Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B

A TANÁCS (EU) 2017/1509 RENDELETE

(2017. augusztus 30.)

a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 329/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

(HL L 224., 2017.8.31., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Tanács (EU) 2017/1548 rendelete (2017. szeptember 14.)	L 237	39	2017.9.15.
►M2	A Tanács (EU) 2017/1568 végrehajtási rendelete (2017. szeptember 15.)	L 238	10	2017.9.16.
►M3	A Tanács (EU) 2017/1836 rendelete (2017. október 10.)	L 261	1	2017.10.11.
►M4	A Tanács (EU) 2017/1858 rendelete (2017. október 16.)	L 265I	1	2017.10.16.
►M5	A Tanács (EU) 2017/1859 végrehajtási rendelete (2017. október 16.)	L 265I	5	2017.10.16.
►M6	A Tanács (EU) 2017/1897 végrehajtási rendelete (2017. október 18.)	L 269	1	2017.10.19.
►M7	A Tanács (EU) 2017/2062 rendelete (2017. november 13.)	L 295	4	2017.11.14.
►M8	A Tanács (EU) 2018/12 végrehajtási rendelete (2018. január 8.)	L 4	1	2018.1.9.
►M9	A Tanács (EU) 2018/53 végrehajtási rendelete (2018. január 12.)	L 10	1	2018.1.13.
►M10	A Tanács (EU) 2018/87 végrehajtási rendelete (2018. január 22.)	L 16I	1	2018.1.22.
►M11	A Tanács (EU) 2018/285 rendelete (2018. február 26.)	L 55	1	2018.2.27.
►M12	A Tanács (EU) 2018/286 végrehajtási rendelete (2018. február 26.)	L 55	15	2018.2.27.
►M13	A Tanács (EU) 2018/324 végrehajtási rendelete (2018. március 5.)	L 63	1	2018.3.6.
►M14	A Tanács (EU) 2018/548 végrehajtási rendelete (2018. április 6.)	L 91	2	2018.4.9.
►M15	A Tanács (EU) 2018/602 végrehajtási rendelete (2018. április 19.)	L 101	16	2018.4.20.
►M16	A Tanács (EU) 2018/714 végrehajtási rendelete (2018. május 14.)	L 120	1	2018.5.16.
►M17	A Tanács (EU) 2018/814 végrehajtási rendelete (2018. június 1.)	L 137	1	2018.6.4.
►M18	A Tanács (EU) 2018/1009 végrehajtási rendelete (2018. július 17.)	L 181	1	2018.7.18.
►M19	A Tanács (EU) 2018/1074 végrehajtási rendelete (2018. július 30.)	L 194	32	2018.7.31.
►M20	A Tanács (EU) 2018/1231 végrehajtási rendelete (2018. szeptember 13.)	L 231	11	2018.9.14.
►M21	A Tanács (EU) 2018/1284 végrehajtási rendelete (2018. szeptember 24.)	L 240	2	2018.9.25.
►M22	A Tanács (EU) 2018/1606 végrehajtási rendelete (2018. október 25.)	L 268	20	2018.10.26.

Helyesbítette:

►**C1** Helyesbítés, HL L 237., 2017.9.15., 89. o. (2017/1509)
►**C2** Helyesbítés, HL L 251., 2017.9.29., 29. o. (2017/1568)
►**C3** Helyesbítés, HL L 7., 2018.1.12., 41. o. (2017/1509)
►**C4** Helyesbítés, HL L 36., 2018.2.9., 38. o. (2018/12)
►**C5** Helyesbítés, HL L 102., 2018.4.23., 96. o. (2018/286)

▼B

A TANÁCS (EU) 2017/1509 RENDELETE

(2017. augusztus 30.)

a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 329/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

I. FEJEZET

Fogalommeghatározások

1. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

a) az Unió területén;

b) a valamely tagállam joghatósága alá tartozó bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén;

c) minden olyan, az Unió területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;

d) bármely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személyre, szervezetre vagy szervre az Unió területén belül vagy azon kívül;

e) a teljes egészében vagy részben az Unión belül üzleti tevékenységet folytató bármely jogi személyre, szervezetre vagy szervre.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

1. pénzügyi intézmény vagy hitelintézet „fióktelepe”: olyan üzletviteli hely, amely egy pénzügyi intézmény vagy hitelintézet jogilag nem önálló része, és amely közvetlenül végzi a pénzügyi intézmények vagy hitelintézetek tevékenységének szerves részét képező ügyleteket vagy az ügyletek egy részét;

2. „brókertevékenység”:

   a) olyan ügyletek tárgyalása vagy intézése, amelyek célja áruk és technológia vagy pénzügyi és műszaki szolgáltatások vétele, eladása vagy szolgáltatása többek között egy harmadik országból egy más harmadik országba; vagy

   b) áruk és technológia vagy pénzügyi és műszaki szolgáltatások eladása vagy vétele, ideértve azt az esetet, amikor ezek egy más harmadik országba történő átadás céljából harmadik országokban találhatók;

3. „igény”: bármely, szerződés vagy ügylet alapján vagy ahhoz kapcsolódóan keletkezett igény, akár bírósági eljárásban érvényesítik, akár nem, amely különösen az alábbiakat foglalja magában:

   a) szerződés vagy ügylet alapján vagy ezekhez kapcsolódóan felmerülő kötelezettség teljesítése iránti igény;

   b) kötvény, pénzügyi garancia vagy viszontgarancia kifizetése vagy meghosszabbítása iránti igény;

▼B

c) szerződés vagy ügylet vonatkozásában kártérítés iránti igény;

d) ellenkövetelés;

e) bárhol meghozott ítélet, választottbírósági határozat vagy ezzel egyenértékű határozat elismerése vagy végrehajtása iránti igény, többek között a külföldön hozott határozat belföldön történő végrehajthatóvá nyilvánítására irányuló eljárás útján;

4. „illetékes hatóságok”: az I. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságok;

5. „szerződés vagy ügylet, illetve tranzakció”: bármely ügylet bármely alakban – bármely jog is legyen rá alkalmazandó –, függetlenül attól, hogy egy vagy több szerződést vagy hasonló kötelezettségeket foglal-e magában ugyanazon vagy különböző felek közt; e célból a „szerződés” magában foglal minden kötvényt, garanciát vagy viszontgaranciát – nevezetesen a pénzügyi garanciát vagy pénzügyi viszontgaranciát –, továbbá minden jogilag független és nem független hitelt, és bármely olyan kapcsolódó megállapodást, amely az ügyletből, illetve tranzakcióból származik vagy azzal kapcsolatos;

6. „hitelintézet”: az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában meghatározott, Unión belüli hitelintézet, ideértve annak az Unión belüli – az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 17. pontjában szereplő meghatározás szerinti – fióktelepeit is, függetlenül attól, hogy a székhely az Unión belül vagy harmadik országban található-e;

7. ►C1 „diplomáciai képviseletek, konzuli képviseletek és azok tagjai”: jelentése megegyezik a diplomáciai kapcsolatokról szóló, 1961. évi bécsi szerződés és a konzuli kapcsolatokról szóló, 1963. évi bécsi egyezmény szerinti meghatározással, és magában foglalja a KNDK-nak a tagállamokban működő nemzetközi szervezetek melletti képviseleteit és e képviseleteknek a KNDK állampolgárságával rendelkező tagjait is; ◄

8. „gazdasági erőforrások”: bármilyen materiális vagy immateriális, ingó vagy ingatlan, tényleges vagy potenciális eszközök, amelyek nem minősülnek pénzeszköznek, de felhasználhatók pénzeszközök, termékek vagy szolgáltatások megszerzésére, ideértve hajók, mint például a tengeri hajók megszerzését is;

9. „pénzügyi intézmény”:

a) a hitelintézettől eltérő vállalkozás, amely a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ([2]) I. mellékletének 2–12., 14. és 15. pontjában felsorolt egy vagy több tevékenységet végez, beleértve a pénzváltó irodák (bureaux de change) tevékenységeit is;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 575/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013/36/EU irányelve (2013. június 26.) a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 176., 2013.6.27., 338. o.).

▼B

b) a 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ([1]) 13. cikkének 1. pontjában meghatározott biztosító, amennyiben az említett irányelv hatálya alá tartozó életbiztosítási tevékenységeket folytat;

c) a 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ([2]) 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában meghatározott befektetési vállalkozás;

d) a befektetési jegyeit vagy részvényeit forgalmazó kollektív befektetési vállalkozás;

e) a 2002/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ([3]) 2. cikkének 5. pontjában meghatározott biztosítási közvetítő, amennyiben életbiztosítási és egyéb, befektetéshez kapcsolódó szolgáltatásokkal összefüggésben jár el, kivéve az említett cikk 7. pontjában meghatározott szerződéses biztosítási közvetítőt;

f) az a)–e) pontban említett pénzügyi intézményeknek az Unióban található fióktelepei, függetlenül attól, hogy a székhelyük valamely tagállamban vagy harmadik országban található-e;

10. „gazdasági erőforrások befagyasztása”: annak megakadályozása, hogy a gazdasági erőforrásokat pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások bármilyen módon történő megszerzésére használják fel, beleértve – de nem kizárólag – azok eladását, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;

11. „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök minden olyan mozgásának, átutalásának, megváltoztatásának, felhasználásának, az azokhoz való hozzáférésnek, vagy a velük való kereskedésnek a megakadályozása, amelynek következtében a pénzeszközök mennyisége, összege, helye, tulajdona, birtoklása, jellege, rendeltetése vagy bármely egyéb tulajdonsága oly módon változna meg, hogy az lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, a portfólió-kezelést is beleértve;

12. „pénzeszközök”: bármilyen pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve – de nem kizárólag – a következőket:

a) készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;

b) pénzügyi intézményeknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adókötelezvények;

c) nyilvánosan és zárt körben forgalmazott, hitelviszonyt és tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírok, beleértve a részvényeket és részesedéseket, az értékpapírnak minősülő okiratokat, a kötvényeket, a kötelezvényeket, az opciós utalványokat, az adóleveleket és a származtatott ügyleteket;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2009/138/EK irányelve (2009. november 25.) a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról (Szolvencia II) (HL L 335., 2009.12.17., 1. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2004/39/EK irányelve (2004. április 21.) a pénzügyi eszközök piacairól, a 85/611/EGK és a 93/6/EGK tanácsi irányelv, és a 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 93/22/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 145., 2004.4.30., 1. o.).

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács 2002/92/EK irányelve (2002. december 9.) a biztosítási közvetítésről (HL L 9., 2003.1.15., 3. o.).

▼B

d) kamatok, osztalékok, vagy vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett jövedelem vagy értéktöbblet;

e) hitelek, beszámítási jogok, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;

f) hitellevelek, fuvarlevelek, adásvételi szerződések;

g) pénzeszközökben vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;

13. „biztosítás”: olyan vállalás vagy kötelezettségvállalás, amelynek alapján egy vagy több természetes vagy jogi személy fizetés ellenében, valamely biztosítási esemény bekövetkezése esetén – a vállalásban vagy a kötelezettségvállalásban meghatározott – kártérítést vagy vagyoni előnyt nyújt egy vagy több személy részére;

14. „befektetési szolgáltatások”: az alábbi szolgáltatások és tevékenységek:

a) egy vagy több pénzügyi eszközzel kapcsolatos megbízás felvétele és továbbítása;

b) megbízás végrehajtása az ügyfél nevében;

c) saját számlás kereskedés;

d) portfóliókezelés;

e) befektetési tanácsadás;

f) pénzügyi instrumentumok elhelyezése az eszköz vételére vonatkozó kötelezettségvállalással (jegyzési garanciavállalás) és/vagy a kibocsátás átvételére irányuló kötelezettségvállalás alapján történő kihelyezése;

g) pénzügyi instrumentumok elhelyezése az instrumentum vételére vonatkozó kötelezettségvállalás nélkül;

h) szabályozott piacra történő bevezetéssel vagy multilaterális kereskedési rendszerbe történő bevezetéssel kapcsolatos bármilyen szolgáltatás;

15. „kedvezményezett”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely a pénzátutalások szándékolt címzettje;

16. „fizető fél”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely egy fizetési számla tulajdonosa, és aki vagy amely az adott fizetési számláról pénzátutalást engedélyez, vagy – fizetési számla hiányában – pénzátutalási megbízást ad;

17. „pénzforgalmi szolgáltató”: a 2007/64/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ([1]) 1. cikkének (1) bekezdésében említett pénzforgalmi szolgáltatói kategóriák, a 2007/64/EK irányelv 26. cikke szerinti mentességet élvező, pénzátutalási szolgáltatásokat nyújtó természetes vagy jogi személyek, valamint a 2009/110/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ([2]) 9. cikke szerinti mentességet élvező, pénzátutalási szolgáltatásokat nyújtó jogi személyek;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2007/64/EK irányelve (2007. november 13.) a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról (HL L 319., 2007.12.5., 1. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2009/110/EK irányelve (2009. szeptember 16.) az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények tevékenységének megkezdéséről, folytatásáról és prudenciális felügyeletéről (HL L 267., 2009.10.10., 7. o.).

▼B

18. „viszontbiztosítás” az a tevékenység, amely egy biztosítási vállalkozás vagy egy másik viszontbiztosítási vállalkozás által engedményezett kockázatok elfogadásából áll, vagy a Lloyd's néven ismert biztosítóintézetek egyesülete esetében az a tevékenység, amely a Lloyd's bármely tagja által engedményezett kockázatoknak a Lloyd's néven ismert biztosítóintézetek egyesületétől különböző biztosítási vagy viszontbiztosítási vállalkozás általi elfogadásából áll;

19. „járulékos szolgáltatások”: elsődlegesen szállítható áruk előállításával foglalkozó egységek által díjazás ellenében vagy szerződés alapján nyújtott szolgáltatások, valamint a jellemzően ilyen áruk előállításával kapcsolatos szolgáltatások;

20. „hajótulajdonos”: tengerjáró hajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa, vagy a hajó üzemeltetéséért felelős bármely egyéb, például a hajót személyzet nélkül bérlő személy;

21. „technikai segítségnyújtás”: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz és minden egyéb műszaki szolgáltatáshoz kapcsolódó műszaki támogatás, amely lehet betanítás, tanácsadás, képzés, munkatapasztalatok vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások nyújtása, és magában foglalja a támogatás szóbeli formáit is;

22. „az Unió területe”: a tagállamok területét magában foglaló terület, amelyre a Szerződést alkalmazni kell az abban meghatározott feltételekkel, beleértve a légterüket is;

23. „pénzátutalás”:

    a) bármely, legalább részben elektronikus úton végrehajtott ügylet, amelynek célja, hogy a pénzösszeget egy pénzforgalmi szolgáltatón keresztül hozzáférhetővé tegye a kedvezményezett számára, függetlenül attól, hogy a fizető fél és a kedvezményezett személye azonos-e vagy sem, és függetlenül attól is, hogy a fizető fél pénzforgalmi szolgáltatója és a kedvezményezett pénzforgalmi szolgáltatója azonos-e, ideértve az alábbiakat:

        i. a 260/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 2. cikkének 1. pontjában meghatározott átutalások;

        ii. a 260/2012/EU rendelet 2. cikkének 2. pontjában meghatározott beszedések;

        iii. a 2007/64/EK irányelv 4. cikkének 13. pontjában meghatározott belföldi vagy határokon átnyúló készpénzátutalások;

        iv. a fizetési kártyával, elektronikus pénzeszközzel, mobiltelefonnal vagy a hasonló tulajdonságokkal rendelkező, előzetes, illetve utólagos fizetést lehetővé tévő egyéb digitális vagy IT-eszközzel végrehajtott átutalások; valamint

    b) bármely, nem elektronikus úton, így például készpénzben, csekkel vagy készpénz-átutalási megbízással végrehajtott ügylet, amelynek célja, hogy a pénzösszeg hozzáférhetővé váljon a kedvezményezett számára, függetlenül attól, hogy a fizető fél és a kedvezményezett személye azonos-e vagy sem.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 260/2012/EU rendelete (2012. március 14.) az euroátutalások és -beszedések technikai és üzleti követelményeinek megállapításáról és a 924/2009/EK rendelet módosításáról (HL L 94., 2012.3.30., 22. o.).

▼B

24. „a KNDK legénységével működtetett hajó”:

a) olyan hajó, amelynek személyzetét:

i. valamely, a KNDK állampolgárságával rendelkező természetes személy irányítja; vagy

ii. valamely, a KNDK joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személy, szervezet vagy szerv irányítja;

b) olyan hajó, amelynek teljes személyzetét a KNDK állampolgárai alkotják.

II. FEJEZET

Kiviteli és behozatali korlátozások

3. cikk

(1) Tilos:

a) a II. mellékletben felsorolt árukat és technológiát – beleértve a szoftvereket – közvetlenül vagy közvetve eladni, szolgáltatni, átadni vagy kivinni bármilyen KNDK-beli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy a KNDK-ban történő felhasználásra, függetlenül attól, hogy az említett áruk és technológia az Unióból származnak-e, vagy sem;

b) a III. melléklet szerinti légijármű-tüzelőanyagot közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba eladni, szolgáltatni, átadni vagy kivinni, illetve e tüzelőanyagokat valamely tagállam lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével a KNDK-ba szállítani, függetlenül attól, hogy az adott tüzelőanyag valamely tagállam területéről származik-e vagy sem;

c) a II. mellékletben felsorolt árukat és technológiákat közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból behozni, megvenni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok a KNDK-ból származnak-e vagy sem;

d) a IV. mellékletben felsorolt aranyat, titánium- és vanádiumércet, valamint ritkaföldfémeket közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból behozni, megvenni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok a KNDK-ból származnak-e vagy sem;

e) az V. mellékletben felsorolt szenet, vasat és vasércet közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból behozni, megvenni vagy átadni függetlenül attól, hogy azok a KNDK-ból származnak-e vagy sem;

f) a VI. mellékletben felsorolt kőolajtermékeket közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból behozni, megvenni vagy átadni függetlenül attól, hogy azok a KNDK-ból származnak-e vagy sem; és

g) a VII. mellékletben felsorolt rezet, nikkelt, ezüstöt és cinket közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból behozni, megvenni vagy átadni függetlenül attól, hogy azok a KNDK-ból származnak-e vagy sem;

(2) A II. melléklet I. része tartalmazza az összes olyan terméket, anyagot, felszerelést, árut, technológiát, ideértve szoftvereket is, amelyek a 428/2009/EK tanácsi rendelet ([1]) I. mellékletének meghatározása szerinti kettős felhasználású termékek vagy technológiák.

A II. melléklet II. része tartalmazza azokat az egyéb termékeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiákat, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz.

([1]) A Tanács 428/2009/EK rendelete (2009. május 5.) a kettős felhasználású termékek kivitelére, transzferjére, brókertevékenységére és tranzitjára vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról (HL L 134., 2009.5.29., 1. o.).

▼B

A II. melléklet III. része tartalmazza a ballisztikusrakéta-ágazatban használt egyes kulcsfontosságú alkotóelemeket.

A II. melléklet IV. része tartalmazza a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos, a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 25. pontja alapján jegyzékbe vett termékeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiát.

A II. melléklet V. része tartalmazza a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos, a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontja alapján jegyzékbe vett termékeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiát.

▼M1

A II. melléklet VI. része tartalmazza a tömegpusztító fegyverekhez kapcsolódó, a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontja alapján jegyzékbe vett termékeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiát.

▼M3

A II. melléklet VII. része tartalmazza a hagyományos fegyverekhez kapcsolódó, a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 5. pontja alapján jegyzékbe vett termékeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiát.

A II. melléklet VIII. része tartalmazza a tömegpusztító fegyverekhez kapcsolódó, a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontja alapján jegyzékbe vett termékeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiát.

A II. melléklet IX. része tartalmazza a hagyományos fegyverekhez kapcsolódó, a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 5. pontja alapján jegyzékbe vett termékeket, anyagokat, felszereléseket, árukat és technológiát.

▼B

A III. melléklet tartalmazza az (1) bekezdés b) pontjában említett légijármű-tüzelőanyagot.

A IV. melléklet tartalmazza az (1) bekezdés d) pontjában említett aranyat, titánércet, vanádiumércet és ritkaföldfémeket.

Az V. melléklet tartalmazza az (1) bekezdés e) pontjában említett szenet, vasat és vasércet.

A VI. melléklet tartalmazza az (1) bekezdés f) pontjában említett kőolajtermékeket.

A VII. melléklet tartalmazza az (1) bekezdés g) pontjában említett rezet, nikkelt, ezüstöt és cinket.

(3) Az (1) bekezdés b) pontjában említett tilalom nem alkalmazandó a légijármű-tüzelőanyagnak a KNDK területén kívül polgári utasszállító légi járművek részére történő eladására vagy szolgáltatásra, amennyiben a tüzelőanyag kizárólag az adott polgári utasszállító légi jármű KNDK-ba történő beutazásához, illetve a származási repülőtérre való visszatéréséhez szükséges.

4. cikk

(1) A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjától eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik légijármű-tüzelőanyag eladását, szolgáltatását vagy átadását, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésen alapuló előzetes jóváhagyását az adott áru igazoltan alapvető humanitárius szükségletek kielégítése céljából a KNDK-nak történő átadására vonatkozóan, illetve ha szállításuk és felhasználásuk hatékony nyomon követése meghatározott rendelkezések szerint történik.

▼M1

(2) A 3. cikk (1) bekezdésének e) pontjától eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a szén behozatalát, vételét vagy átadását, feltéve, hogy a tagállamok illetékes hatóságai megbízható információk alapján megállapították, hogy a rakomány nem a KNDK-ból származik, és a rakományt a KNDK-n keresztül kizárólag a radzsini (Raszon) kikötőből való kivitel céljából szállították, hogy az exportáló állam előzetesen értesítette a szankcióbizottságot a szóban forgó ügyletekről, továbbá, hogy ezek az ügyletek nem eredményeznek bevételt a KNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjai, és az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017) vagy a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban vagy ebben a rendeletben megtiltott egyéb tevékenységek számára.

▼B

(3) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) és (2) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

5. cikk

(1) Tilos bármely áru – kivéve az élelmiszereket és gyógyszereket –, közvetlen vagy közvetett eladása, szolgáltatása, átadása és kivitele a KNDK-ba, amennyiben az exportőrnek tudomása van arról, vagy alapos okkal feltételezi, hogy:

a) az árut közvetve vagy közvetlenül a KNDK fegyveres erőinek szánják; vagy

b) az áru kivitele támogathatja vagy fokozhatja egy, a KNDK-n kívüli másik állam fegyveres erőinek operatív képességeit.

(2) Tilos továbbá az (1) bekezdésben említett áruk KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy szállítása, ha az importőrnek vagy a szállítmányozónak tudomása van arról vagy alapos okkal feltételezi, hogy az (1) bekezdés a) vagy b) pontjában foglalt feltételek valamelyike fennáll.

6. cikk

(1) Az 5. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik valamely áru eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét a KNDK-ba, illetve behozatalát, vételét vagy szállítását a KNDK-ból, amennyiben:

a) az áru nincs összefüggésben katonai célú termékek előállításával, kifejlesztésével, karbantartásával vagy felhasználásával, illetve katonai személyzet kialakításával vagy fenntartásával, és az illetékes hatóság megállapította, hogy az áru nem járulna hozzá közvetlenül a KNDK fegyveres erői operatív képességeinek fejlesztéséhez, illetve olyan árukivitelhez, amely támogatja vagy fokozza egy, a KNDK-n kívüli harmadik ország fegyveres erőinek operatív képességeit;

b) a szankcióbizottság megállapította, hogy egy adott szolgáltatási, eladási, vagy átadási ügylet nem ellentétes az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) vagy a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok céljaival; vagy

c) ►C1 az illetékes tagállami hatóság meggyőződött arról, hogy az adott tevékenység kizárólag humanitárius vagy megélhetési célokat szolgál, amelynek révén a KNDK valamely személye, szervezete vagy szerve számára nem keletkezik jövedelem, ◄ és nem kapcsolódik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), 2270 (2016) és a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok szerinti

▼B

tilalom alá eső tevékenységhez, feltéve, hogy a tagállam előzetesen értesíti a szankcióbizottságot erről a megállapításáról, és tájékoztatja azt az áruk eltérő célú felhasználásának megakadályozása céljából hozott intézkedésekről.

(2) Az érintett tagállam az e cikk alapján megadni szándékozott minden engedélyről legkésőbb egy héttel az engedély megadása előtt tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

7. cikk

(1) Tilos:

a) az EU közös katonai listáján vagy a II. mellékletben felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás és brókertevékenység, valamint az EU közös katonai listáján vagy a II. mellékletben felsorolt áruk beszerzésével, előállításával, karbantartásával és használatával kapcsolatos technikai segítségnyújtás bármilyen KNDK-beli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy a KNDK-ban történő felhasználás céljából;

b) az EU közös katonai listáján vagy a II. mellékletben felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása – beleértve különösen az említett cikkek eladásával, szolgáltatásával, átadásával vagy kivitelével kapcsolatos, vagy az ahhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtásra irányuló támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, továbbá biztosítást és viszontbiztosítást – bármely KNDK-beli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy a KNDK-ban történő felhasználás céljából;

c) az EU közös katonai listáján vagy a II. mellékletben felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás, valamint az EU közös katonai listáján vagy a II. mellékletben felsorolt áruk beszerzésével, előállításával, karbantartásával és használatával kapcsolatos technikai segítségnyújtás igénybevétele bármilyen KNDK-beli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről, vagy a KNDK-ban történő felhasználás céljából;

d) az EU közös katonai listáján vagy a II. mellékletben felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett finanszírozás vagy pénzügyi támogatás igénybevétele – beleértve különösen az említett cikkek eladásával, szolgáltatásával, átadásával vagy kivitelével kapcsolatos, vagy az ahhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtásra irányuló támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást – bármely KNDK-beli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről, vagy a KNDK-ban történő felhasználás céljából.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott tilalmak nem vonatkoznak azon nem harci járművekre, amelyeknek ballisztikai védelemmel történő gyártása vagy erre irányuló anyagokkal történő felszerelése kizárólag az Unió és tagállamai személyzetének védelmi céljait szolgálja a KNDK-ban.

8. cikk

(1) A 3. cikk (1) bekezdésétől és a 7. cikk (1) bekezdésétől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a 3. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett termékek és technológia – többek között szoftverek – közvetlen vagy közvetett szolgáltatását, eladását, átadását vagy kivitelét, illetve a

▼B

7. cikk (1) bekezdésében említett segítségnyújtást vagy brókertevékenységet, amennyiben az áruk és technológia, a segítségnyújtás vagy a brókertevékenység élelmezési, mezőgazdasági, orvosi vagy egyéb humanitárius célokat szolgálnak.

(2) A 3. cikk (1) bekezdésének a) pontjától, valamint a 7. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjától eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik a fenti pontokban említett ügyleteket, és feltéve, hogy az ENSZ BT a kérelmet jóváhagyta.

(3) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot a (3) bekezdés alapján az ENSZ Biztonsági Tanácsához benyújtott jóváhagyási kérelmekről.

(4) Az érintett tagállam az e cikk alapján megadott engedélyekről négy héten belül értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot.

9. cikk

(1) Azon kötelezettségen túl, hogy – a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ([1]), az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben ([2]), valamint az (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendeletben ([3]) a belépési és kilépési gyűjtő árunyilatkozatokat és a vám-árunyilatkozatokat érintő rendelkezésekben meghatározottak szerint – az érkezést és az indulást megelőzően az illetékes vámhatóságok számára tájékoztatást kell adni, a (2) bekezdésben említett információkat szolgáltató személynek nyilatkoznia kell arról, hogy az áruk szerepelnek-e az EU közös katonai listáján vagy e rendelet hatálya alá tartoznak-e, illetve amennyiben az áruk kivitele engedélyhez kötött, meg kell adniuk a kiállított kiviteli engedély hatálya alá tartozó árukat és technológiát.

(2) A további szükséges információkat az adott esetnek megfelelően elektronikus vám-árunyilatkozaton, illetve ilyen nyilatkozat hiányában bármilyen elektronikus vagy írásos formában kell benyújtani.

10. cikk

(1) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba eladni, szolgáltatni, átadni vagy kivinni a VIII. mellékletben felsorolt luxuscikkeket;

b) közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból behozni, megvenni vagy átadni a VIII. mellékletben felsorolt luxuscikkeket, függetlenül attól, hogy azok a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjában foglalt tilalom nem vonatkozik az utazók személyes használati tárgyaira, illetve a nem kereskedelmi természetű, az utazók személyes céljaira szolgáló, az útipoggyászukban található árukra.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

([2]) A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Uniós Vámkódex egyes rendelkezéseire vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 343., 2015.12.29., 1. o.).

([3]) A Bizottság (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelete (2015. november 24.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.).

▼B

(3) Az (1) bekezdésben említett tilalmak nem alkalmazandók az olyan árukra, amelyek a nemzetközi jog szerint mentességet élvező, a tagállamoknak a KNDK-beli diplomáciai vagy konzuli képviseletei vagy nemzetközi szervezetek hivatalos céljaihoz szükségesek, illetve azok személyzetének személyes használati tárgyaira.

(4) A tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetnek ügyleteket a VIII. melléklet 17. pontjában említett áruk tekintetében, amennyiben az áruk humanitárius célt szolgálnak.

11. cikk

Tilos:

a) a IX. mellékletben felsorolt arany, nemesfémek és gyémántok közvetett vagy közvetlen eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele – függetlenül attól, hogy az Unióból származnak-e vagy sem – a KNDK kormánya, annak állami szervei, vállalkozásai és ügynökségei, a KNDK Központi Bankja, továbbá bármely olyan személy, szervezet vagy szerv részére, amely az előbbiek nevében vagy utasítása szerint jár el, vagy az előbbiek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó bármely szervezet vagy szerv részére;

b) a IX. mellékletben felsorolt arany, nemesfémek és gyémántok közvetett vagy közvetlen behozatala, vétele vagy szállítása – függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem – a KNDK kormányától, annak állami szerveitől, vállalkozásaitól és ügynökségeitől, a KNDK Központi Bankjától, továbbá bármely olyan személytől, szervezettől vagy szervtől, amely az előbbiek nevében vagy utasítása szerint jár el, vagy az előbbiek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó bármely szervezettől vagy szervtől;

c) az a) és b) pontban említett árukkal kapcsolatos – közvetett vagy közvetlen – technikai segítségnyújtás, brókertevékenység, illetve finanszírozás vagy pénzügyi támogatás a KNDK kormánya, annak állami szervei, vállalkozásai és ügynökségei, a KNDK Központi Bankja, továbbá bármely olyan személy, szervezet vagy szerv részére, amely az előbbiek nevében vagy utasítása szerint jár el, vagy az előbbiek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó bármely szervezet vagy szerv részére;

12. cikk

Tilos újonnan nyomtatott vagy kibocsátatlan KNDK-bankjegyek és vert pénzérmék akár közvetlenül, akár közvetve történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele a KNDK Központi Bankja számára vagy javára.

13. cikk

Tilos a X. mellékletben felsorolt szobrok közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

14. cikk

A 13. cikkben meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a behozatalt, vételt vagy átadást, feltéve, hogy az érintett tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását.

▼B

15. cikk

Tilos közvetlenül vagy közvetve eladni, szolgáltatni, átadni vagy kivinni a KNDK-ba a XI. mellékletben felsorolt helikoptereket és hajókat.

16. cikk

A 15. cikkben meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik az ilyen eladást, szolgáltatást, átadást vagy kivitelt, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását.

▼M11

16a. cikk

(1) Tilos a XIa. mellékletben felsorolt tengeri eredetű élelmiszereknek – ideértve a halat, rákot, puhatestűt és más gerinctelen víziállatot bármilyen formában – közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

(2) Tilos a halászati jogoknak közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő vétele vagy átadása.

▼M1

16b. cikk

Tilos a XIb. mellékletben felsorolt ólom és ólomérc közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

▼M3

16c. cikk

Tilos közvetlenül vagy közvetve eladni, szolgáltatni, átadni vagy kivinni a KNDK-ba a XIc. mellékletben felsorolt kondenzátumokat és csepp-folyósított földgázt.

▼M11

16d. cikk

Tilos a XId. mellékletben felsorolt finomított kőolajtermékeknek közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele, függetlenül attól, hogy ezek az Unióból származnak-e vagy sem.

16e. cikk

(1) A 16d. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a kizárólag humanitárius célokra szolgáló finomított kőolajtermékekkel kapcsolatos ügyleteket, amennyiben az alábbi összes feltétel teljesül:

a) az ügyletekben nem vesznek részt olyan személyek vagy szervezetek, akik vagy amelyek összefüggésbe hozhatók a KNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjaival, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban megtiltott egyéb tevékenységekkel, beleértve a XIII. mellékletben felsorolt személyeket, szervezeteket és szerveket;

▼M11

b) az ügylet nem eredményez bevételt a KNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjai, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban megtiltott egyéb tevékenységek számára;

c) a szankcióbizottság nem értesítette a tagállamokat az összesített éves határérték 90 %-ának eléréséről; valamint

d) az érintett tagállam 30 naponta értesíti a szankcióbizottságot a kivitel összegéről és az ügyletben részt vevő összes féllel kapcsolatos információkról.

(2) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

16f. cikk

Tilos a XIe. mellékletben felsorolt nyersolajnak közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele függetlenül attól, hogy az Unióból származik-e vagy sem.

▼M4

16g cikk

▼M11

(1) A 16f. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a nyersolajjal kapcsolatos ügyleteket, amennyiben az alábbi összes feltétel teljesül:

a) a tagállam illetékes hatósága megállapította, hogy ez az ügylet kizárólag humanitárius célokat szolgál; valamint

b) a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésen alapuló előzetes jóváhagyását, a 2397 (2017) ENSZ BT-határozat 4. cikkének megfelelően.

▼M4

(2) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

▼M3

16h. cikk

Tilos a XIf. mellékletben felsorolt textiltermékek közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

16i. cikk

(1) A 16h. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik textiltermékek behozatalát, vételét vagy átadását, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésen alapuló előzetes jóváhagyását.

(2) A 16h. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a textiltermékek behozatalát, vételét vagy átadását legkésőbb 2017. december 10-ig, feltéve, hogy:

▼**M3**

a) a behozatalra, a vételre vagy átadásra a 2017. szeptember 11. előtt hatályba lépett írásbeli szerződés alapján kerül sor, valamint

b) az érintett tagállam legkésőbb 2018. január 24-ig értesíti a szankcióbizottságot az ilyen behozatal, vétel vagy átadás részleteiről.

(3) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) és (2) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

▼**M11**

16j. cikk

Tilos a XIg. mellékletben felsorolt élelmiszeripari és mezőgazdasági termékeknek közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

16k. cikk

Tilos a XIh. mellékletben felsorolt gépeknek és elektromos berendezéseknek közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

16 l. cikk

Tilos a XIh. mellékletben felsorolt földeknek és köveknek, ideértve a magnezitet és a magnéziát is, közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ezek a KNDK-ból származnak-e vagy sem.

16 m. cikk

Tilos a XIj. mellékletben felsorolt fának közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ez a KNDK-ból származik-e vagy sem.

16n. cikk

Tilos a XIk. mellékletben felsorolt hajóknak közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ból történő behozatala, vétele vagy átadása, függetlenül attól, hogy ez a KNDK-ból származik-e vagy sem.

16o. cikk

(1) A 16j.-16n. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik az említett cikkekben felsorolt árucikkek behozatalát, vételét vagy átadását legkésőbb 2018. január 21-ig, feltéve, hogy:

a) a behozatalra, a vételre vagy átadásra a 2017. december 22. előtt hatályba lépett írásbeli szerződés alapján kerül sor, valamint

b) az érintett tagállam legkésőbb 2018. február 5-ig értesíti a szankcióbizottságot az ilyen behozatal, vétel vagy átadás részleteiről.

(2) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

▼M11

16p. cikk

Tilos a XII. melléklet A. részében felsorolt ipari gépeknek, szállító járműveknek, vasnak, acélnak és más fémeknek közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele, függetlenül attól, hogy ezek az Unióból származnak-e vagy sem.

16q. cikk

(1) A tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a KNDK-beli kereskedelmi polgári utasszállító légi járművek biztonságos üzemeltetésének fenntartásához szükséges pótalkatrészek kivitelét a XII. melléklet B. részében felsorolt légijármű-modellek és -típusok tekintetében.

(2) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

▼B

III. FEJEZET

Bizonyos kereskedelmi tevékenységek korlátozása

17. cikk

(1) Az Unió területen tilos bármilyen kereskedelmi tevékenység formájában befektetést elfogadni vagy jóváhagyni, amennyiben az ilyen befektetést az alábbiak végzik:

a) a KNDK kormányának természetes vagy jogi személyei, szervezetei vagy szervei;

b) a Koreai Munkáspárt;

c) a KNDK állampolgárai;

d) a KNDK joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személyek, szervezetek vagy szervek;

e) az a)–d) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek nevében vagy utasítása szerint eljáró természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek; valamint

f) az a)–d) pontban említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek.

(2) Tilos:

▼M4

a) bármilyen, az (1) bekezdésben említett vagy a KNDK-ban székhellyel rendelkező természetes személlyel vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet létrehozni, fenntartani vagy működtetni, vagy abban tulajdonosi érdekeltséget szerezni, fenntartani vagy növelni azt, beleértve a teljes körű felvásárlást, illetve részvények vagy részesedést biztosító egyéb értékpapírok megszerzését is az (1) bekezdésben említett vagy a KNDK-ban székhellyel rendelkező jogi személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel vagy a KNDK-ban tevékenységekben részt venni, vagy eszközökben részesedést szerezni;

▼B

b) finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani az (1) bekezdés d)–f) pontjában említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, vagy az ilyen természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek finanszírozásának dokumentált céljára;

c) az e bekezdés a) és b) pontjában említett tevékenységekhez közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó befektetési szolgáltatásokat nyújtani; valamint

d) közvetlenül vagy közvetve részt venni közös vállalkozásokban vagy bármely más üzleti megállapodásban a XIII. mellékletben felsorolt szervezetekkel, valamint az előbbiek nevében vagy utasítása szerint eljáró természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel és szervekkel.

▼M3

(3) A (2) bekezdés a) pontjában említett meglévő közös vállalkozásokat vagy szövetkezeti gazdálkodó egységeket 2018. január 9-ig vagy a szankcióbizottságnak a a jóváhagyás iránti kérelem elutasításától számított 120 napon belül le kell zárni.

▼M4

17a cikk

(1) 17. cikk (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik az ilyen tevékenységeket, különösen a nem kereskedelmi közös vállalkozásokkal vagy szövetkezeti egységekkel, vagy a bevételt nem termelő közszolgáltatási infrastrukturális projektekkel kapcsolatos tevékenységeket, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésen alapuló előzetes jóváhagyását.

(2) 17. cikk (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott tilalomtól eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik az ilyen tevékenységeket, amennyiben azok nem kapcsolódnak közös vállalkozásokhoz vagy szövetkezeti egységekhez, és a tagállam megállapította, hogy ezek a tevékenységek kizárólag humanitárius célokat szolgálnak, és nem kapcsolódnak a hagyományos fegyverekkel kapcsolatos iparágakkal, vagy a bányászati, a finomítási és a vegyipari ágazattal, a kohászattal és fémmegmunkálással, valamint a repülés- és űrtechnikával összefüggő tevékenységekhez.

Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) és (2) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

▼M3

17b. cikk

A 17. cikk (3) bekezdésétől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik, hogy az ilyen közös vállalkozás vagy szövetkezeti gazdálkodó egység folytassa működését, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésen alapuló előzetes jóváhagyását.

▼B

18. cikk

(1) Tilos:

a) a XII. melléklet A. részében említett, a bányászathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatásokat vagy a vegyipari, a bányászati és a finomítási gyártási ágazathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatásokat nyújtani közvetlenül vagy közvetett módon bármely KNDK-beli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy a KNDK-ban történő felhasználásra; és

▼B

b) a XII. melléklet B. részében említett számítástechnikai vagy azzal kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtani közvetlen vagy közvetett módon bármely KNDK-beli természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére, vagy a KNDK-ban történő felhasználásra.

(2) Az (1) bekezdés b) pontja szerinti tilalom nem alkalmazandó a számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokra, amennyiben az ilyen szolgáltatásokat kizárólag a KNDK-ban a nemzetközi jog értelmében mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek általi, hivatalos célokra történő felhasználásra nyújtják.

(3) Az (1) bekezdés b) pontja szerinti tilalom nem alkalmazandó azokra a számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokra, amelyeket közjogi szervek, vagy az Unió vagy a tagállamok részéről közpénzekben részesülő jogi személyek, szervezetek, illetve szervek nyújtanak kizárólag a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célokra, vagy a nukleáris leszerelés előmozdítására.

19. cikk

(1) A 18. cikk (1) bekezdésének a) pontjától eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a bányászathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatások és a vegyipari, a bányászati és a finomítási gyártási ágazathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatások nyújtását, amennyiben az ilyen szolgáltatások kizárólagos rendeltetése a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célú felhasználás vagy a nukleáris leszerelés előmozdítása.

(2) A 18. cikk (3) bekezdésének hatálya alá nem tartozó esetekben és a 18. cikk (1) bekezdésének b) pontjától eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatások nyújtását, amennyiben azok kizárólagos rendeltetése a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célú felhasználás vagy a nukleáris leszerelés előmozdítása.

20. cikk

(1) Tilos:

a) ingatlant közvetlenül vagy közvetve bérbe adni vagy más módon rendelkezésre bocsátani a KNDK kormányához tartozó személyek, szervezetek vagy szervek részére a diplomáciai kapcsolatokról szóló, 1961. évi bécsi szerződésben és a konzuli kapcsolatokról szóló, 1963. évi bécsi egyezményben meghatározottak szerinti diplomáciai, illetve konzuli tevékenységektől eltérő célokra;

b) ingatlant közvetlenül vagy közvetve a KNDK kormányához tartozó személyektől, szervezetektől és szervektől bérelni; és

c) olyan ingatlan használatához kapcsolódó bármilyen tevékenységben részt venni, amely a KNDK kormányához tartozó személyek, szervezetek vagy szervek tulajdonát képezi, vagy amelyet ilyen személyek, szervezetek vagy szervek bérelnek, illetve amelyet ilyen személyek, szervezetek vagy szervek más módon használni jogosultak, kivéve, ha a szóban forgó tevékenység olyan áruk biztosításának vagy olyan szolgáltatások nyújtásának célját szolgálja, amelyek:

   i. nélkülözhetetlenek az 1961. évi bécsi szerződés és az 1963. évi bécsi egyezmény értelmében vett diplomáciai, illetve konzuli képviseletek működéséhez; valamint

   ii. nem használhatók fel arra, hogy közvetlenül vagy közvetve jövedelmet vagy hasznot termeljenek a KNDK kormánya számára.

▼B

(2) E cikk alkalmazásában az „ingatlan” olyan földterületeket, épületeket és ezek részeit jelenti, amelyek a KNDK területén kívül helyezkednek el.

IV. FEJEZET

Pénzátutalásokra és pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó korlátozások

21. cikk

▼M1

(1) Tilos pénzt utalni a KNDK-ba vagy a KNDK-ból és pénzösszegeket elszámolni.

▼B

(2) A hitelintézetek és pénzügyi intézmények számára tilos tranzakciót kezdeni, illetve tranzakciót folytatni az alábbiakkal:

a) a KNDK-ban székhellyel rendelkező hitelintézetek és pénzügyi intézmények;

b) a KNDK-ban székhellyel rendelkező hitelintézeteknek és pénzügyi intézményeknek az 1. cikk hatálya alá tartozó fióktelepei és leányvállalatai;

c) a KNDK-ban székhellyel rendelkező hitelintézeteknek és pénzügyi intézményeknek az 1. cikk hatályán kívül eső fióktelepei és leányvállalatai;

d) a KNDK-ban székhellyel nem rendelkező azon hitelintézetek és pénzügyi intézmények, amelyek az 1. cikk hatálya alá tartoznak és a KNDK-ban székhellyel rendelkező személyek, szervezetek vagy szervek ellenőrzése alatt állnak.

e) azon hitelintézetek és pénzügyi intézmények, amelyek nem rendelkeznek székhellyel a KNDK-ban vagy nem tartoznak az 1. cikk hatálya alá, de a KNDK-ban székhellyel rendelkező személyek, szervezetek vagy szervek ellenőrzése alatt állnak.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett tilalmak nem alkalmazandók olyan pénzátutalásokra vagy tranzakciókra, amelyek az adott tagállamnak a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező KNDK-beli diplomáciai vagy konzuli képviselete vagy valamely, a KNDK-ban a nemzetközi joggal összhangban mentességet élvező nemzetközi szervezet hivatalos céljaira szükségesek.

▼M4

(4) Az (1) és (2) bekezdésben említett tilalmak nem alkalmazandók az alábbi tranzakciókra, amennyiben azok legfeljebb 15 000 EUR vagy annak megfelelő összegű pénzátutalással járnak:

a) élelmiszerekkel, egészségüggyel vagy orvosi felszerelésekkel kapcsolatos, valamint mezőgazdasági vagy humanitárius célokat szolgáló ügyletek;

b) az e rendeletben előírt mentességek végrehajtásával kapcsolatos tranzakciók;

c) az e rendelet által elrendelt tilalom alá nem tartozó, konkrét kereskedelmi szerződéssel kapcsolatos tranzakciók;

d) a kizárólag az Unió vagy tagállamai által finanszírozott projektek végrehajtásához szükséges tranzakciók, amennyiben azok fejlesztési célkitűzésként közvetlenül a polgári lakosság szükségleteit szolgálják vagy a nukleáris leszerelést mozdítják elő; és

▼M4

e) a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletekkel vagy nemzetközi szervezetekkel kapcsolatos tranzakciók, amennyiben ezekre a tranzakciókra az adott diplomáciai vagy konzuli képviselet vagy nemzetközi szervezet hivatalos céljaira való felhasználás céljából kerül sor.

(5) Az (1) és (2) bekezdésben említett tilalmak nem alkalmazandók a személyes pénzküldeményeket érintő tranzakciókra, amennyiben azok legfeljebb 5 000 EUR vagy annak megfelelő összegű pénzátutalással járnak.

▼B

22. cikk

▼M4

(1) A 21. cikk (1) és (2) bekezdésében foglalt tilalmaktól eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik:

a) a 21. cikk (4) bekezdésének a)–e) pontjában említett, 15 000 EUR-t vagy annak megfelelő értéket meghaladó tranzakciókat; valamint

b) a 21. cikk (5) bekezdésében említett, 5 000 EUR-t vagy annak megfelelő értéket meghaladó tranzakciókat.

(2) Az (1) bekezdésben szereplő, az engedélyre vonatkozó kérelem attól függetlenül alkalmazandó, hogy az átutalásra egyetlen műveletben vagy több, látszólag összetartozó műveletben kerül sor. E rendelet alkalmazásában a „több, látszólag összetartozó művelet” az alábbiakra terjed ki:

a) a 21. cikk (2) bekezdésének hatálya alá tartozó ugyanazon hitelintézetektől vagy pénzügyi intézményektől vagy azok számára, illetve ugyanazon KNDK-beli személytől, szervezettől vagy szervtől induló vagy azok számára történő egymást követő átutalások láncolata, amelyeket egyetlen pénzátutalási kötelezettséggel kapcsolatosan hajtanak végre, amennyiben az egyes átutalások nem érik el a 15 000 EUR-t a 21. cikk (4) bekezdésében foglalt tranzakciók esetében vagy az 5 000 EUR-t a 21. cikk (5) bekezdésében foglalt tranzakciók esetében, az összesített összegük azonban megfelel az engedélyeztetési feltételeknek; valamint

b) különböző pénzforgalmi szolgáltatók vagy természetes vagy jogi személyek bevonásával végzett átutalások láncolata, amely egyetlen pénzátutalási kötelezettséghez kapcsolódik.

▼B

(3) A tagállamok értesítik egymást és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott összes engedélyről.

(4) A 21. cikk (1) és (2) bekezdésében foglalt tilalmaktól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai eseti alapon – és feltéve, hogy az érintett tagállam legalább 10 nappal az engedélyezést megelőzően értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot – engedélyezhetik a KNDK-val, vagy KNDK-beli állampolgárokkal vagy a KNDK joga szerint bejegyzett vagy létrehozott jogi személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel szembeni igényt teljesítő kifizetéshez kapcsolódó tranzakciókat; és hasonló természetű olyan tranzakciókat, amelyek nem járulnak hozzá az e határozat által elrendelt tilalom hatálya alá tartozó tevékenységek végzéséhez.

▼B

23. cikk

▼M1

(1) A hitelintézetek és pénzügyi intézmények a 21. cikk (2) bekezdésében említett hitelintézetekkel és pénzügyi intézményekkel közösen végzett tevékenységeik, többek között a pénzösszegek elszámolása során:

▼B

a) alkalmazzák az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv ([1]) 13. és 14. cikke szerint meghozott ügyfél-átvilágítási intézkedéseket;

b) biztosítják az (EU) 2015/849 irányelv és az (EU) 2015/847 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) szerint kialakított pénzmosás elleni és terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelem eljárásainak való megfelelést;

c) előírják, hogy biztosítsák az (EU) 2015/847 rendeletben előírt, a fizető félre és a kedvezményezettre vonatkozó, a pénzátutalásokat kísérő információkat, és utasítsák el az ügylet végrehajtását, ha az említett információk bármelyike hiányzik vagy hiányos;

d) az ügyletekről nyilvántartást vezetnek az (EU) 2015/849 irányelv 40. cikke b) pontjának megfelelően;

e) amennyiben megalapozottan feltételezhető, hogy a pénzeszközök hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz vagy tevékenységeihez (a továbbiakban: a proliferáció-finanszírozás), úgy a 7. cikk (1) bekezdése, illetve a 33. cikk sérelme nélkül azonnal értesítik az (EU) 2015/849 irányelv által meghatározott illetékes pénzügyi információs egységet, vagy az érintett tagállam által megjelölt bármely más illetékes hatóságot;

f) azonnal jelentést tesznek minden gyanús ügyletről, a megkísérelt ügyleteket is beleértve;

g) mindaddig nem hajtják végre az olyan ügyleteket, amelyekről megalapozottan feltételezik, hogy proliferáció-finanszírozással kapcsolatosak lehetnek, amíg be nem fejezték a szükséges intézkedések elvégzését a e) pontnak megfelelően, és nem teljesítették a releváns pénzügyi információs egység vagy az illetékes hatóság minden utasítását.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a pénzügyi információs egység vagy a gyanús ügyleteket fogadó és elemző, nemzeti központként működő bármely egyéb illetékes hatóság jelentéseket kap a potenciális proliferáció-finanszírozásról; és kellő időben, közvetlenül vagy közvetve hozzáféréssel rendelkezik azokhoz a pénzügyi, igazgatási és bűnüldözési információkhoz, amelyekre feladatainak megfelelő ellátásához szüksége van, beleértve a gyanús ügyletekkel kapcsolatos jelentések elemzését is.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (H HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/847 rendelete (2015. május 20.) a pénzátutalásokat kísérő adatokról és a 1781/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 1. o.).

▼B

24. cikk

Hitelintézetek és pénzügyi intézmények számára tilos:

a) számlát nyitni a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézetnél vagy pénzügyi intézménynél;

b) megfelelő banki kapcsolatot létesíteni a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel;

c) képviseleti irodát nyitni, illetve új fióktelepet vagy leányvállalatot létrehozni a KNDK-ban; és

d) közös vállalkozást létrehozni, vagy abban tulajdonosi érdekeltséget szerezni a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézetben vagy pénzügyi intézményben.

25. cikk

(1) A 24. cikk b) és d) pontjában meghatározott tilalmaktól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetnek bizonyos tranzakciókat, ha azokat a szankcióbizottság előzetesen jóváhagyta.

(2) Az érintett tagállam haladéktalanul értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

26. cikk

A 2270 (2016). sz. ENSZ BT-határozat követelményeinek megfelelően, a hitelintézetek és pénzügyi intézmények legkésőbb 2016. május 31-ig:

a) megszüntetik a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézetnél vagy pénzügyi intézménynél vezetett számlákat;

b) megszüntetnek bármely megfelelő banki kapcsolatot a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel;

c) bezárják a KNDK-beli képviseleti irodáikat, fióktelepeiket és leányvállalataikat;

d) megszüntetik a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézettel vagy pénzügyi intézménnyel közös vállalkozásokat; és

e) felszámolják a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézetben vagy pénzügyi intézményben lévő tulajdonosi érdekeltségeiket.

27. cikk

(1) A 26. cikk a) és c) pontjától eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik bizonyos képviseleti irodák, leányvállalatok vagy számlák további működését, feltéve, hogy a szankcióbizottság eseti alapon megállapította, hogy az ilyen irodák, leányvállalatok vagy számlák szükségesek a humanitárius tevékenységekhez vagy a KNDK-beli diplomáciai képviseletek tevékenységeihez, vagy az Egyesült Nemzetek Szervezete, annak szakosított intézményei vagy a kapcsolódó szervezetek tevékenységeihez, vagy azok az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016) vagy a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat céljaival összeegyeztethető bármely más okból szükségesek.

▼B

(2) Az érintett tagállam haladéktalanul értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

▼C1

28. cikk

(1) A hitelintézetek és pénzügyi intézmények nem nyithatnak számlát a KNDK diplomáciai vagy konzuli képviseletei és e képviseleteknek a KNDK állampolgárságával rendelkező tagjai számára.

(2) A hitelintézetek és pénzügyi intézmények legkésőbb 2017. április 11-én megszüntetik a KNDK diplomáciai vagy konzuli képviseletei, vagy e képviseleteknek a KNDK állampolgárságával rendelkező tagjai tulajdonában lévő valamennyi számlát, továbbá minden olyan számlát, amely felett a KNDK diplomáciai vagy konzuli képviseletei, vagy e képviseleteknek a KNDK állampolgárságával rendelkező tagjai rendelkeznek.

29. cikk

(1) A 28. cikk (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai – a KNDK diplomáciai vagy konzuli képviseleteinek vagy azok tagjainak kérésére – engedélyezhetik diplomáciai képviseletenként, konzuli képviseletenként és tagonként egy számla megnyitását, feltéve, hogy az adott diplomáciai, illetve konzuli képviselet a szóban forgó tagállamban található, vagy a diplomáciai, illetve konzuli képviselet tagja a szóban forgó tagállamhoz van akkreditálva.

(2) A 28. cikk (2) bekezdésétől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai – a KNDK valamely diplomáciai vagy konzuli képviseletének vagy annak tagjának kérésére – engedélyezhetik egy számla megtartását, feltéve, hogy a szóban forgó tagállam megállapította az alábbiakat:

i. a diplomáciai, illetve konzuli képviselet az említett tagállamban található, vagy annak tagja a szóban forgó tagállamhoz van akkreditálva; valamint

ii. a diplomáciai, illetve konzuli képviselet vagy annak tagja e tagállamban nem rendelkezik egyéb számlával.

Abban az esetben, ha a diplomáciai vagy konzuli képviselet vagy a KNDK állampolgárságával rendelkező tag a szóban forgó tagállamban egynél több számlával rendelkezik, jelezheti, hogy melyik számlát kívánja megtartani.

(3) A diplomáciai kapcsolatokról szóló, 1961. évi bécsi szerződésre és a konzuli kapcsolatokról szóló, 1963. évi bécsi egyezményre is figyelemmel a tagállamok legkésőbb 2017. március 13-án tájékoztatják a többi tagállamot és a Bizottságot a diplomáciai és konzuli képviseletek hozzájuk akkreditált, a KNDK állampolgárságával rendelkező tagjainak nevéről és azonosító adatairól, valamint ezen információk minden további aktualizálásáról egy héten belül.

(4) A tagállamok illetékes hatóságai az e tagállam területén működő hitelintézeteket és pénzügyi intézményeket tájékoztathatják a diplomáciai vagy konzuli képviseletek e tagállamhoz vagy bármely más tagállamhoz akkreditált, a KNDK állampolgárságával rendelkező tagjainak személyazonosságáról.

▼C1

(5) A tagállamok tájékoztatják a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) és a (2) bekezdés alapján megadott minden engedélyről.

▼B

30. cikk

Tilos:

a) engedélyezni, hogy a 21. cikk (2) bekezdésében említett hitelintézet vagy pénzügyi intézmény az Unió területén képviseleti irodát nyisson, illetve fióktelepet vagy leányvállalatot hozzon létre;

b) a 21. cikk (2) bekezdésében említett hitelintézet vagy pénzügyi intézmény számára vagy nevében olyan megállapodásokat kötni, amelyek célja az Unió területén képviseleti iroda nyitása, illetve fióktelep vagy leányvállalat alapítása;

c) engedélyezni, hogy a 21. cikk (2) bekezdésében említett hitelintézet vagy pénzügyi intézmény képviseleti irodája, fióktelepe vagy leányvállalata hitelintézeti tevékenységet vagy bármely más, előzetes engedélyhez kötött tevékenységet kezdjen meg vagy folytasson, amennyiben a képviseleti iroda, fióktelep vagy leányvállalat nem működött 2013. február 19-ét megelőzően;

d) részesedést szerezni vagy kiterjeszteni, vagy bármilyen más tulajdoni érdekeltséget szerezni az 1. cikk hatálya alá tartozó hitelintézetben vagy pénzügyi intézményben a 21. cikk (2) bekezdésében említett hitelintézetek vagy pénzügyi intézmények által; valamint

e) a 21. cikk (2) bekezdésében említett hitelintézet vagy pénzügyi intézmény képviseleti irodájának, fióktelepét vagy leányvállalatát működtetni, vagy azok működését elősegíteni.

31. cikk

Tilos:

a) 2013. február 19-e után kibocsátott államkötvényeket vagy államilag garantált kötvényeket közvetlenül vagy közvetve eladni vagy megvenni a következő szereplők bármelyike számára vagy bármelyikétől:

i. a KNDK vagy annak kormánya, állami szervei, vállalkozásai és ügynökségei;

ii. a KNDK Központi Bankja;

iii. a 21. cikk (2) bekezdésében említett bármely hitelintézet vagy pénzügyi intézmény;

iv. az i. vagy ii. pontban említett jogi személyek, szervezetek vagy szervek nevében vagy utasítása szerint eljáró természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;

v. az i., ii. vagy iii. pontban említett személy, szervezet vagy szerv tulajdonában lévő vagy általa ellenőrzött jogi személy, szervezet vagy szerv;

▼B

b) az a) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek számára 2013. február 19-e után kibocsátott államkötvényekkel vagy államilag garantált kötvényekkel kapcsolatos brókertevékenységet nyújtani;

c) az a) pontban említett személyek, szervezetek vagy szerveknek államkötvények vagy államilag garantált kötvények kibocsátásában segíteni brókertevékenység nyújtásával, reklámtevékenységgel vagy az ilyen kötvényekhez kapcsolódó bármely egyéb szolgáltatással.

32. cikk

Tilos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani a KNDK-val folytatott kereskedelemhez, ideértve exporthitelek, garanciák vagy biztosítások nyújtását az említett kereskedelemben részt vevő természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek számára.

33. cikk

(1) A 32. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a KNDK-val folytatott kereskedelem pénzügyi támogatását, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását.

(2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

V. FEJEZET

Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása

34. cikk

(1) A XIII., XV., XVI. és XVII. mellékletben felsorolt személyekhez, szervezetekhez és szervekhez tartozó, azok tulajdonában vagy birtokában lévő, illetve az általuk ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

▼M3

(2) A XIV. mellékletben felsorolt hajókat le kell foglalni, amennyiben a szankcióbizottság úgy határozta meg.

▼B

(3) A XIII., XV., XVI. és XVII. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek számára vagy javára semmilyen pénzeszközt vagy gazdasági erőforrást sem közvetve, sem közvetlenül nem szabad rendelkezésre bocsátani.

▼M3

(4) A XIII. melléklet tartalmazza a szankcióbizottság vagy az ENSZ BT által az 1718 (2006) sz. ENSZ BT-határozat 8. d) pontja és a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozat 8. pontja alapján jegyzékbe vett személyeket, szervezeteket és szerveket.

A XIV. melléklet tartalmazza a szankcióbizottság által a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 12. pontja és a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 8. pontja alapján jegyzékbe vett hajókat.

▼M3

A XV. melléklet tartalmazza azokat a XIII és XIV. melléklet jegyzékében nem szereplő személyeket, szervezeteket és szerveket, amelyeket a Tanács a (KKBP) 2016/849 határozata 27. cikke (1) bekezdésének b) pontja vagy bármely megfelelő későbbi rendelkezés alapján a következőként minősített:

a) felelősek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, beleértve azok támogatását vagy előmozdítását is, illetve a nevükben vagy utasításuk szerint eljáró személyek, szervezetek vagy szervek, vagy – akár törvénytelen módon is – a tulajdonukban lévő vagy általuk – akár törvénytelen módon is – ellenőrzött személyek, szervezetek vagy szervek;

b) a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak, vagy ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöket vagy forrásokat utalnak át az Unió területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a jogrendjük alá tartozó szervezetek, vagy a területükön található személyek vagy pénzügyi intézmények bevonásával, illetve a nevükben vagy utasításuk szerint eljáró személyek, szervezetek vagy szervek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk ellenőrzött személyek, szervezetek vagy szervek; vagy vagy

c) részt vesznek – többek között pénzügyi szolgáltatások nyújtása révén – a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak, illetve termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknak és technológiának a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő szolgáltatásában.

▼B

(5) A XVI. melléklet tartalmazza a XIII., XIV. vagy a XV. mellékletben felsorolt személyek, szervezetek vagy szervek nevében vagy utasítása szerint dolgozó, a XIII., XIV. vagy a XV. mellékletben nem szereplő személyeket, szervezeteket vagy szerveket, illetve az e rendelet szerinti szankciók megkerüléséhez, illetve az e rendeletben foglalt rendelkezések megsértéséhez segítséget nyújtó személyeket.

(6) A XVII. melléklet magában foglalja a KNDK kormányának vagy a Koreai Munkáspártnak azon szervezeteit vagy szerveit, a nevükben vagy utasításuk szerint eljáró azon személyeket, szervezeteket vagy szerveket, vagy az előbbiek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó olyan szervezeteket vagy szerveket, amelyek a KNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjaihoz, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016) vagy a 2371 (2017) sz. ENSZT BT-határozatokban tiltott egyéb tevékenységekhez kapcsolódnak, és amelyek nem tartoznak a XIII., XIV., XV. vagy XVI. melléklet hatálya alá.

▼M11

_____

▼B

►M11 (7) ◄ Az (1) és (3) bekezdésben szereplő tilalom – amennyiben a XVII. mellékletben felsorolt személyekre, szervezetekre vagy szervekre vonatkozik – nem alkalmazandó, ha a pénzeszközök és gazdasági erőforrások a KNDK ENSZ képviseletének, továbbá az ENSZ szakosított intézményeinél és az ENSZ-hez kapcsolt szerveknél való képviseletének, vagy a KNDK egyéb diplomáciai és konzuli képviseletének a tevékenységeihez szükségesek, vagy ha a tagállam illetékes hatósága megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását, amely szerint a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások humanitárius segítségnyújtáshoz, nukleáris leszereléshez, vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat céljaival összeegyeztethető bármilyen más okból szükségesek.

▼B

►M11 (8) ◄ A (3) bekezdés nem akadályozza az Unió pénzügyi intézményeit vagy hitelintézeteit abban, hogy harmadik felek által átutalt pénzösszegeket írjanak jóvá a felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek befagyasztott számláira, amennyiben az ilyen jóváírásokat szintén befagyasztják. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet haladéktalanul értesíti az illetékes hatóságokat az ilyen ügyletekről.

►M11 (9) ◄ Feltéve, hogy ezeket a kamatokat, egyéb hozamokat és kifizetéseket az (1) bekezdéssel összhangban befagyasztják, a (3) bekezdés nem alkalmazandó a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó:

a) kamatra vagy egyéb hozamokra; valamint

b) az olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket az e cikkben említett személy, szervezetek vagy szerv jegyzékbe vételének időpontját megelőzően kötöttek,

35. cikk

(1) A 34. cikktől eltérve, az illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

a) miután megállapították, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a XIII., XV., XVI. vagy XVII. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek és az ilyen természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek – beleértve az élelmiszerek, a lakásbérleti díjak vagy jelzálogkölcsön-részletek, a gyógyszerek és az orvosi ellátás, adók, biztosítási díjak és a közüzemi díjak és kifizetések megfizetését, és a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások kizárólag az alábbi célokat szolgálják:

   i. jogi szolgáltatások nyújtásáért fizetendő észszerű honoráriumok és ezzel kapcsolatban felmerülő költségek megtérítése; vagy

   ii. a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási költségei, valamint szolgáltatási díjai; valamint

b) amennyiben az engedély a XIII. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, a fentiek megállapításáról és az engedélyezésre irányuló szándékáról az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot, és a szankcióbizottság ezen intézkedés tekintetében az értesítést követő öt munkanapon belül nem emelt kifogást.

(2) A 34. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, annak megállapítása után, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve hogy:

a) amennyiben az engedély a XIII. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, a fentiek megállapítását a tagállam bejelentette a szankcióbizottságnak, és azt a szankcióbizottság jóváhagyta;

▼B

b) amennyiben az engedély a XV., XVI. vagy XVII. mellékletben felsorolt valamely személyre, szervezetre vagy szervre vonatkozik, az érintett tagállam az engedély kiadása előtt legalább két héttel értesítette a többi tagállamot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy egyedi engedélyt kell adni.

(3) Az érintett tagállam haladéktalanul értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) és (2) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

36. cikk

(1) A 34. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a 34. cikkben említett személy, szervezet vagy szerv jegyzékbe vételének időpontja előtt hozott bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági határozat vagy az azon időpont előtt, bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági határozattal létesített zálogjog hatálya alá tartoznak;

b) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat kizárólag ilyen határozattal biztosított vagy ilyen zálogjoggal érvényesként elismert igények teljesítésére fogják fordítani, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogaira alkalmazandó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;

c) a határozat vagy a zálogjog kedvezményezettje nem a XIII., XV., XVI. vagy XVII. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv;

d) a határozat vagy a zálogjog elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével;

e) a XIII. mellékletben felsorolt személyek, szervezetek és szervek vonatkozásában fennálló határozatról vagy zálogjogról az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot.

(2) A 34. cikktől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés a XV., XVI. és XVII. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott személy, szervezet vagy szerv számára fennálló olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott személynek, szervezetnek vagy szervnek a jegyzékbe vétele előtt kötöttek meg vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy:

a) a szerződés nem kapcsolódik a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontjában, a 3. cikk (3) bekezdésében vagy a 7. cikkben említett termékekhez, műveletekhez, szolgáltatásokhoz vagy ügyletekhez; valamint

b) a kifizetést – sem közvetlenül, sem közvetve – nem a XV., XVI. és XVII. mellékletben említett személy, szervezet vagy szerv kapja.

▼B

(3) Az érintett tagállam a (2) bekezdés szerinti minden engedély megadása előtt legalább tíz nappal értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot a fentiek megállapításáról, valamint arról, hogy szándékában áll megadni az engedélyt.

37. cikk

A 34. cikk (1) és (3) bekezdése szerinti tilalom nem alkalmazandó a Foreign Trade Bank vagy a *Korean National Insurance Company (KNIC)* elnevezésű szervezethez tartozó vagy annak rendelkezésére bocsátott pénzeszközök és gazdasági erőforrások vonatkozásában, amennyiben ezeket a pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat kizárólag a KNDK-ban működő diplomáciai vagy konzuli képviseletek hivatalos céljaira, vagy az Egyesült Nemzetek Szervezete által vagy vele együttműködésben végzett humanitárius segítségnyújtási tevékenységek céljaira szánják.

VI. FEJEZET

A közlekedésre és szállításra vonatkozó korlátozások

38. cikk

(1) A 952/2013/EU rendelet 243–249. cikkében említett, az Unió területén – a repülőtereket, a tengeri kikötőket és a vámszabad területeket is beleértve – található vagy azon áthaladó rakományt, ideértve a személyes poggyászt és a feladott csomagot is, az alábbi esetekben átvizsgálásnak kell alávetni annak biztosítása céljából, hogy a rakomány nem tartalmaz az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016) vagy a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat, illetve az e rendelet értelmében tiltott termékeket, amennyiben:

a) a rakomány a KNDK-ból származik;

b) a rakományt a KNDK-nak szánták;

c) a rakományt a KNDK vagy annak állampolgárai, illetve a KNDK vagy állampolgárai nevében vagy utasítása szerint eljáró egyének vagy szervezetek, vagy azok tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó szervezetek közvetítették brókertevékenység keretében, vagy más módon elősegítették;

d) a rakományt a XIII. mellékletben felsorolt személyek, szervezetek vagy szervek brókertevékenység keretében közvetítették, vagy más módon elősegítették;

e) a rakományt a KNDK lobogója alatt hajózó hajón, vagy a KNDK-ban lajstromozott légi járművön, vagy honosság nélküli hajón vagy légi járművön szállítják.

(2) Amennyiben az Unió területén belül szállított vagy az Unió területén áthaladó – ideértve a repülőtereket, tengeri kikötőket és vámszabad területeket – szállítmány kívül esik az (1) bekezdés hatályán, átvizsgálásnak kell alávetni, amennyiben megalapozottan feltételezhető, hogy olyan árukat tartalmaznak, amelyek eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét ez a rendelet tiltja, mégpedig az alábbi esetekben:

a) a rakomány a KNDK-ból származik;

b) a rakományt a KNDK-nak szánták; vagy

c) ha a rakományt a KNDK vagy annak állampolgárai, illetve a KNDK vagy állampolgárai nevében eljáró egyének vagy szervezetek közvetítették brókertevékenység keretében, vagy más módon elősegítették;

▼B

(3) Az (1) és (2) bekezdés nem érinti a diplomáciai és konzuli küldeményeknek a diplomáciai kapcsolatokról szóló 1961. évi bécsi egyezmény és a konzuli kapcsolatokról szóló 1963. évi bécsi egyezmény szerinti sérthetetlenségét és védelmét.

(4) Tilos a KNDK hajók üzemanyaggal való ellátása, ellátmányozása vagy bármely más módon történő kiszolgálása, amennyiben a szolgáltatók – többek között az illetékes vámhatóságoktól kapott, a hatóságokhoz a hajók indulását vagy érkezését megelőzően érkező, a 9. cikk (1) bekezdésében említett információk alapján – olyan információk birtokában vannak, amelyek alapján megalapozottan feltételezhető, hogy a hajók olyan árukat szállítanak, amelyek szolgáltatása, eladása, átadása vagy kivitele e rendelet értelmében tilos, kivéve, ha az ilyen szolgáltatások nyújtása humanitárius okokból szükséges.

39. cikk

(1) Tilos az Unió területén fekvő kikötőkbe való behajózást biztosítani az alábbi esetekben:

a) a hajó tulajdonosa vagy üzemeltetője a KNDK, vagy legénységét a KNDK biztosítja;

b) a hajó a KNDK lobogója alatt hajózik;

c) megalapozottan feltételezhető, hogy a hajó közvetlenül vagy közvetve egy, a XIII., XV., XVI. vagy XVII. mellékletben felsorolt személy vagy szervezet tulajdonában áll, vagy ellenőrzése alá tartozik;

d) megalapozottan feltételezhető, hogy a hajó olyan árukat szállít, amelyek szolgáltatását, eladását, átadását és kivitelét e rendelet tiltja;

e) a hajó nem hajlandó alávetni magát az átvizsgálásnak azt követően, hogy az átvizsgálást a lobogó szerinti állam vagy a lajstromozó állam engedélyezte;

f) amely honosság nélküli és nem veti alá magát átvizsgálásnak a 38. cikk (1) bekezdésének megfelelően; vagy

▼M3

g) amely a XIV. mellékletben szerepel, ha a szankcióbizottság úgy határozza meg.

▼B

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó:

a) vészhelyzet esetén;

b) ha a hajó visszatér a kiindulási kikötőjébe;

c) ha a hajó behajózása a kikötőbe átvizsgálás céljából történik, amennyiben az (1) bekezdés a)–e) pontjának hatálya alá tartozó hajóról van szó.

40. cikk

(1) A 39. cikk (1) bekezdésében meghatározott tilalomtól eltérve – amennyiben az a)–e) pont hatálya alá tartozó hajóról van szó – a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik hajók behajózását a kikötőbe, ha:

a) a szankcióbizottság előzetesen megállapította, hogy erre humanitárius célokból vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat céljaival összeegyeztethető bármely más okból van szükség; vagy

▼B

b) a tagállam előzetesen megállapította, hogy erre humanitárius célokból vagy az e rendelet céljaival összeegyeztethető bármely más okból van szükség.

▼M1

(2) A 39. cikk (1) bekezdésében meghatározott tilalomtól eltérve – amennyiben az f) pont hatálya alá tartozó hajóról van szó – a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik az említett hajó behajózását a kikötőbe, ha ezt a szankcióbizottság rendelte el.

▼M3

(3) A 39. cikk (1) bekezdésében meghatározott tilalomtól eltérve – amennyiben a g) pont hatálya alá tartozó hajóról van szó – a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik hajók behajózását a kikötőbe, ha a szankcióbizottság előzetesen megállapította, hogy erre humanitárius célokból vagy az 1718 (2006) sz., az 1874 (2009) sz., a 2087 (2013) sz., a 2094 (2013) sz., a 2270 (2016) sz., a 2321 (2016). sz., a 2356 (2017) sz., a 2371 (2017) sz. vagy a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat céljaival összeegyeztethető bármely más okból van szükség.

▼B

41. cikk

(1) Tilos a KNDK által üzemeltetett vagy a KNDK-ból származó bármely légi jármű számára az Unió területén történő felszállás vagy leszállás vagy az Unió területe feletti átrepülés.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó:

a) amennyiben a légi jármű átvizsgálás céljából száll le;

b) kényszerleszállás esetén.

42. cikk

A 41. cikkben meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a légi jármű Unió területén történő felszállását vagy leszállását vagy az Unió területe feletti átrepülését, ha az adott illetékes hatóságok előzetesen megállapították, hogy erre humanitárius célokból vagy az e rendelet célkitűzéseivel összeegyeztethető bármely más célból van szükség.

▼M11

43. cikk

(1) Tilos:

a) a KNDK-nak, a XIII., XV., XVI. vagy XVII. mellékletben felsorolt személyeknek vagy szervezeteknek, bármely más KNDK-beli szervezetnek, az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013). a 2270 (2016), a 2321 (2016) vagy a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozatok rendelkezéseinek megsértésében érintett bármely más személynek vagy szervezetnek, vagy az ilyen személy és szervezet nevében vagy utasítása szerint eljáró személynek vagy szervezetnek, vagy az előbbiek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó szervezeteknek hajókat vagy légi járműveket lízingbe vagy bérbe adni, vagy személyzeti szolgáltatásokat nyújtani;

b) a hajó vagy légi jármű személyzeti szolgáltatásait a KNDK-ból beszerezni;

c) a KNDK lobogója alatt közlekedő bármilyen hajót tulajdonolni, lízingbe adni, üzemeltetni, bérelni, biztosítani, vagy ilyen hajó számára hajóosztályozási vagy azzal kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtani;

▼**M11**

d) a XVIII. mellékletben felsorolt hajók számára hajóosztályozási szolgáltatásokat nyújtani;

e) bármilyen olyan hajónak a lajstromba vételét vagy a lajstromban való nyilvántartását kérelmezni vagy a lajstromba vételéhez vagy a lajstromban való nyilvántartásához segítséget nyújtani, amely a KNDK vagy a KNDK valamely állampolgárának tulajdona, amelyet a KNDK vagy a KNDK valamely állampolgára ellenőriz vagy üzemeltet, vagy a XVIII. mellékletben felsorolt bármilyen hajót vagy amelyet a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 24. pontja vagy a 2375 (2017) ENSZ BT-határozat 8. pontja vagy a 2397 (2017) ENSZ BT-határozat 12. pontja alapján egy másik állam a lajstromból törölt; vagy

f) biztosítási vagy viszontbiztosítási szolgáltatásokat biztosítani a KNDK tulajdonában lévő, ellenőrzése alatt álló vagy általa üzemeltetett hajók vagy a XVIII. mellékletben felsorolt hajók számára.

(2) A XVIII. melléklet a XIV. mellékletben fel nem sorolt azon hajókat tartalmazza, amelyekről a Tanács okkal vélelmezi, hogy részt vettek az 1718 (2006) sz., az 1874 (2009) sz., a 2087 (2013) sz., a 2094 (2013) sz., a 2270 (2016) sz., a 2321 (2016) sz., a 2356 (2016) sz., a 2371 (2017) sz., a 2375 (2017) sz. vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatok által tiltott tevékenységekben vagy az e határozatok tiltása alá tartozó árucikkek szállításában.

44. cikk

(1) A 43. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a lízinget, bérbeadást vagy személyzeti szolgáltatások nyújtását, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását.

(2) A 43. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontjában meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a KNDK lobogója alatt hajózó bármilyen hajó tulajdonlását, lízingjét, üzemeltetését, bérletét vagy ilyen hajó számára hajóosztályozási vagy azzal kapcsolatos szolgáltatások nyújtását, vagy a KNDK vagy KNDK-beli állampolgárok tulajdonában lévő, ellenőrzése alatt álló vagy az előbbiek által üzemeltetett bármilyen hajó lajstromba vételét vagy lajstromban való nyilvántartását, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását.

(3) A 43. cikk (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a XVIII. mellékletben felsorolt hajók számára hajóosztályozási szolgáltatások nyújtását, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását.

(4) A 43. cikk (1) bekezdésének e) pontjában meghatározott tilalmaktól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a 2397 (2017) ENSZ BT-határozat 12. pontja alapján egy másik állam által a lajstromból törölt hajó lajstromba vételét, feltéve, hogy a tagállam megkapta a szankcióbizottság eseti mérlegelésén alapuló előzetes jóváhagyását.

(5) A 43. (1) bekezdésének cikk f) pontjában meghatározott tilalomtól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a biztosítási vagy viszontbiztosítási szolgáltatások nyújtását, feltéve, hogy a szankcióbizottság eseti alapon, előzetesen megállapította, hogy az e tevékenységeket folytató hajók kizárólag humanitárius vagy megélhetési célokra szolgálnak, és ezeket KNDK-beli személyek vagy szervezetek nem fogják jövedelemszerzési célokra felhasználni.

▼M11

(6) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1), (2), (3), (4) és (5) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

▼M3

44a. cikk

Tilos elősegíteni a KDNK-ba vagy a KDNK-ból eladott, szolgáltatott, átadott vagy kivitt áruknak vagy termékeknek a KNDK lobogója alatt hajózó bármely hajók közötti átrakodását vagy részt venni abban.

▼B

VII. FEJEZET

Általános és záró rendelkezések

▼M11

45. cikk

(1) Az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2016), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban meghatározott tilalmaktól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetnek bármely tevékenységet, feltéve, hogy a szankcióbizottság eseti alapon megállapította, hogy azok szükségesek a KNDK-ban a KNDK-beli polgári lakosságnak támogatást és segítséget nyújtó nemzetközi, illetve nem kormányzati szervezetek tevékenységének elősegítéséhez vagy valamely, az említett határozatok célkitűzéseivel összeegyeztethető célból.

(2) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

45a. cikk

(1) Amennyiben e rendelet másképpen nem rendelkezik ésa z 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2016), a 2371 (2017), a 2375 (2017) vagy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban meghatározott tilalmaktól eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai eseti alapon engedélyezhetnek bármely tevékenységet, amely az 1961. évi bécsi szerződés és az 1963. évi bécsi egyezmény szerint mentességet élvező KNDK-beli diplomáciai vagy konzuli képviseleteknek vagy nemzetközi jog szerint mentességet élvező KNDK-beli nemzetközi szervezetek működéséhez szükségesek.

(2) Az érintett tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről.

▼B

46. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy:

a) módosítsa az I. mellékletet a tagállamok által szolgáltatott információk alapján;

▼M11

b) módosítsa a II. melléklet II., III., IV., V., VI., VII., VIII. és IX. részét, valamint a VI., VII., IX., X., XI., Xia., XIb., XIc., XId., XIe., XIf., XIg., XIh., XIi., XIj., XIk. és XIl. mellékletet a szankcióbizottság vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsa által megállapítottak alapján, és frissítse a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében meghatározott Kombinált Nómenklatúrába foglalt nómenklatúrakódokkal;

▼B

c) módosítsa a VIII. mellékletet – a szankcióbizottság által esetleg kiadott bármely meghatározást vagy iránymutatást figyelembe véve – a benne foglalt áruk jegyzéke pontosításának vagy módosításának céljából, vagy e mellékletnek a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában foglalt nomenklatúra-kódokkal való frissítésére;

d) módosítsa a III., IV. és V. mellékletet a szankcióbizottság vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsa által tett megállapítások alapján, vagy az e mellékleteket érintően a (KKBP) 2016/849 határozat szerint hozott határozatok alapján;

e) módosítsa a XII. mellékletet az abban felsorolt szolgáltatások jegyzékének pontosítása vagy kiigazítása céljából, figyelembe véve a tagállamoktól kapott információkat, valamint az ENSZ Statisztikai Bizottsága által esetlegesen kiadott fogalommeghatározásokat vagy iránymutatásokat, illetve a jegyzéknek az árukra és szolgáltatásokra vonatkozó – az ENSZ Statisztikai Bizottsága által összeállított – központi termékosztályozási rendszerből átvett hivatkozási számokkal való kiegészítése céljából.

47. cikk

(1) Amennyiben az ENSZ Biztonsági Tanácsa jegyzékbe vesz egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet, a Tanács ezt a természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felveszi a XIII. és XIV. mellékletbe.

▼M11

(2) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet a 34. cikk (1), (2) vagy (3) bekezdésének a hatálya alá von vagy a 43. cikk értelmében egy hajót jegyzékbe vesz, ennek megfelelően módosítja a XV., XVI., XVII. és XVIII. mellékletet.

▼B

(3) A Tanács döntését és a jegyzékbe vétel okait közli – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben értesítés közzététele útján – az (1) és (2) bekezdésben említett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, lehetővé téve számukra, hogy észrevételeket tegyenek.

(4) Amennyiben észrevételt tesznek, vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanácsnak felül kell vizsgálnia döntését, és erről értesítenie kell az (1) és (2) bekezdésben említett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

(5) Amennyiben az Egyesült Nemzetek Szervezete úgy dönt, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet töröl a jegyzékből, illetve módosítja a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv azonosító adatait, a Tanács a XIII. és XIV. mellékletet ennek megfelelően módosítja.

▼M11

47a. cikk

(1) Az 53. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép A XV., XVI., XVII. és XVIII. mellékletet rendszeresen, legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.

▼M11

(2) A XIII., XIV., XV., XVI., XVII. és XVIII. melléklet tartalmazza az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek, valamint hajók jegyzékbe vételének okait.

(3) A XIII., XIV., XV., XVI., XVII. és XVIII. melléklet tartalmazza továbbá az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek, valamint hajók azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név, beleértve a névváltozatokat is, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító okmány száma, a nem, a lakcím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet az elnevezés, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

▼B

48. cikk

A Bizottság és a tagállamok haladéktalanul értesítik egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, és átadják egymásnak az e rendelettel összefüggésben rendelkezésükre álló egyéb releváns információkat, különös tekintettel az e rendelet megsértésével, illetve végrehajtásával kapcsolatban felmerülő problémákkal, valamint a nemzeti bíróságok által hozott határozatokkal kapcsolatos információkra.

49. cikk

(1) A tagállamok kijelölik az e rendeletben említett illetékes hatóságokat, és azokat az I. mellékletben felsorolt honlapokon, vagy azokon keresztül azonosítják.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot illetékes hatóságaikról, és tájékoztatják minden későbbi módosításról.

50. cikk

(1) A tájékoztatásról, a bizalmas kezelésről és a szakmai titoktartásról szóló alkalmazandó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek kötelesek:

a) a lakóhelyük vagy székhelyük szerinti tagállamok illetékes hatóságai részére haladéktalanul megadni minden olyan információt, amely elősegítheti e rendelet betartását, például a 34. cikknek megfelelően befagyasztott számlákra és összegekre vonatkozó információt, és ezt az információt közvetlenül vagy a tagállamok útján haladéktalanul továbbítani a Bizottságnak, valamint;

b) együttműködni az illetékes hatóságokkal az említett információk ellenőrzése során.

(2) A közvetlenül a Bizottsághoz beérkezett bármely információt haladéktalanul az érintett tagállamok rendelkezésére kell bocsátani.

(3) Az e cikkel összhangban nyújtott vagy kapott bármely információ kizárólag arra a célra használható fel, amelyre azt adták vagy kapták.

▼B

51. cikk

A Bizottság e rendelet szerinti feladatainak végrehajtása céljából személyes adatokat kezel; e feladatát a 45/2001/EK rendelet rendelkezéseivel összhangban végzi.

52. cikk

Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása az ebben a rendeletben meghatározott tilalmak megkerülése.

53. cikk

(1) Nem teljesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e rendelet alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben érintik, ideértve a kártérítési vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például beszámítási követelési igényt vagy a garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, nevezetesen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:

▼M11

a) a XIII., XV., XVI. vagy XVII. mellékletben foglalt jegyzékekben szereplő személyek, szervezetek vagy szervek vagy a XIV. vagy XVIII. mellékletben felsorolt hajók tulajdonosai;

▼B

b) ►C1 a KNDK bármely más személye, szervezete vagy szerve, ideértve a KNDK kormányát, annak közhatalmi szerveit, köztestületeit, és ügynökségeit; ◄

c) az a) és b) pontban említett személyeken, szervezeteken vagy szerveken keresztül, illetve a nevükben eljáró személyek, szervezetek vagy szervek.

(2) Valamely szerződés vagy ügylet teljesítését az e rendelet által megállapított intézkedések által érintettnek kell tekinteni, ha az igény keletkezése vagy tartalma ezekre az intézkedésekre közvetlenül vagy közvetve visszavezethető.

(3) Egy igény érvényesítésére vonatkozó bármely eljárás során az igényt érvényesíteni kívánó személyre hárul a bizonyítás terhe arra vonatkozóan, hogy az igény teljesítését nem tiltja az (1) bekezdés.

(4) Ez a cikk nem érinti az (1) bekezdésben említett személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a szerződéses kötelezettségek teljesítése elmaradásának jogszerűségével kapcsolatos bírósági felülvizsgálathoz való jogát, e rendelettel összhangban.

54. cikk

(1) A pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása, vagy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben e döntést jóhiszeműen hozták, abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – nem vonja maga után a végrehajtó természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, vagy ezek igazgatóinak vagy alkalmazottainak felelősségét, kivéve ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása vagy visszatartása gondatlanság eredménye.

▼B

(2) A személyek vagy szervezetek által a fenti célból végrehajtott intézkedések semmilyen formában nem vonják maguk után e személyek vagy szervezetek felelősségét, amennyiben azok nem tudták vagy nem volt észszerű okuk feltételezni, hogy intézkedésükkel megsértik e rendelet rendelkezéseit.

55. cikk

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépése után haladéktalanul értesítik a Bizottságot e szabályokról és minden későbbi módosításról.

56. cikk

A 329/2007/EK rendelet hatályát veszti. A hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozásokat erre a rendeletre való hivatkozásokként kell értelmezni.

57. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

A 2., 4., 6., 8., 14., 16., 19., 22., 25., 27., 29., 33., 34., 35., 36., 37., 40., 42., 44., 45., 49. és 50. cikkben említett illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó honlapok és az Európai Bizottság értesítésére szolgáló cím

BELGIUM

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGÁRIA

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

CSEH KÖZTÁRSASÁG

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DÁNIA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NÉMETORSZÁG

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ÉSZTORSZÁG

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRORSZÁG

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GÖRÖGORSZÁG

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANYOLORSZÁG

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIAORSZÁG

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HORVÁTORSZÁG

http://www.mvep.hr/sankcije

OLASZORSZÁG

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTORSZÁG

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVÁNIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

▼B

MAGYARORSZÁG

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MÁLTA

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

HOLLANDIA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSZTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENGYELORSZÁG

http://www.msz.gov.pl

PORTUGÁLIA

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

ROMÁNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SZLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SZLOVÁKIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINNORSZÁG

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVÉDORSZÁG

http://www.ud.se/sanktioner

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Brussels, Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼B

II. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének a) pontjában és a 7. cikkben említett áruk és technológia

I. RÉSZ

A 428/2009/EK rendelet I. mellékletében foglalt valamennyi áru és technológia.

II. RÉSZ

Egyéb cikkek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz.

Ellenkező értelmű megjegyzés hiányában az alábbi „Leírás” oszlopban szereplő hivatkozási számok a kettős felhasználású termékek és technológiák azon leírásaira vonatkoznak, amelyeket a 428/2009/EK rendelet I. melléklete határozott meg.

A „Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből” elnevezésű oszlopban található hivatkozási szám jelzi, hogy a terméknek a „Leírás” elnevezésű oszlopban megadott tulajdonságai kívül esnek a hivatkozott kettős felhasználású termék leírásában megadott paramétereken.

A ’félidézőjellel’ jelölt fogalmak definícióját a megfelelő részhez fűzött műszaki megjegyzés tartalmazza.

A „normál idézőjelbe” tett kifejezések fogalommeghatározása a 428/2009/EK tanácsi rendelet I. mellékletében található.

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

Az e mellékletben szereplő tilalmak tárgya nem kerülhető meg olyan tilalom alá nem tartozó áruk (ideértve a létesítményeket is) kivitelével, amelyek egy vagy több tilalom alá tartozó alkatrészt tartalmaznak, ha a tilalom alá tartozó alkatrész vagy alkatrészek az áruk lényeges elemei és könnyen eltávolíthatók vagy más célra felhasználhatók.

Megjegyzés: Annak eldöntése során, hogy a tilalom alá tartozó alkatrész vagy alkatrészek lényeges elemnek minősíthetők-e, mérlegelni kell a mennyiséget, az értéket és az alkalmazott műszaki know-how-t, valamint azokat az egyéb speciális körülményeket, amelyek a tilalom alá tartozó alkatrészt vagy alkatrészeket a beszerzendő áru lényeges elemévé teszik.

Az e mellékletben megnevezett termékek lehetnek újak és használtak is.

ÁLTALÁNOS TECHNOLÓGIAI MEGJEGYZÉS (ÁTM)

(A C. résszel együtt értelmezendő.)

A B. rész rendelkezéseivel összhangban történik az olyan „technológiák” eladásának, szolgáltatásának, átadásának vagy kivitelének tilalma, amelyek „szükségesek” az azon áruk „fejlesztéséhez”, „előállításához” és „felhasználásához”, melyek eladásának, szolgáltatásának, átadásának vagy kivitelének tilalma az alábbi A. rész (Áruk) rendelkezései szerint történik.

A tilalom alá eső termékek „fejlesztéséhez”, „gyártásához” és „felhasználásához” „szükséges” „technológia” akkor is tilalom hatálya alatt marad, ha az nem tiltott termékekhez is alkalmazható.

A tilalom nem terjed ki a nem tiltott termékek üzembe helyezéséhez, működtetéséhez, karbantartásához (teszteléséhez) és javításához minimálisan szükséges „technológiára”.

A „technológia” átadásának tilalma nem vonatkozik a „nyilvánosan hozzáférhető” információkra, valamint a „tudományos alapkutatásra”, illetve a szabadalmi bejelentésekhez minimálisan szükséges információkra.

▼B

A. **ÁRUK**

NUKLEÁRIS ANYAGOK, LÉTESÍTMÉNYEK ÉS BERENDEZÉSEK

II.A0. Áruk

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A0.001.	Üregkatódos lámpák az alábbiak szerint: a. üregkatódos jódlámpák, tiszta szilíciumból vagy kvarcból készült ablakkal; b. üregkatódos uránlámpák.	
II.A0.002.	Faraday-izolátorok 500 nm – 650 nm hullámhossz-tartományban.	
II.A0.003.	Optikai rácsok 500 nm – 650 nm hullámhossz tartományban.	
II.A0.004.	Optikai szálak 500 nm – 650 nm hullámhossz-tartományban, tükröződésgátló réteggel bevonva az 500 nm – 650 nm hullámhossz-tartományban, és 0,4 mm-nél nagyobb, de 2 mm-nél kisebb magátmérővel.	
II.A0.005.	Atomreaktor-edény alkatrészei és tesztberendezése – a 0A001 alatt meghatározottaktól eltérőek – az alábbiak szerint: a. szigetelések; b. belső alkatrészek; c. felszerelés szigeteléshez, teszteléshez és méréshez.	0A001.
II.A0.006.	A 0A001.j. vagy 1A004.c. alatt meghatározottaktól eltérő radioaktív anyagok és nukleáris eredetű sugárzás észlelésére, azonosítására vagy mennyiségi meghatározására tervezett nukleáris észlelőrendszerek és a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek. Megjegyzés: A személyi eszközök tekintetében lásd az alábbi I.A1.004 bejegyzést.	0A001.j. 1A004.c.
II.A0.007.	A 0B001.c.6., 2A226 vagy 2B350 alatt meghatározottaktól eltérő, csőmembrános tömítésű, alumíniumötvözetből vagy rozsdamentes (304, 304L vagy 316 L típusú) acélból készített szelepek.	0B001.c.6. 2A226. 2B350.
II.A0.008.	A 6A005.e. alatt meghatározottaktól eltérő, 20 °C-on 10-6 K-1 vagy annál kisebb termikus tágulási koefficienssel rendelkező szubsztrátumokból (pl. olvasztott kvarc vagy zafír) készült lézer tükrök. Megjegyzés: Ez a cikk nem vonatkozik a speciálisan csillagászati alkalmazásokra tervezett optikai rendszerekre, kivéve, ha a tükrök olvasztott szilícium-dioxidot tartalmaznak.	0B001.g.5. 6A005.e.
II.A0.009.	A 6A005.e.2. alatt meghatározottaktól eltérő, 20 °C-on 10-6 K-1 vagy annál kisebb termikus tágulási koefficienssel rendelkező szubsztrátumokból (pl. olvasztott kvarc) készült lézerlencsék.	0B001.g. 6A005.e.2.
II.A0.010.	A 2B350.h.1. alatt meghatározottaktól eltérő csövek, csővezetékek, karimák, nikkelből készült vagy nikkellel bevont, vagy 40 súlyszázaléknál több nikkelt tartalmazó nikkelötvözetből készült szerelvények.	2B350.
II.A0.011.	A 0B002.f.2. vagy 2B231. alatt meghatározottaktól eltérő vákuumszivattyúk az alábbiak szerint: a. 400 l/s vagy ennél nagyobb térfogatáramú turbomolekuláris szivattyúk; b. 200 m^3/h-nál nagyobb szívókapacitású Roots-féle elővákuum-szivattyúk; c. csőmembrános tömítésű, száraz üzemű csigakompresszor és csőmembrános tömítésű, száraz üzemű, vákuumos csigaszivattyúk.	0B002.f.2. 2B231.
II.A0.012.	Árnyékolt zárt kamrák radioaktív anyagok manipulációjához, tárolásához és kezeléséhez (forró kamrák).	0B006.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A0.013.	A 0C001 alatt meghatározottaktól eltérő „természetes urán” vagy „szegényített urán” vagy tórium, fém, ötvözet, vegyület vagy koncentrátum formájában és bármilyen más anyag, amely fent említettek közül egyet vagy többet tartalmaz.	0C001.
II.A0.014.	Robbantókamrák több mint 2,5 kg TNT-vel ekvivalens abszorpciós kapacitással.	

BERENDEZÉSEK, RÉSZEGYSÉGEK ÉS ALKATRÉSZEK

II.A1. Áruk

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A1.001.	Bármilyen mennyiségű, 90 %-osnál nagyobb tisztaságú bisz(2-etilhexil)foszforsav (HDEHP vagy D2HPA) Chemical Abstracts Service indexszám (CAS-szám): [CAS 298-07-7] oldószer.	
II.A1.002.	95 %-osnál nagyobb tisztaságú fluorgáz CAS-szám: [7782-41-4].	
II.A1.003.	Gyűrű alakú, 400 mm vagy annál kisebb belső átmérőjű zárak és tömítések a következő anyagok egyikéből: a. vinilidén-fluorid kopolimerek, amelyek nyúlás nélkül 75 vagy annál nagyobb százalékban béta kristályszerkezetűek; b. fluorozott poliimidek, amelyek legalább 10 tömegszázalékban kombinált fluort tartalmaznak; c. fluorozott foszfazán elasztomerek, amelyek legalább 30 tömegszázalékban kombinált fluort tartalmaznak. d. poli(klór-trifluor-etilén) (PCTFE, pl.: Kel-F ®); e. fluorelasztomerek (pl. Viton ®, Tecnoflon ®); f. poli(tetra-fluoretilén) (PTFE).	1A001.
II.A1.004.	Nukleáris eredetű sugárzás észleléséhez használt – az 1A004.c. alatt meghatározottaktól eltérő – személyi eszközök, köztük a személyi dozimeterek.	1A004.c.
II.A1.005.	100 g fluor/h-nál nagyobb kapacitású, fluorgyártásra szolgáló – az 1B225. alatt meghatározottaktól eltérő – elektrolíziscellák.	1B225.
II.A1.006.	Az 1A225. vagy az 1B231. alatt meghatározottaktól eltérő, trícium nehézvízből történő kinyerésére vagy nehézvíz előállítására szolgáló, kifejezetten a hidrogén és a víz közötti hidrogénizotóp cserereakció elősegítésére használható platina-, palládium- vagy ródium-bevonatú katalizátorok.	1A225. 1B231.
II.A1.007.	Az 1C002b.4. vagy 1C202.a. alatt meghatározottaktól eltérő, nyers vagy félkész formában lévő alumínium és alumíniumötvözetek, amelyek az alábbi tulajdonságok egyikével rendelkeznek: a. 293 K (20 °C) hőmérsékleten 460 MPa vagy nagyobb szakítószilárdságra ’képesek’; valamint b. 298 K (25 °C) hőmérsékleten a szakítószilárdságuk legalább 415 MPa. Műszaki megjegyzés: a ’képesek’ kifejezés egyaránt vonatkozik a hőkezelés előtti, illetve utáni ötvözetre is.	1C002.b.4. 1C202.a.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A1.008.	Valamennyi típusú és formájú, az 1C003.a. alatt meghatározottaktól eltérő, mágneses fém, amelynek „kiindulási relatív permeabilitása” legalább 120 000, a vastagsága pedig 0,05 mm és 0,1 mm közötti. Műszaki megjegyzés: A „kiindulási relatív permeabilitás” mérését teljesen kilágyított anyagokon kell végezni.	1C003.a.
II.A1.009.	Az 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. vagy 1C210.b. alatt meghatározottaktól eltérő „szálas és rostos anyagok” vagy prepegek, az alábbiak szerint: a. Aramid-’szálas és rostos anyagok’, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők valamelyikével: 1.A. 10×10^6 m-nél nagyobb „fajlagos modulus”; vagy 2.A. 17×10^4 m-nél nagyobb „fajlagos szakítószilárdság”; b. Üveg-’szálas és rostos anyagok’, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők egyikével: 1.A. $3{,}18 \times 10^6$ m-nél nagyobb „fajlagos modulus”; vagy 2.A. $76{,}2 \times 10^3$ m-nél nagyobb „fajlagos szakítószilárdság”; c. Hőre keményedő gyantával impregnált, az alábbi I.A1.010.a alatt meghatározottaktól eltérő üveg-„szálas vagy rostos anyagokból” készült folytonos „fonalak”, „előfonatok”, „kócok”, vagy „szalagok”, amelyek szélessége nem haladja meg a 15 mm-t (prepregek); d. Szén- „szálas vagy rostos anyagok”; e. Hőre keményedő gyantával impregnált, szén-„szálas vagy rostos anyagokból” készült folytonos „fonalak”, „előfonatok”, „kócok”, vagy „szalagok”; f. Poliakrilnitril (PAN) folytonos „fonalak”, „előfonatok”, „kócok”, vagy „szalagok”; g. Para-aramid „zálas vagy rostos anyagok” (Kevlar® és más Kevlar®-szerű).	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
II.A1.010.	Gyantával vagy terpentingyantával impregnált szálak (prepregek), fém- vagy szénbevonatú rostok (preformok) vagy „szénszál preformok”, az alábbiak szerint: a. A fenti II.A1.009. alatt meghatározott ’szálas vagy rostos anyagokból’ készültek; b. Az 1C010.a., az 1C010.b. vagy az 1C010.c. alatt meghatározott, repülőgép-szerkezetek vagy rétegelt lemezek javítására szolgáló, epoxigyanta ’mátrix’-szal impregnált szén-'szálas- vagy rostos anyagok' (prepregek), ahol az egyes lemezek mérete egyenként nem haladja meg az 50 cm × 90 cm-t; c. Az 1C010.a., az 1C010.b. vagy az 1C010.c. alatt meghatározott, fenol- vagy epoxigyantával impregnált prepregek, amelyeknél az üvegesedés átmeneti hőmérséklete (Tg) kevesebb, mint 433 K (160 °C), a kezelési hőmérséklet pedig alacsonyabb, mint az üvegesedés átmeneti hőmérséklete.	1C010. 1C210.
II.A1.011.	Az 1C107. alatt meghatározottaktól eltérő, szilícium-karbid erősítésű kerámia kompozit anyagok, amelyek ’rakétákban’ felhasználhatók orrkúpokhoz, visszatérő egységekhez és fúvóka terelőlapokhoz.	1C107.
II.A1.012.	Nem használt.	
II.A1.013.	Az 1C226. alatt meghatározottaktól eltérő tantál, tantál-karbid, volfrám, volfrám-karbid és ötvözeteik, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel: a. Olyan alakúak, amelyben henger- vagy gömbszimmetrikus üreg (ideértve a hengercikk-alakú üreget is) van és ennek belső átmérője 50 mm és 300 mm között van; valamint b. Tömegük több, mint 5 kg.	1C226.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A1.014.	Kobalt, neodímium vagy szamárium 'elemi porai', illetve ezek ötvözetei vagy keverékei, amelyek legalább 20 tömegszázalékban tartalmaznak kobaltot, neodímiumot vagy szamáriumot, 200 μm-nél kisebb részecskeméretttel. Műszaki megjegyzés: Az 'elemi por' egy adott elem nagy tisztaságú pora.	
II.A1.015.	Tiszta tributilfoszfát (TBP) [CAS-szám: 126-73-8] vagy bármilyen keverék, amely több mint 5 tömegszázalék TBP-t tartalmaz.	
II.A1.016.	Az 1C116. vagy 1C216. alatt meghatározottaktól eltérő martenzites acél. Műszaki megjegyzések: 1. a 'képes' fogalom egyaránt vonatkozik a hőkezelés előtti, illetve utáni martenzites acélra is. 2. A martenzites acélok általában magas nikkel- és nagyon alacsony széntartalmú vasötvözetek, amelyek esetében helyettesítő vagy kiválást elősegítő elemekkel érik el az ötvözet szilárdságát és kiválásos keményedését.	1C116. 1C216.
II.A1.017.	A következő fémek, fémporok és anyagok: a. Az 1C117. alatt meghatározottaktól eltérő, 500μm (mikrométer) vagy annál kisebb átmérőjű, egységesen gömbölyű vagy atomizált részecskékből álló volfrám és volfrámötvözetek 97 vagy annál nagyobb tömegszázalék volfrámtartalommal; b. Az 1C117. alatt meghatározottaktól eltérő, 500μm vagy annál kisebb átmérőjű, egységesen gömbölyű vagy atomizált részecskékből álló molibdén és molibdénötvözetek 97 vagy annál nagyobb tömegszázalék molibdéntartalommal; c. Az 1C226. alatt meghatározottaktól eltérő, alábbi anyagösszetételű szilárd volfrámanyagok: 1. volfrám és legalább 97 tömegszázalék volfrámot tartalmazó ötvözetek; 2. Rézzel infiltrált, 80 vagy annál nagyobb tömegszázalék volfrámot tartalmazó volfrám; vagy 3. legalább 80 tömegszázalék volfrámot tartalmazó volfrám-ezüst ötvözet.	1C117. 1C226.
II.A1.018.	A következő vegyi összetételű, az 1C003. alatt meghatározottaktól eltérő puha mágnesötvözetek: a. 30 % és 60 % közötti vastartalom; valamint b. 40 % és 60 % közötti kobalttartalom.	1C003.
II.A1.019.	Nem használt.	
II.A1.020.	Villamos kisülésű gépekben (EDM) való felhasználásra tervezett vagy arra alkalmasnak minősített, a 0C004. vagy az 1C107.a. alatt meghatározottaktól eltérő grafit.	0C004. 1C107.a.
II.A1.021.	Az alábbi tulajdonságok bármelyikével rendelkező, lap vagy lemez formájú acélötvözetek: a. Acélötvözetek, amelyek 293 K (20 °C) hőmérsékleten legalább 1 200 MPa szakítószilárdságra 'képesek'; vagy b. Nitrogénnel stabilizált duplex rozsdamentes acél. Megjegyzés: a 'képesek' kifejezés egyaránt vonatkozik a hőkezelés előtti, illetve utáni ötvözetre is. Műszaki megjegyzés: A 'nitrogénnel stabilizált duplex rozsdamentes acél' ferrit és ausztenit acél szemcsékből álló kétfázisú mikrostruktúrával rendelkezik, mely mikrostruktúrát nitrogén hozzáadásával stabilizálják.	1C116. 1C216.
II.A1.022.	Szén-szén kompozit anyag.	1A002.b.1.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A1.023.	Legalább 60 tömegszázalék nikkelt tartalmazó nyers vagy félkész nikkelötvözetek.	1C002.c.1.a.
II.A1.024.	Lap vagy lemez formájú titánötvözetek, amelyek 293 K (20 °C) hőmérsékleten 900 MPa vagy nagyobb szakítószilárdságra 'képesek'. Megjegyzés: a 'képesek' kifejezés egyaránt vonatkozik a hőkezelés előtti, illetve utáni ötvözetre is.	1C002.b.3.
II.A1.025.	Az 1C002 és 1C202 alatt meghatározottaktól eltérő titánötvözetek	1C002. 1C202.
II.A1.026.	Az 1C011., 1C111. és 1C234. alatt meghatározottaktól eltérő cirkónium vagy cirkóniumötvözetek	1C011. 1C111. 1C234.
II.A1.027.	A katonai listán szereplő 1C239 alatt meghatározottaktól eltérő robbanóanyagok, vagy ilyen robbanóanyagokat legalább 2 tömegszázalékban tartalmazó, 1,5 g/cm^3-t meghaladó kristálysűrűségű és 5 000 m/s-t meghaladó detonációs sebességű anyagok vagy keverékek	1C239.

ANYAGFELDOLGOZÁS

II.A2. Áruk

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A2.001.	A 2B116. alatt meghatározottaktól eltérő rázóvizsgálati rendszerek, berendezések és azok alkatrészei: a. Digitális szabályozóval rendelkező, visszacsatolást vagy zárthurkú technikát alkalmazó rázóvizsgálati rendszerek, amelyek képesek valamely rendszert 0,1g rms-nek megfelelő vagy azt meghaladó effektív gyorsulással a 0,1 Hz és 2 kHz közötti teljes tartományban rázni, és 'csupasz asztalon' mérve képesek 50 kN-nak megfelelő vagy azt meghaladó erő közlésére; b. Az a. alatt meghatározott rázóvizsgálati rendszerekkel történő felhasználásra tervezett digitális szabályozók, a kifejezetten az 5 kHz-et meghaladó 'valós idejű szabályozási sávszélességre' tervezett rázóvizsgálati 'szoftverekkel'; Műszaki megjegyzés: A 'valós idejű szabályozási sávszélesség' azt a maximális sebességet jelenti, amellyel a szabályozó mintavételezés, adatfeldolgozás és vezérlőjel-továbbítás teljes ciklusait képes végrehajtani. c. Az a. pontban meghatározott rázóvizsgálati rendszerekben használható rázóberendezések (rázóegységek) kapcsolódó erősítővel vagy anélkül, amelyek 'csupasz asztalon' mérve képesek 50 kN-nak megfelelő vagy azt meghaladó erő közlésére; d. Az a. pontban meghatározott rázóvizsgálati rendszerekben használható teszt darab tartószerkezetek és elektronikus egységek, amelyeket arra terveztek, hogy a többszörös rázóegységeket olyan rendszerben kombinálják, amely 'csupasz asztalon' mérve képes 50 kN-nak megfelelő vagy azt meghaladó effektív kombinált erő közlésére. Műszaki megjegyzés: a 'csupasz asztal' tartozékok vagy rögzítők nélküli sima asztalt vagy felületet jelent.	2B116.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A2.002.	A 2B001. vagy 2B201. alatt meghatározottaktól eltérő szerszámgépek és azok bármely kombinációja fémek, kerámiák, vagy 'kompozitok' eltávolítására (vagy vágására), amelyek a gyártó műszaki specifikációja szerint 'számjegyvezérlés' céljából elektronikus eszközökkel felszerelhetők, és az ISO 230/2 (1988) ([1]) vagy az annak megfelelő nemzeti szabvány szerint mért pozicionálási pontosságuk bármely lineáris tengely mentén 30 μm-rel egyenlő vagy annál kisebb (jobb).	2B001. 2B201
II.A2.002a.	Kifejezetten a fentebb a 2B001, a 2B201 vagy az I.A2.002 alatt meghatározott szerszámgépekhez tervezett alkatrészek és számjegyvezérlők.	
II.A2.003.	Kiegyensúlyozó gépek és kapcsolódó berendezések, az alábbiak szerint: a. Fogorvosi vagy egyéb gyógyászati berendezésekhez tervezett vagy módosított kiegyensúlyozó gépek, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők mindegyikével: 1. nem képesek 3 kg-nál nagyobb tömegű rotorok/szerelvények kiegyensúlyozására; 2. képesek 12 500 ford./percnél nagyobb fordulatszámon rotorokat/szerelvényeket kiegyensúlyozni; 3. képesek a kiegyensúlyozatlanságot két vagy több síkban kijavítani; valamint 4. képesek a rotort annak tömegére vonatkoztatott 0,2 g × mm/kg mértékű fajlagos megmaradó kiegyensúlyozatlansági hibáig kiegyensúlyozni; b. A fenti a. pontban meghatározott gépek használatára tervezett vagy módosított 'kijelzőfejek'. Műszaki megjegyzés: A 'kijelzőfejeket' sokszor kiegyensúlyozó műszerként ismerik.	2B119.
II.A2.004.	A 2B225. alatt meghatározottaktól eltérő távirányítású manipulátorok, amelyek alkalmasak radiokémiai elválasztási műveleteknél és forró kamrákban végzett távirányítású tevékenységre, és amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők valamelyikével: a. Képesek benyúlni 0,3 m vagy nagyobb falvastagságú forró kamrába (falon keresztüli művelet); vagy b. Képesek átnyúlni 0,3 m vagy annál vastagabb kamrafalú forró kamrába a tetőn keresztül („át a fal felett" művelet). Műszaki megjegyzés: A távmanipulátorok az emberi műveletet viszik át egy távoli karra és végszerelvényre. Ezek lehetnek „mester/szolga" típusúak, és működhetnek botkormánnyal vagy billentyűzettel.	2B225.
II.A2.005.	400 °C feletti üzemelésre alkalmas szabályozott atmoszférájú hőkezelő kemencék vagy oxidáló kemencék. Megjegyzés: Ez a cikk nem vonatkozik a görgősoros vagy kocsis alagútmedencékre, a szállítószalagos alagútkemencékre, a toló típusú kemencékre vagy a kocsis kemencékre, amelyeket kimondottan üveggyártásra, asztalikerámia és építőkerámia gyártására terveztek.	2B226. 2B227.
II.A2.006.	Nem használt.	
II.A2.007.	A 2B230 alatt meghatározottaktól eltérő 'nyomás távadók', amelyek képesek a 0–200 kPa nyomástartomány bármely pontján az abszolút nyomás mérésére, és rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel: a. 'Urán-hexafluorid (UF6) által okozott korrózionak ellenálló anyagból' készült, vagy azzal védett nyomásérzékelő elemek; valamint b. Rendelkeznek az alábbi jellemzők egyikével: 1. 200 kPa alatti teljes mérési skála, és a teljes skálára vetítve ± 1 %-nál nagyobb 'pontosság'; vagy	2B230.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
	2. 200 kPa vagy afeletti mérési skála, és 2 kPa-nál nagyobb ’pontosság’. Műszaki megjegyzés: A 2B230. alkalmazásában a ’pontosság’ magában foglalja a nem-linearitást, a hiszterézist és a környezeti hőmérsékleten való ismételhetőséget.	
II.A2.008.	Folyadék/folyadék extrakciós berendezések (keverő-ülepítők, pulzációs oszlopok, tányéros tornyok, extrakciós centrifugák); továbbá az ilyen berendezésekhez tervezett folyadékelosztók, gőzelosztók vagy folyadékgyűjtők, ahol a feldolgozott vegyszerrel (vegyszerekkel) közvetlenül érintkező valamennyi felület az alábbi anyagok bármelyikéből készült: a. Tömegük szerint 25 %-nál több nikkelt és 20 %-nál több krómot tartalmazó ’ötvözetek’; b. Fluort tartalmazó polimerek; c. Üveg (beleértve a vitrit vagy zománc bevonatot, vagy az üvegbélést); d. Grafit vagy ’széngrafit’; e. Nikkel vagy 40 súlyszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetek; f. Tantál vagy tantálötvözetek; g. Titán vagy titánötvözetek; h. Cirkónium vagy cirkóniumötvözetek; vagy i. Rozsdamentes acél. Műszaki megjegyzés: A ’széngrafit’ amorf szén és grafit olyan keveréke, amelynek a grafittartalma legalább 8 tömegszázalék.	2B350.e.
II.A2.009.	A 2B350d alatt meghatározottaktól eltérő ipari berendezések és alkatrészek, az alábbiak szerint: 0,05 m^2-nél nagyobb, de 30 m^2-nél kisebb hőátadó felülettel rendelkező hőcserélők vagy kondenzátorok; továbbá az ilyen hőcserélőkhöz vagy kondenzátorokhoz tervezett csövek, lemezek, tekercsek vagy blokkok (magok), ha a folyadékkal (folyadékokkal) közvetlenül érintkező valamennyi felület az alábbi anyagok bármelyikéből készült: a. Tömegük szerint 25 %-nál több nikkelt és 20 %-nál több krómot tartalmazó ötvözetek; b. Fluort tartalmazó polimerek; c. Üveg (beleértve a vitrit vagy zománc bevonatot, vagy az üvegbélést); d. Grafit vagy ’széngrafit’; e. Nikkel vagy 40 súlyszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetek; f. Tantál vagy tantálötvözetek; g. Titán vagy titánötvözetek; h. Cirkónium vagy cirkóniumötvözetek; i. Szilíciumkarbid; j. Titánkarbid; vagy k. Rozsdamentes acél. Megjegyzés: Ez a cikk nem vonatkozik a járműhűtőkre. Műszaki megjegyzés: A tömítésekhez és szigetelésekhez, valamint az egyéb zárófunkciókhoz felhasznált anyagok nem határozzák meg a hőcserélő ellenőrzési státuszát.	2B350.d.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A2.010.	A 2B350.i alatt meghatározottaktól eltérő, maró hatású folyadékokhoz használható többszörös tömítésű szivattyúk és tömítés nélküli szivattyúk, az ilyen szivattyúkhoz tervezett házak (szivattyúházak), előformált szivattyúbélések, keverőlapátok, rotorok vagy sugárszivattyú fúvókák, amelyekben a feldolgozott vegyszerrel (vegyszerekkel) közvetlenül érintkező valamennyi felület a következő anyagok bármelyikéből készült: a. Tömegük szerint 25 %-nál több nikkelt és 20 %-nál több krómot tartalmazó ötvözetek; b. Kerámiák; c. Ferroszilícium; d. Fluort tartalmazó polimerek; e. Üveg (beleértve a vitrit vagy zománc bevonatot, vagy az üvegbélést); f. Grafit vagy 'széngrafit'; g. Nikkel vagy 40 súlyszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetek; h. Tantál vagy tantálötvözetek; i. Titán vagy titánötvözetek; j. Cirkónium vagy cirkóniumötvözetek; k. Nióbium (kolumbium) vagy nióbium ötvözetek; l. Rozsdamentes acél; m. Alumíniumötvözet; vagy n. Gumi. Műszaki megjegyzések: A tömítésekhez és szigetelésekhez, valamint az egyéb zárófunkciókhoz felhasznált anyagok nem határozzák meg a szivattyú ellenőrzési státuszát. A 'gumi' kifejezés magában foglal mindenfajta természetes és szintetikus gumit.	2B350.i.
II.A2.011.	A 2B352.c. alatt meghatározottaktól eltérő 'centrifugális szeparátorok', amelyek aeroszolképződés nélkül képesek folyamatos elválasztásra, és az alábbi anyagokból készültek: a. Tömegük szerint 25 %-nál több nikkelt és 20 %-nál több krómot tartalmazó ötvözetek; b. Fluort tartalmazó polimerek; c. Üveg (beleértve a vitrit vagy zománc bevonatot, vagy az üvegbélést); d. Nikkel vagy 40 súlyszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetek; e. Tantál vagy tantálötvözetek; f. Titán vagy titánötvözetek; vagy g. Cirkónium vagy cirkóniumötvözetek. Műszaki megjegyzés: A 'centrifugális szeparátorok' magukban foglalják a dekantereket is.	2B352.c.
II.A2.012.	A 2B352.d. alatt meghatározottaktól eltérő nikkel vagy 40 tömegszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetből készült, szinterezett fémszűrők.	2B352.d.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A2.013.	A 2B009., a 2B109. vagy a 2B209. alatt meghatározottaktól eltérő centrifugális vagy megfolyatásos formázógépek, és a kifejezetten e gépek számára tervezett alkatrészek. Műszaki megjegyzés: E tétel alkalmazásában a centrifugális és a megfolyatásos formázás funkcióját kombináló gépeket megfolyatásos formázógépeknek kell tekinteni.	2B009. 2B109. 2B209.
II.A2.014.	A 2B350. vagy 2B352. alatt meghatározottaktól eltérő felszerelése és reagensek az alábbiak szerint: a. Kórokozó 'mikroorganizmusok' vagy vírusok kultiválására tenyésztésére vagy méreganyag-termelésre alkalmas fermentorok, aeroszolok felszabadítása nélkül, legalább 10 l összkapacitással; b. Keverőszerkezetek a fenti a. bekezdésben említett fermentorokhoz; Műszaki megjegyzés: A fermentorokhoz tartoznak a bioreaktorok, a kemosztátok és a folyamatos áramú rendszerek is. c. Laboratóriumi berendezések az alábbiak szerint: 1. Polimeráz láncreakció (PCR) berendezés; 2. Genetikai szekvenálási felszerelés; 3. Genetikai szintetizálók; 4. Elektroporációs berendezés; 5. A fenti I.A2.014.c. 1–4. szám alatt említett felszerelésekhez kapcsolódó különleges reagensek; d. Ipari vagy laboratóriumi biológiában folyamatos szűréshez használt szűrők, mikroszűrők, nanoszűrők vagy ultraszűrők, kivéve az orvosi célokra vagy tiszta víz előállításának céljára speciálisan kialakított vagy módosított, valamint az EU, illetve az ENSZ által hivatalosan támogatott projektek keretében használandó szűrőket; e. Ultracentrifugák, valamint ezekhez való rotorok és adapterek; f. Fagyasztva szárító berendezés.	2B350. 2B352.
II.A2.015.	A 2B005., 2B105. vagy 3B001.d. alatt meghatározottaktól eltérő, a fémborítások leválasztására szolgáló alábbi felszerelés és ennek speciálisan kialakított alkatrészei és tartozékai: a. Berendezés gőzfázisból történő kémiai rétegelőállításhoz (CVD); b. Berendezés gőzfázisból történő fizikai rétegelőállításhoz (PVD); c. Induktív vagy ellenállásos fűtéssel leválasztó gyártóberendezések.	2B005. 2B105. 3B001.d.
II.A2.016.	0,5 m^3-nél (500 liter) nagyobb teljes belső (geometrikus) térfogatú, keverővel ellátott vagy keverő nélküli nyitott tartályok vagy konténerek, ahol a feldolgozott vagy a bennük levő vegyszerrel (vegyszerekkel) közvetlenül érintkező valamennyi felület az alábbi anyagok bármelyikéből készült: a. Tömegük szerint 25 %-nál több nikkelt és 20 %-nál több krómot tartalmazó ötvözetek; b. Fluort tartalmazó polimerek; c. Üveg (beleértve a vitrit vagy zománc bevonatot, vagy az üvegbélést); d. Nikkel vagy 40 súlyszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetek; e. Tantál vagy tantálötvözetek; f. Titán vagy titánötvözetek; g. Cirkónium vagy cirkóniumötvözetek;	2B350.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
	h. Nióbium (kolumbium) vagy nióbium ötvözetek; i. Rozsdamentes acél; j. Faanyag; vagy k. Gumi. Műszaki megjegyzés: A ’gumi’ kifejezés magában foglal mindenfajta természetes és szintetikus gumit.	

([1]) A pozícionálási pontosságot ISO 230/2 (1997) szerint mérő gyártóknak konzultálniuk kell a letelepedési helyük szerinti tagállam illetékes hatóságával.

ELEKTRONIKA

II.A3. Áruk

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A3.001.	A 0B001.j.5. vagy a 3A227. alatt meghatározottaktól eltérő nagyfeszültségű, egyenáramú tápegységek, amelyek az alábbi mindkét jellemzővel rendelkeznek: a. Képesek 8 óra időtartamon át folyamatosan 10 kV vagy annál nagyobb feszültség előállítására, 5 kW vagy annál nagyobb kimenő teljesítménnyel, sweepinggel vagy a nélkül; valamint b. Áramerősség- vagy feszültségstabilitásuk négy óra időtartam alatt jobb mint 0,1 %.	0B001.j.5. 3A227.
II.A3.002.	A 0B002.g. vagy a 3A233. alatt meghatározottaktól eltérő tömegspektrométerek, amelyek képesek 200 atomtömeg-egységnyi vagy annál nagyobb tömegű ionok mérésére, és felbontóképességük jobb, mint 2 rész a 200-ban, valamint a hozzájuk tartozó ionforrások, az alábbiak szerint: a. Induktív csatolású plazma-tömegspektrométerek (ICP/MS); b. Parázsfénykisüléses tömegspektrométerek (GDMS); c. Hőionizációs tömegspektrométerek (TIMS); d. Elektronbombázásos tömegspektrométerek, amelyek forráskamrája ’UF6 (urán-hexafluorid) korrodáló hatásának ellenálló anyagból’ készült, vagy azzal bélelték vagy vonták be; e. Molekulasugár-tömegspektrométerek, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők valamelyikével: 1. Forráskamrájuk rozsdamentes acélból vagy molibdénből készült, illetve azzal bélelték vagy vonták be, és hidegcsapdával rendelkeznek, amely képes 193 K-re (– 80 °C) vagy annál alacsonyabb hőmérsékletre hűteni; vagy 2. Forráskamrájuk UF6-nak (urán-hexafluoridnak) ellenálló anyagból készült, vagy azzal bélelték vagy vonták be; f. Aktinidákhoz vagy aktinida-fluoridokhoz tervezett mikrofluorozó ionforrással ellátott tömegspektrométerek.	0B002.g. 3A233.
II.A3.003.	A 0B001.b.13. vagy a 3A225. alatt meghatározottaktól eltérő, az alább felsorolt valamennyi tulajdonsággal rendelkező frekvenciaváltók vagy generátorok, valamint a kifejezetten azokhoz tervezett alkatrészek és szoftverek: a. Többfázisú kimenet, amely képes 40 W vagy annál nagyobb teljesítmény leadására; b. Képesek a 600-tól 2 000 Hz-ig terjedő frekvenciatartományban üzemelni; és c. a frekvenciastabilitás jobb (kisebb), mint 0,1 %.	0B001.b.13. 3A225.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
	Műszaki megjegyzések: 1. A frekvenciaváltók konverter, inverter, generátor, elektronikus tesztberendezés, AC tápegység, változtatható sebességű motormeghajtó vagy változtatható frekvenciájú meghajtó néven is ismertek. 2. Az e cikk tekintetében meghatározott funkciók az alábbi néven forgalmazott egyes berendezések esetében is teljesülhetnek: elektronikus tesztberendezés, AC tápegység, változtatható sebességű motormeghajtó vagy változtatható frekvenciájú meghajtó.	
II.A3.004.	Fémek vagy ötvözetek elemi összetevőinek az anyag kémiai lebontásával nem járó indikatív tesztelésére vagy kvantitatív elemzésére tervezett, spektrométerek és diffraktométerek.	

SZENZOROK ÉS LÉZEREK

II.A6. Áruk

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A6.001.	Ittrium-alumínium-gránát (YAG) rudak	
II.A6.002.	A 6A002. vagy a 6A004.b. alatt meghatározottaktól eltérő optikai berendezések és alkatrészek, az alábbiak szerint: Infravörös optikák a 9–17 μm közötti hullámhossz-tartományban és azok alkatrészei, beleértve a kadmium-tellurid (CdTe) alkatrészeket is.	6A002. 6A004.b.
II.A6.003.	A 6A004.a., 6A005.e. vagy 6A005.f. alatt meghatározottaktól eltérő hullámfront korrektorrendszerek 4 mm-nél nagyobb átmérőjű lézersugárral való használatra, és a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek, többek között irányítórendszerek, fázisfront érzékelők és 'deformálható tükrök', beleértve a bimorf tükröket is.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
II.A6.004.	A 0B001.g.5., 6A005.a.6. és/vagy 6A205.a. alatt meghatározottaktól eltérő argonion-'lézerek', amelyek átlagos kimenő teljesítménye legalább 5 W.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
II.A6.005.	A 0B001.g.5., 0B001.h.6. vagy 6A005.b. alatt meghatározottaktól eltérő félvezető 'lézerek' és azok alkatrészei, az alábbiak szerint: a. Egyedi félvezető 'lézerek', amelyek kimeneti teljesítménye egyenként meghaladja a 200 mW-ot, 100-nál nagyobb számban; b. Félvezető 'lézer'-tömbök, amelyek kimeneti teljesítménye meghaladja a 20 W-ot. Megjegyzések: 1. A félvezető 'lézereket' a közhasználatban 'lézer' diódáknak nevezik. 2. Ez a szám nem vonatkozik az 1,2–2,0 μm hullámhossz-tartományba eső 'lézer'-diódákra.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
II.A6.006.	A 0B001.h.6. vagy 6A005.b alatt meghatározottaktól eltérő hangolható félvezető 'lézerek' és hangolható félvezető 'lézer'-tömbök, amelyek hullámhossza 9 és 17 μm közötti, valamint olyan félvezető 'lézer'-tömbök, amelyek legalább egy ilyen hullámhosszú hangolható félvezető 'ézer'-tömböt tartalmaznak. Megjegyzés: A félvezető 'lézereket' a közhasználatban 'lézer' diódáknak nevezik.	0B001.h.6. 6A005.b.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A6.007.	A 0B001.g.5., 0B001.h.6. vagy 6A005.c.1. alatt meghatározottaktól eltérő 'hangolható' szilárdtest 'lézerek' és a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek, az alábbiak szerint: a. Titán-zafír lézerek; b. Alexandrit lézerek.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
II.A6.008.	A 6A005.c.2.b. alatt meghatározottaktól eltérő neodímiumadalékos (nem üveg) 'lézerek', amelyek kimenő hullámhossza meghaladja az 1,0 μm -t, de nem haladja meg az 1,1 μm -t és kimenő energiája meghaladja az 10 J/impulzus értéket.	6A005.c.2.b.
II.A6.009.	Akusztikai-optikai alkatrészek, az alábbiak szerint: a. Képállító csövek és félvezető képalkotó eszközök, amelyek impulzusismétlődési frekvenciája legalább 1 kHz; b. Impulzusismétlődési-frekvencia tápok; c. Pockels-cellák.	6A203.b.4.
II.A6.010.	A 6A203.c. alatt meghatározottaktól eltérő, sugárzásálló kamerák vagy azok lencséi, amelyeket kifejezetten sugárzásállónak terveztek vagy minősítettek, és amelyek üzemi károsodás nélkül képesek 5 × 103 Gy (szilícium) (5 × 106 rad [szilícium]) sugárzásnak ellenállni. Műszaki megjegyzés: A Gy (szilícium) mértékegység árnyékolatlan szilícium minta Joule per kilogrammban megadott energiaelnyelésére vonatkozik, ha azt ionizáló sugárzásnak teszik ki.	6A203.c.
II.A6.011.	A 0B001.g.5., 6A005. és/vagy 6A205.c. alatt meghatározottaktól eltérő hangolható, impulzusüzemű festéklézer-erősítők és oszcillátorok, amelyek rendelkeznek a következő jellemzők mindegyikével: a. 300 és 800 nm közötti hullámhosszon üzemelnek; b. 10 W-nál nagyobb, de 30 W-nál kisebb átlagos kimenő teljesítményűek; c. Ismétlési frekvenciájuk nagyobb mint 1 kHz; valamint d. Impulzusszélességük kisebb mint 100 ns. Megjegyzés: Ez a termék nem foglalja magában az egyfrekvenciás oszcillátorokat.	0B001.g.5. 6A005. 6A205.c.
II.A6.012.	A 0B001.h.6., 6A005.d. vagy 6A205.d. alatt meghatározottaktól eltérő pulzációs szén-dioxid-'lézerek', amelyek rendelkeznek a következő jellemzők mindegyikével: a. 9 és 11 μm közötti hullámhosszon üzemelnek; b. Ismétlési frekvenciájuk nagyobb mint 250 Hz; c. 100 W-nál nagyobb, de 500 W-nál kisebb átlagos kimenő teljesítményűek; valamint d. Impulzusszélességük kisebb mint 200 ns.	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.
II.A6.013.	A 6A005 vagy 6A205 alatt meghatározottaktól eltérő lézerek	6A005. 6A205.

▼B

NAVIGÁCIÓ ÉS REPÜLÉSI ELEKTRONIKA

II.A7. Áruk

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A7.001.	Inerciális navigációs rendszerek, valamint a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek, az alábbiak szerint: a. Inerciális navigációs rendszerek, amelyeket a Wassenaari Megállapodás valamely részes államának polgári hatóságai 'polgári légi járműveken' történő használatra minősítettek, valamint a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek, az alábbiak szerint: 1. 'Repülőeszközök', földi járművek, vízi járművek (felszíni vagy víz alatti), 'űrrepülőgépek' irányítására, vezérlésére és szabályozására tervezett inerciális navigációs rendszerek (INS) (csuklós és leszíjazott) és inerciális berendezések és a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek, amelyek rendelkeznek a következő jellemzők bármelyikével: a. Normál beállítás esetén az (inerciamentes) navigálási hiba 0,8 tengeri mérföld/óra 'cirkuláris hibavalószínűség' (CEP) vagy kevesebb (jobb); vagy b. 10 g fölötti lineáris gyorsulásra határozták meg. 2. a Globális Navigációs Műholdrendszerekbe (GNSS) vagy az 'Adatalapú referencia navigációba' („DBRN") beágyazott Hibrid Inerciális Navigációs Rendszerek a helyzethez, vezérléshez vagy irányításhoz, amelynél normál beállítás után, a GNSS vagy 'DBRN' maximum négy percre történő elvesztése esetén az INS navigációs helyzetpontosság kisebb (jobb) mint 10 m 'cirkuláris hibavalószínűség' (CEP); 3. Az irányszög, az irány vagy az északi irány meghatározásához használt inerciális berendezések, illetve a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek, amelyek rendelkeznek a következő tulajdonságok bármelyikével: a. Az irányszög, irány vagy északi iránynak a 45. szélességi fokon 6 szögperc négyzetes középértékkel (rms) egyenlő, vagy annál nagyobb pontossággal való meghatározásához tervezték; vagy b. Üzemen kívül legalább 1 msec ideig tartó, legalább 900 g-s ütésállósági szintre tervezték. b. Kifejezetten polgári térképezési célra tervezett, inerciális berendezéseket tartalmazó teodolitrendszerek, amelyeket az irányszögnek, az iránynak vagy az északi iránynak a 45. szélességi fokon 6 szögperc négyzetes középérték (rms) vagy annál nagyobb pontossággal való meghatározásához terveztek, valamint a kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek. c. A 7A001. vagy a 7A101. alatt leírt gyorsulásmérőket alkalmazó inerciális vagy más berendezések, ha ezeket a gyorsulásmérőket kifejezetten MWD (Measurement While Drilling – mérés fúrás közben) érzékelőként történő felhasználásra fejlesztették ki vagy tervezték, fúrt kutak üzemeltetéséhez kapcsolódó felhasználás céljából. Megjegyzés: Az a.1. és a.2. alatti paramétereket a következő környezeti feltételekkel kell alkalmazni: 1. Mindhárom egymásra merőleges tengely esetében a bemeneti véletlenszerű vibráció 7,7 g négyzetes középérték (rms) teljes magnitúdóval az első félórában és a tengelyenkénti másfél órás teljes tesztidőtartam során, ha a véletlenszerű vibráció megfelel a következőknek: a. 0,04 g2/Hz értékű állandó spektrális (PSD) teljesítménysűrűség a 15–1 000 Hz frekvenciatartományban; valamint és b. a PDS az 1 000-től 2 000 Hz-ig terjedő frekvenciatartományban, a frekvencia függvényében 0,04 g2/Hz-ről 0,01 g2/Hz-re csökken;	7A001. 7A003. 7A101. 7A103.

▼B

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
	2. A legyezési és orsózási sebesség legalább + 2,62 radián/s (150 deg/s); vagy 3. A fenti 1. vagy 2. pontnak megfelelő nemzeti szabvány szerint. Műszaki megjegyzések: 1. Az a.2. olyan rendszerekre utal, amelyekben egy INS és más független navigációs segédeszközök vannak beépítve egyetlen (beágyazott) egységben a javított teljesítmény elérése érdekében. 2. 'Cirkuláris hibavalószínűség' (CEP) – Egy kör alakú normál eloszlásban annak a körnek a sugara, amelybe az elvégzett egyedi mérések 50 %-a esik, vagy annak a körnek a sugara, amelyben 50 % az előfordulás valószínűsége.	

LÉGTÉR ÉS HAJTÓRENDSZEREK

II.A9. Áruk

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.A9.001	Robbanócsavarok.	
II.A9.002	'Légijárművek' vagy 'levegőnél könnyebb járművek' hajtásához tervezett vagy átalakított (például axiális dugattyús vagy forgódugattyús típusú) belsőégésű motorok és kifejezetten ezekhez tervezett alkatrészek.	
II.A9.003	A 9A115 alatt meghatározottaktól eltérő teherautók, amelyek egynél több hajtott tengellyel és 5 tonnát meghaladó raksúllyal rendelkeznek. Megjegyzés: Ez a termék magában foglalja a lapos pótkocsit, a félpótkocsit és más pótkocsikat.	9A115.

B. **SZOFTVER**

Szám	Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.B.001.	Az A. részben (Áruk) felsorolt cikkek fejlesztéséhez, előállításához vagy felhasználásához szükséges szoftver.	

C. **TECHNOLÓGIA**

Szám	Leírás Cikkek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből
II.C.001.	Az A. részben (Áruk) felsorolt cikkek fejlesztéséhez, előállításához vagy felhasználásához szükséges technológia.	

▼B

III. RÉSZ

A ballisztikusrakéta-ágazatban használt egyes kulcsfontosságú alkotóelemek.

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

7601	Megmunkálatlan alumínium
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék
7603	Alumíniumpor és -pehely
7604	Alumíniumrúd és -profil
7605	Alumíniumhuzal
7606	Alumíniumlap, -lemez és -szalag, ha vastagsága meghaladja a 0,2 mm-t:
7608	Alumíniumcső
7609	Alumínium csőszerelvény (pl. csatlakozókarmantyú, könyökdarab, csőtoldat)
7614	Sodort huzal, kábel, fonott szalag és hasonló alumíniumból, az elektromos szigetelésű kivételével

IV. RÉSZ

A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat (25) bekezdése szerint érzékeny áruknak minősített és jegyzékbe vett tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos cikkek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák.

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

a) Nukleáris és/vagy rakéták – felhasználható cikkek

(1) Gyűrűmágnesek

Állandó mágneses anyagok, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:

i. Gyűrű alakú mágnes, a külső és a belső átmerő közötti arány kisebb vagy egyenlő mint 1,6:1; valamint

ii. Az alábbi mágneses anyagok bármelyikéből készült: alumínium-nikkel-kobalt, ferritek, szamárium-kobalt, vagy neodímium-vas-bór.

ex 8505 11 00

ex 8505 19 10

ex 8505 19 90

ex 8505 90 90

(2) Martenzites acél

Martenzites acél, amely rendelkezik mindkét alábbi jellemzővel:

▼B

i. 293 K (20 °C) hőmérsékleten 1 500 MPa vagy nagyobb szakítószilárdságra ’képesek’;

ii. Cső vagy rúd formájában, legalább 75 mm külső átmérővel rendelkeznek.

ex 7304 49 10

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

(3) Mágneses ötvözetanyagok lemez vagy szalag formában, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:

a) Legfeljebb 0,05 mm vastagság; vagy legfeljebb 25 mm magasság, és

b) Az alábbi mágneses ötvözetanyagok bármelyikéből készült: vas-króm-kobalt, vas-kobalt-vanádium, vas-króm-kobalt-vanádium, vagy vas-króm.

ex 7326 19 10

ex 7326 19 90

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

(4) Frekvenciaváltók (konverter, illetve inverter néven is ismertek)

A II. mellékletben a 0B001.b.13. és a 3A225. bejegyzésben meghatározottaktól eltérő frekvenciaváltók, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők mindegyikével, és a kifejezetten azokhoz tervezett szoftverek:

i. Többfázisú frekvenciakimenet;

ii. Képesek 40 W vagy annál nagyobb teljesítmény leadására; valamint

iii. Képesek bárhol (egy vagy több adott ponton) a 600Hz és 2 000 Hz közötti frekvenciatartományban üzemelni.

Műszaki megjegyzések:

(1) A frekvenciaváltók konverter, illetve inverter néven is ismertek.

(2) A fent meghatározott funkciók az alábbi néven szereplő vagy forgalmazott egyes berendezések esetében is teljesülhetnek: elektronikus tesztberendezés, AC tápegység, változtatható sebességű motormeghajtó vagy változtatható frekvenciájú meghajtó.

ex 8504 40 84

ex 8504 40 88

ex 8504 40 90

ex 8537 10 95

ex 8537 10 98

ex 8537 20 91

ex 8537 20 99

(5) Nagy szilárdságú alumíniumötvözet

Alumíniumötvözetek, amelyek rendelkeznek mindkét alábbi jellemzővel:

i. 293 K (20 °C) hőmérsékleten 415 MPa vagy nagyobb szakítószilárdságra ’képesek’; és

▼B

ii. Cső vagy rúd formájában, legalább 75 mm külső átmérővel rendelkeznek.

Műszaki megjegyzés:

A ’képesek’ kifejezés egyaránt vonatkozik a hőkezelés előtti, illetve utáni alumíniumötvözetre is.

ex 7601 20 80

ex 7604 29 10

ex 7608 20 20

ex 7608 20 81

ex 7608 20 89

(6) Rostos vagy szálas anyagok

’Rostos és szálas anyagok’ és prepregek az alábbiak szerint:

i. Szén-, aramid- vagy üveg-’szálas és rostos anyagok’, amelyek rendelkeznek az alábbi két jellemzővel:

(1) ’fajlagos modulusuk’ nagyobb, mint $3{,}18 \times 10^6$ m; valamint

(2) ’fajlagos szakítószilárdságuk’ nagyobb mint $76{,}2 \times 10^3$ m;

ii. Prepegek: Hőre keményedő gyantával impregnált, a fenti a) pontban ellenőrzött szén-, aramid- vagy üveg-’szálas vagy rostos anyagokból’ készült folytonos ’fonalak’, ’előfonatok’, ’kócok’, vagy ’szalagok’, amelyek szélessége nem haladja meg a 30 mm-t.

ex 5402 11 00

ex 5402 19 00

ex 5402 31 00

ex 5402 32 00

ex 5404 90 90

ex 5407 10 00

ex 5407 20 90

ex 5407 41 00

ex 5407 42 00

ex 5407 43 00

ex 5407 44 00

ex 5501 10 00

ex 5501 90 00

ex 5503 11 00

ex 5503 19 00

ex 5503 20 00

ex 5503 90 00

ex 5506 10 00

ex 5506 90 00

ex 5509 11 00

ex 5509 12 00

ex 5604 90 10

ex 5607 50 11

ex 5607 50 19

▼B

ex 5607 50 30

ex 5607 50 90

ex 5609 00 00

ex 5902 10 10

ex 5902 10 90

ex 5902 20 90

ex 5902 90 10

ex 5902 90 90

ex 5903 10 10

ex 5903 10 90

ex 5903 20 10

ex 5903 20 90

ex 5903 90 10

ex 5903 90 91

ex 5903 90 99

ex 6815 10 10

ex 6815 99 00

ex 7019 12 00

ex 7019 19 10

ex 7019 19 90

ex 7019 51 00

ex 7019 59 00

ex 7019 90 00

(7) Száltekercselő gépek és kapcsolódó berendezések

Száltekercselő gépek és kapcsolódó berendezések, az alábbiak szerint:

i. Száltekercselő gépek, amelyek rendelkeznek az alábbi jellemzők mindegyikével:

(1) A pozicionáló, hurkoló és tekercselő mozgásokat két vagy több tengely mentén koordinálják vagy programozzák;

(2) Kifejezetten ’szálas és rostos anyagokból’ készülő kompozit szerkezetek és rétegelt termékek készítésére tervezték; valamint

(3) Képesek legalább 75 mm vagy nagyobb átmérőjű hengeres csövek tekercselésére;

ii. A fenti a) pontban meghatározott szálsodró gépeket koordináló és programozó vezérlők;

iii. Tüskék a fenti a) pontban meghatározott száltekercselő gépekhez.

ex 8419 89 30

ex 8419 89 98

ex 8419 90 85

ex 8444 00 10

ex 8444 00 90

▼B

ex 8446 10 00

ex 8446 21 00

ex 8446 29 00

ex 8446 30 00

ex 8447 11 00

ex 8447 12 00

ex 8447 20 20

ex 8447 20 80

ex 8447 90 00

ex 8448 19 00

ex 8448 20 00

ex 8448 39 00

ex 8448 42 00

ex 8448 49 00

ex 8448 59 00

ex 8479 89 97

ex 8479 90 20

ex 8479 90 70

ex 8537 10 10

ex 8537 10 91

ex 8537 10 95

ex 8537 10 98

ex 8538 10 00

ex 9022 12 00

ex 9022 19 00

ex 9022 90 00

ex 9031 80 80

ex 9031 90 00

(8) Megfolyatásos formázógépek

Az INFCIRC/254/Rev.9/Part2 és S/2014/253 pontban foglaltak szerint.

ex 8463 90 00

ex 8466 94 00

(9) Lézeres hegesztőgép

ex 8515 80 10

ex 8515 80 90

ex 8515 90 00

(10) 4- és 5-tengelyes CNC szerszámgépek

ex 8457 10 10

ex 8457 10 90

ex 8457 20 00

▼B

ex 8457 30 10

ex 8457 30 90

ex 8458 11 20

ex 8458 11 41

ex 8458 11 49

ex 8458 11 80

ex 8458 19 00

ex 8458 91 20

ex 8458 91 80

ex 8459 10 00

ex 8459 21 00

ex 8459 31 00

ex 8459 41 00

ex 8459 51 00

ex 8459 61 10

ex 8459 61 90

ex 8460 12 00

ex 8460 22 00

ex 8460 23 00

ex 8460 24 00

ex 8460 31 00

ex 8460 40 10

ex 8460 90 00

ex 8461 20 00

ex 8461 30 10

ex 8461 40 11

ex 8461 40 31

ex 8461 40 71

ex 8461 40 90

ex 8461 90 00

ex 8464 20 11

ex 8464 20 19

ex 8464 20 80

ex 8464 90 00

(11) Plazmavágó berendezések

ex 8556 40 00

ex 8515 31 00

ex 8515 39 90

ex 8515 80 10

ex 8515 80 90

ex 8515 90 00

(12) Fémhidridek, például cirkónium-hidrid

ex 2850 00 20

▼B

b) Vegyi-/biológiai fegyver – használható cikkek

(1) További vegyi anyagok, amelyek alkalmasak vegyi harcanyagok előállítására:

Árumegnevezés		KN-kód
Nátrium fém (7440-23-5)		2805 11 00
Kén-trioxid (7446-11-9)	ex	2811 29 10
Alumínum-klorid (7446-70-0)		2827 32 00
Kálium-bromid (7758-02-3)		2827 51 00
Nátrium-bromid (7647-15-6)		2827 51 00
Diklórmetán (75–09-2)		2903 12 00
Izopropil-bromid (75-26-3)	ex	2903 39 19
Izopropil-éter (108-20-3)	ex	2909 19 90
Monoizopropilamin (75-31-0)	ex	2921 19 99
Trimetilamin (75-50-3)	ex	2921 11 00
Tributilamin (102-82-9)	ex	2921 19 99
Trietil-amin (121-44-8)	ex	2921 19 99
N,N-dimetil-anilin (121-69-7)	ex	2921 42 00
Piridin (110-86-1)	ex	2933 31 00

(2) Reaktoredények, reaktorok, keverők, hőcserélők, kondenzátorok, szivattyúk, szelepek, tárolótartályok, konténerek, gyűjtőtartályok, és desztilláló vagy abszorpciós oszlopok, amelyek megfelelnek az S/2006/853 és S/2006/853/corr.1-ben meghatározott teljesítményre vonatkozó paramétereknek.

— Egyszeres tömítésű szivattyúk, amelyeknél a gyártó által meghatározott maximális térfogatáram nagyobb mint 0,6 m^3/h, az ilyen szivattyúkhoz tervezett házak (szivattyúházak), előformált szivattyúbélések, keverőlapátok, rotorok vagy sugárszivattyú fúvókák, amelyekben a feldolgozott vegyszerrel (vegyszerekkel) közvetlenül érintkező valamennyi felület a következő anyagok bármelyikéből készült:

a. nikkel vagy 40 tömegszázaléknál több nikkelt tartalmazó ötvözetek;

b. 25 tömegszázaléknál több nikkelt és 20 tömegszázaléknál több krómot tartalmazó ötvözetek;

c. fluort tartalmazó polimerek (35 tömegszázaléknál több fluort tartalmazó polimerikus vagy elasztomerikus anyagok);

d. üveg vagy üvegbélés (beleértve a vitrit, vagy zománc bevonatot);

e. grafit vagy szén-grafit;

f. tantál vagy tantálötvözet;

g. titán vagy titánötvözet;

h. cirkónium vagy cirkóniumötvözet;

i. kerámia;

j. ferroszilícium (magas szilíciumtartalmú szilícium-vas ötvözetek); vagy

▼B

k. nióbium (kolumbium) vagy nióbium ötvözetek;

ex 3925 10 00

ex 3925 90 80

ex 3926 90 92

ex 3926 90 97

ex 4009 21 00

ex 4009 22 00

ex 4009 41 00

ex 4009 42 00

ex 4016 93 00

ex 6909 11 00

ex 6909 12 00

ex 6909 19 00

ex 6909 90 00

ex 6914 90 00

ex 7020 00 10

ex 7020 00 30

ex 7020 00 80

ex 7304 41 00

ex 7304 49 93

ex 7304 49 95

ex 7304 49 99

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

ex 7306 40 20

ex 7306 40 80

ex 7306 50 20

ex 7306 50 80

ex 7306 69 10

ex 7306 69 90

ex 7306 90 00

ex 7309 00 10

ex 7309 00 30

ex 7309 00 51

ex 7309 00 59

ex 7309 00 90

ex 7310 10 00

ex 7310 29 10

ex 7310 29 90

ex 7311 00 00

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

▼B

ex 7507 11 00
ex 7507 12 00
ex 7507 20 00
ex 7508 90 00
ex 8103 90 90
ex 8108 90 50
ex 8108 90 60
ex 8108 90 90
ex 8109 90 00
ex 8112 99 30
ex 8401 20 00
ex 8401 40 00
ex 8401 10 00
ex 8412 90 20
ex 8413 50 40
ex 8413 60 39
ex 8413 60 61
ex 8413 60 69
ex 8413 60 70
ex 8413 60 80
ex 8413 70 21
ex 8413 70 29
ex 8413 70 45
ex 8413 70 51
ex 8413 70 59
ex 8413 70 65
ex 8413 70 75
ex 8413 70 81
ex 8413 70 89
ex 8413 81 00
ex 8413 82 00
ex 8413 91 00
ex 8414 10 25
ex 8414 10 81
ex 8414 10 89
ex 8414 40 10
ex 8414 40 90
ex 8414 59 15
ex 8414 59 25
ex 8414 59 23
ex 8414 59 95
ex 8414 80 11
ex 8418 99 10
ex 8414 80 19
ex 8414 80 59
ex 8414 80 73
ex 8414 80 75

▼B

ex 8414 80 78

ex 8414 80 80

ex 8414 90 00

ex 8417 80 30

ex 8417 80 50

ex 8417 80 70

ex 8418 69 00

ex 8419 40 00

ex 8419 50 00

ex 8419 89 10

ex 8419 89 30

ex 8419 89 98

ex 8419 90 85

ex 8477 80 93

ex 8477 80 99

ex 8479 82 00

ex 8479 89 97

ex 8479 90 70

(3) A P3 vagy P4 (BSL3, BSL4, L3, L4) biztonsági szintű létesítményekben alkalmazható, hagyományos vagy turbulenses légáramlású szabályozott légterű kamra, valamint ventilátorral egybeépített HEPA-szűrős berendezés.

ex 8414 51 00

ex 8414 59 00

ex 8414 60 00

ex 8414 80 80

ex 8421 39 15

ex 8421 39 25

ex 8479 89 97

V. RÉSZ

A 2321 (2016). sz. ENSZ BT-határozat (4) bekezdése szerint érzékeny áruknak minősített és jegyzékbe vett tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos cikkek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák.

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A ’Kapcsolódó termék a 428/2009/EK tanácsi rendelet I. mellékletéből vagy ezen rendelet II. mellékletének II. részéből (áruk és technológia)’ elnevezésű oszlopban található hivatkozási szám jelzi, hogy a terméknek a ’Leírás’ elnevezésű oszlopban megadott tulajdonságai kívül esnek a hivatkozott kettős felhasználású termék leírásában megadott paramétereken.

Nukleáris és/vagy rakéták – felhasználható cikkek

Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből vagy az e rendelet II. mellékletének II. részéből
Izocianátok (TDI (toluol-diizocianát), MDI (metilén-difenil-diizocianát), IPDI (izoforon-diizocianát), HNDMI vagy HDI (hexametilén-diizocianát) és DDI (dimeril-diizocianát)) és gyártóberendezések.	
Ammónium-nitrát vegytiszta vagy fázis-stabilizált (PSAN) változatban.	

▼B

Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből vagy az e rendelet II. mellékletének II. részéből
Nem destruktív kísérleti kamrák legalább 1m kritikus belső mérettel.	
Turbószivattyúk folyékony vagy hibrid rakétahajtóművekhez.	9A006
Polimer anyagok (hidroxi-végződésű poliéter (HTPE), Hidroxi-végződésű kaprolaktám-éter (HTCE), polipropilén-glikol (PPG), polidietilén-glikol-adipát (PGA) és polietilén-glikol (PEG)).	
Rakétavédelmi rendszerek telítésére, megzavarására vagy elkerülésére szolgáló, ellentevékenység céljára használt alrendszerek és áthatolást segítő eszközök (pl. zavaróberendezések, zavarótöltetek, csalik).	
Mangánfémből készült forrasztó fólia.	
Hidraulikus présgép.	
Hőkezelő kemencék — >850 C fok hőmérsékletű és oldalainak hosssza 1 m-nél nagyobb.	II.A2.005, 2B226, 2B227
Villamos kisülésű gépek (EDM).	2B001.d
Dörzshegesztőgép.	
Rakéta- és személyzet nélküli légijármű-rendszerek aerodinamikai és termodinamikai elemzésének modellezésére szolgáló modellező és tervező szoftverek.	
Nagysebességű képkamerák, az orvosi képalkotó-rendszerekhez használt kamerák kivételével.	6A003.a.2
Tehergépkocsi-alváz legalább 6 tengellyel	9A115 és II.A9.003

Vegyi-/biológiai fegyver – használható cikkek

Leírás	Kapcsolódó termék a 428/2009/EK rendelet I. mellékletéből vagy a II. melléklet II. részéből
1. Legalább 2,5 méter névleges szélességű, padlóra szerelt (walk-in-style) füstszekrények.	2B352.
2. Legalább 4 l rotorkapacitású, biológiai anyagokkal kapcsolatban használható szakaszos üzemű centrifugák.	II.A2.014.e., 2B350, 2B352
3. Biológiai eredetű anyagokhoz felhasználható fermentorok 10–20 L (0,01–0,02 köbméter) belső térfogattal.	2B352 és II.A2.014.a.

▼M1

VI. RÉSZ

A 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat (4) bekezdése alapján azonosított és jegyzékbe vett, tömegpusztító fegyverekhez kapcsolódó termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák.

▼M3

VII. RÉSZ

A hagyományos fegyverekhez kapcsolódó, a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 5. pontja alapján jegyzékbe vett termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológia.

VIII. RÉSZ

A tömegpusztító fegyverekhez kapcsolódó, a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontja alapján jegyzékbe vett termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológia.

IX. RÉSZ

A hagyományos fegyverekhez kapcsolódó, a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 5. pontja alapján jegyzékbe vett termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológia.

▼B

III. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett légijármű-tüzelőanyag

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

Kód	Leírás
2710 12 31-től 2710 12 59-ig	Benzin
2710 12 70	Nafta típusú sugárhajtómű üzemanyag
2710 19 21	Kerozin típusú sugárhajtómű és turbina üzemanyag
2710 19 25	Kerozin típusú rakéta-hajtóanyag

▼B

IV. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett arany, titánérc, vanádiumérc és ritkaföldfémeket tartalmazó ásványok

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

Kód	Leírás
ex 2530 90 00	Ritkaföldfémek ércei
ex 26 12	Kizárólag vagy elsősorban urán és tórium kivonásához használt monazitok és más ércek
ex 2614 00 00	Titánérc
ex 2615 90 00	Vanádiumérc
2616 90 00 10	Aranyérc, dúsított is

▼B

V. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének e) pontjában említett szén, vas és vasérc

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

Kód	Leírás
ex 26 01	Vasérc
2701	Kőszén; brikett, tojásbrikett és kőszénből előállított hasonló szilárd tüzelőanyag
2702	Barnaszén, brikettezve is, a zsett kivételével
2703	Tőzeg (tőzegalom), brikettezve is
▼M3 2704	Koksz és félkoksz kőszénből, barnaszénből vagy tőzegből, brikettezve is; retortaszén
▼B 7201	Nyersvas és tükörvas, buga, tuskó, tömb vagy más elsődleges formában
7202	Ferroötvözet
7203	Vasércből közvetlen fémkiválasztással nyert vastartalmú termék és más szivacsos vastartalmú termék tömb, pellet vagy hasonló formában; legalább 99,94 tömegszázalék tisztaságú vas tömb, pellet vagy hasonló formában
7204 10 00	Öntöttvas-törmelék és -hulladék
ex 7204 30 00	Ónozott vas- vagy acéltörmelék és -hulladék
ex 7204 41	Más törmelék és hulladék: Esztergaforgács, gyaluforgács, forgácsapríték, marási hulladék, fűrészpor, reszelék, kovácsolási és csákolási hulladék, összepréselve is
ex 7204 49	Más törmelék és hulladék: Más
ex 7204 50 00	Más törmelék és hulladék: Ingot újraolvasztott hulladékból
ex 7205 10 00	Szemcse
ex 7205 29 00	Por: nem ötvözött acélból
ex 7206 10 00	Ingot

▼B

Kód	Leírás
ex 7206 90 00	Más
ex 72 07	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból
ex 72 08	Síkhengerelt, legalább 600 mm szélességű termék vasból vagy ötvözetlen acélból, melegen hengerelve, plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélkül
ex 72 09	Síkhengerelt, legalább 600 mm szélességű termék vasból vagy ötvözetlen acélból, hidegen hengerelve (hidegen tömörítve), plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélkül
ex 72 10	Síkhengerelt, legalább 600 mm szélességű termék vasból vagy ötvözetlen acélból, plattírozva, lemezelve vagy bevonva
ex 72 11	Síkhengerelt, kevesebb mint 600 mm szélességű termék vasból vagy ötvözetlen acélból, plattírozás, lemezelés vagy bevonás nélkül
ex 72 12	Síkhengerelt, kevesebb mint 600 mm szélességű termék vasból vagy ötvözetlen acélból, plattírozva, lemezelve vagy bevonva
ex 72 14	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, kovácsolva, melegen hengerelve, melegen húzva vagy -extrudálva, hengerlés után csavarva is, de tovább nem megmunkálva
ex 72 15	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból
ex 72 16	Szögvas, idomvas és szelvény vasból és ötvözetlen acélból
ex 72 17	Huzal vasból vagy ötvözetlen acélból

▼B

VI. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének f) pontjában említett kőolajtermékek

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

	2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olaj és más termék; hasonló termékek, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét
	2709	Nyers kőolaj és bitumenes ásványokból előállított nyersolaj
	2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj a lényeges alkotórésze; olajhulladék
	2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén
	2712 10	Vazelin
	2712 20	Paraffinviasz 0,75 tömegszázaléknál kisebb olajtartalommal
ex	2712 90	Más
	2713	Ásványolajkoksz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka
ex	2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő
ex	2715	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)
		– Kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat tartalmazó készítmények
	3403 11	– – Textil, bőr, szőrme és más anyagok kezelésére használt készítmények

▼B

	3403 19	– – Más
		– Más
ex	3403 91	– – Textil, bőr, szőrme és más anyagok kezelésére használt készítmények
ex	3403 99	– – Más
		– – – – – Túlnyomórészt szerves vegyületekből álló, máshol nem említett vegyipari termékek vagy készítmények
ex	3824 99 92	– – – – – – Folyékony formában 20 °C-on
ex	3824 99 93	– – – – – – Más
ex	3824 99 96	– – – – – Más
	3826 00 10	– Zsírsav-monoalkil-észter (FAMAE) legalább 96,5 térfogatszázalék észter-tartalommal
	3826 00 90	– Más

▼B

VII. MELLÉKLET

A 3. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett réz, nikkel, ezüst és cink

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

Réz

	2603	Rézérc, dúsított is
	74	Réz és ebből készült áruk
	8536 90 95 30	Érintkezőszegecsek: – rézből – ezüst-nikkel ötvözettel (AgNi10) vagy összesen 11,2 (± 1,0) tömegszázalék ón-oxidot és indium-oxidot tartalmazó ezüsttel lemezelve – 0,3 mm (– 0/+ 0 015 mm) lemezvastagsággal
ex	8538 90 99	Kizárólag vagy elsősorban a 8535, a 8536 vagy a 8537 vtsz. alá tartozó készülékek réz alkatrészei
	8544 11	Réz tekercselőhuzal
		– Más elektromos rézvezeték legfeljebb 1 000 V feszültséghez:
ex	8544 42	– – Csatlakozókkal szerelt
ex	8544 49	– – Más
		– Más elektromos vezeték, 1 000 V-ot meghaladó feszültséghez:
	8544 60 10	– – Rézvezetővel

Nikkel

	2604	Nikkelérc, dúsított is
		Vasötvözetek:
	7202 60	– Ferronikkel
		Huzal rozsdamentes acélból:
	7223 00 11	– – Legalább 28, de legfeljebb 31 tömegszázalék nikkeltartalommal és legalább 20, de legfeljebb 22 tömegszázalék krómtartalommal

▼B

	75	Nikkel és ebből készült áruk
	8105 90 00 10	Kobaltötvözetből készült rúd vagy huzal, amely: — 35 (± 2) tömegszázalék kobaltot, — 25 (± 1) tömegszázalék nikkelt, — 19 (± 1) tömegszázalék krómot és — 7 (± 2) tömegszázalék vasat tartalmaz, és megfelel a repülőgép- és űrrepülőgépiparban használatos AMS 5842 anyagspecifikációnak

Ezüst

	2616 10	Ezüstérc, dúsított is

Cink

	2608	Cinkérc, dúsított is
	79	Cink és ebből készült áruk

▼M7

VIII. MELLÉKLET

A 10. cikkben említett luxuscikkek

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

(1) Lovak

	0101 21 00	Fajtatiszta tenyészállat
ex	0101 29 90	Más

(2) Kaviár és kaviárpótló

	1604 31 00	Kaviár
	1604 32 00	Kaviárpótló

(3) Szarvasgomba és az abból készült termékek

	0709 59 50	Szarvasgomba
ex	0710 80 69	Más
ex	0711 59 00	Más
ex	0712 39 00	Más
ex	2001 90 97	Más
	2003 90 10	Szarvasgomba
ex	2103 90 90	Más
ex	2104 10 00	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény
ex	2104 20 00	Homogenizált, összetett élelmiszer-készítmény
ex	2106 00 00	Máshol nem említett élelmiszer-készítmény

(4) Borok (beleértve a pezsgőborokat), sörök, szesz és szeszes italok

	2203 00 00	Malátából készült sör
	2204 10 11	Pezsgő (champagne)
	2204 10 91	Asti spumante
	2204 10 93	Más
	2204 10 94	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel (OFJ) ellátott borok
	2204 10 96	Más fajtaborok
	2204 10 98	Más
	2204 21 00	Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban)
	2204 29 00	Más

▼M7

	2205 00 00	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve
	2206 00 00	Más erjesztett ital (pl.: almabor, körtebor, mézbor, szaké); erjesztett italok keverékei és nem alkoholos italokkal erjesztett italok máshol nem említett keverékei
	2207 10 00	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal
	2208 00 00	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital

(5) Szivar és szivarka

	2402 10 00	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel
	2402 90 00	Más

(6) Parfümök, toalettvizek és kozmetikai termékek, beleértve szépségápoló készítményeket és sminkeket

	3303	Parfümök és toalettvizek
	3304 00 00	Szépségápoló készítmények vagy sminkek és bőrápoló készítmények (a gyógyszerek kivételével), beleértve a napbarnító- vagy napvédő készítményeket; manikűr- vagy pedikűrkészítmények
	3305 00 00	Hajápoló szerek
	3307 00 00	Borotválkozás előtti, borotválkozó vagy borotválkozás utáni készítmények, dezodorok, fürdőhöz való készítmények, szőrtelenítők és máshol nem említett illatszerek, szépség- vagy testápolószerek; helyiségszagtalanítók, illatosított vagy fertőtlenítő tulajdonságúak is
	6704 00 00	Paróka, álszakáll, szemöldök és szempilla, hamis copf és hasonló áru emberhajból vagy állati szőrből vagy textilanyagból; máshol nem említett áru emberhajból

(7) Bőráruk, nyergesáruk és utazási cikkek, kézitáskák és hasonló áruk 50 EUR/darab érték felett

ex	4201 00 00	Nyerges- és szíjgyártóáru (beleértve az istrángot, hámot, pórázt, térdvédőt, szájkosarat, nyeregtakarót, nyeregtáskát, kutyakabátot és hasonlót is) bármilyen anyagból, bármilyen állat számára

▼M7

ex	4202 00 00	Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska, szemüveg-, látcső-, fényképezőgéptok, hangszertáska, fegyvertok, pisztolytáska és hasonló tartó és tok; útitáska, hőszigetelt táska élelmiszerhez vagy italhoz, piperetáska, hátizsák, kézitáska, bevásárlótáska, levéltárca, pénztárca, térképtáska, cigarettatárca, dohányzacskó, szerszámtáska és -tok, sporttáska, palacktok, ékszertartó, púderdoboz, evőeszköztartó és hasonló tartó és tok természetes vagy mesterséges bőrből, műanyag lapokból, textilből, vulkánfiberből vagy papírkartonból, vagy teljesen vagy nagy részben ilyen anyagokkal vagy papírral beborítva is
ex	4205 00 90	Más
ex	9605 00 00	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz

(8) Kabátok 75 EUR/darab érték felett, vagy más ruházat, ruházati tartozékok és cipők (anyaguktól függetlenül) 20 EUR/darab érték felett

ex	4203 00 00	Ruházati cikkek és ruházati tartozékok természetes vagy mesterséges bőrből
ex	4303 00 00	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrmeáruk
ex	6101 00 00	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6103 vtsz. alá tartozó áruk kivételével
ex	6102 00 00	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6104 vtsz. alá tartozó áruk kivételével
ex	6103 00 00	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricseszнadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6104 00 00	Női vagy leányka-kosztüm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricseszнadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6105 00 00	Férfi- vagy fiúing kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6106 00 00	Női vagy leánykablúz, -ing és -ingblúz kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6107 00 00	Férfi- vagy fiúalsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6108 00 00	Női vagy leánykakombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból

▼M7

ex	6109 00 00	T-ing, atléta és más alsó trikóing kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6110 00 00	Ujjas mellény, pulóver, kardigán, mellény és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6111 00 00	Csecsemőruha és tartozékai kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6112 11 00	Pamutból
ex	6112 12 00	Szintetikus szálból
ex	6112 19 00	Más textilanyagból
	6112 20 00	Síöltöny
	6112 31 00	Szintetikus szálból
	6112 39 00	Más textilanyagból
	6112 41 00	Szintetikus szálból
	6112 49 00	Más textilanyagból
ex	6113 00 10	Az 5906 vtsz. alá tartozó kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6113 00 90	Más
ex	6114 00 00	Más ruha kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6115 00 00	Harisnyanadrág, harisnya, zokni és más harisnyaáru, beleértve a kalibrált kompressziós harisnyaárut (pl. a visszeres lábra való harisnyát) és a talp nélküli harisnyát, kötött vagy hurkolt anyagból
ex	6116 00 00	Kötött vagy horgolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is
ex	6117 00 00	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt anyagból; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt részei
ex	6201 00 00	Férfi- vagy fiú felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk, a 6203 vtsz. alá tartozók kivételével
ex	6202 00 00	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk, a 6204 vtsz. alá tartozók kivételével
ex	6203 00 00	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével)
ex	6204 00 00	Női vagy leánykakosztüm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével)
ex	6205 00 00	Férfi- vagy fiúing
ex	6206 00 00	Női vagy leánykablúz, -ing és -ingblúz

▼M7

ex	6207 00 00	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru
ex	6208 00 00	Női vagy leányka-atlétaing és más -alsóing, -kombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru
ex	6209 00 00	Csecsemőruha és tartozékai
ex	6210 10 00	Az 5602 és az 5603 vtsz. alá tartozó szövetekből
ex	6210 20 00	A 6201 11–6201 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat
ex	6210 30 00	A 6202 11–6202 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat
ex	6210 40 00	Más férfi- és fiúruha
ex	6210 50 00	Más női és leánykaruha
	6211 11 00	Férfi- és fiú
	6211 12 00	Női és leányka
	6211 20 00	Síöltöny
ex	6211 32 00	Pamutból
ex	6211 33 00	Szintetikus vagy mesterséges szálból
ex	6211 39 00	Más textilanyagból
ex	6211 42 00	Pamutból
ex	6211 43 00	Szintetikus vagy mesterséges szálból
ex	6211 49 00	Más textilanyagból
ex	6212 00 00	Melltartó, csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áru és ezek részei, kötött vagy hurkolt anyagból is
ex	6213 00 00	Zsebkendő
ex	6214 00 00	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló
ex	6215 00 00	Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátli
ex	6216 00 00	Kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is
ex	6217 00 00	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák vagy ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vtsz. alá tartozók kivételével
ex	6401 00 00	Vízhatlan lábbeli gumi- vagy műanyag külső talppal és felsőrésszel, ha a felsőrész a talphoz sem tűzéssel, szegecseléssel, szögeléssel, csavarozással vagy hasonló eljárással nincs hozzáerősítve vagy összeállítva

▼**M7**

ex	6402 20 00	Lábbeli, pántból vagy szíjból álló felsőrésze a talphoz szegeccsel erősítve
ex	6402 91 00	Bokát takaró
ex	6402 99 00	Más
ex	6403 19 00	Más
ex	6403 20 00	Lábbeli bőr külső talppal, a lábfej és a nagylábujj körül bőrpántból készült felsőrésszel
ex	6403 40 00	Más lábbeli beépített védő fém cipőorral
ex	6403 51 00	Bokát takaró
ex	6403 59 00	Más
ex	6403 91 00	Bokát takaró
ex	6403 99 00	Más
ex	6404 19 10	Papucs és más házicipő
ex	6404 20 00	Lábbeli bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal
ex	6405 00 00	Más lábbeli
ex	6504 00 00	Bármilyen anyagú szalagból fonással vagy más módon összeállított kalap és más fejfedő, bélelve vagy díszítve is
ex	6505 00 10	Szőrmenemezből vagy gyapjú- és szőrmenemezből a 6501 00 00 vámtarifaszám alá tartozó kalaptestből, kalaptompból vagy nemezkorongból előállítva
ex	6505 00 30	Ellenzős sapka
ex	6505 00 90	Más
ex	6506 99 00	Más anyagból
ex	6601 91 00	Teleszkópos nyéllel
ex	6601 99 00	Más
ex	6602 00 00	Sétapálca, botszék, sétabot, ostor, lovaglókorbács és hasonló
ex	9619 00 81	Csecsemőpelenka és pelenkabetét

(9) Szőnyeg és faliszőnyeg, kéziszövésű is

	5701 00 00	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is
	5702 10 00	„Kelim”, „Schumack”, „Karamanie” és hasonló kézi szövésű szőnyeg
	5702 20 00	Padlóborító kókuszdiórostból (kókuszrost)
	5702 31 80	Más
	5702 32 00	Szintetikus vagy mesterséges szálas textilanyagból

▼M7

	5702 39 00	Más textilanyagból
	5702 41 90	Más
	5702 42 00	Szintetikus vagy mesterséges szálas textilanyagból
	5702 50 00	Más, nem bolyhos szerkezetű szőnyeg, nem konfekcionálva
	5702 91 00	Gyapjúból vagy finom állati szőrből
	5702 92 00	Szintetikus vagy mesterséges szálas textilanyagból
	5702 99 00	Más textilanyagból
	5703 00 00	Tűzött szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is
	5704 00 00	Szőnyeg és más textil padlóborító nemezből, nem tűzve vagy nem pelyhesítve, konfekcionálva is
	5705 00 00	Más szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is
	5805 00 00	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták, valamint tűvarrással (pl. pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is

(10) Gyöngyök, drágakövek és féldrágakövek, gyöngyből készült cikkek, ékszer, arany- és ezüstművesáruk

	7101 00 00	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; természetes vagy tenyésztett gyöngy, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve
	7102 00 00	Gyémánt, megmunkálva is, de foglalat vagy szerelés nélkül
	7103 00 00	Drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve
	7104 20 00	Más, megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt vagy durván alakított
	7104 90 00	Más
	7105 00 00	Természetes vagy szintetikus drágakőpor vagy féldrágakőpor
	7106 00 00	Ezüst (beleértve az arannyal vagy platinával bevontat is), megmunkálatlanul vagy félgyártmány vagy por alakban
	7107 00 00	Ezüsttel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
	7108 00 00	Arany (beleértve a platinával bevont aranyat is), megmunkálatlanul vagy félgyártmány vagy por alakban
	7109 00 00	Arannyal plattírozott ezüst vagy nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
	7110 11 00	Megmunkálatlanul vagy por alakban

▼M7

	7110 19 00	Más
	7110 21 00	Megmunkálatlanul vagy por alakban
	7110 29 00	Más
	7110 31 00	Megmunkálatlanul vagy por alakban
	7110 39 00	Más
	7110 41 00	Megmunkálatlanul vagy por alakban
	7110 49 00	Más
	7111 00 00	Platinával plattírozott nem nemesfém, arany vagy ezüst, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
	7113 00 00	Ékszer és részei nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből
	7114 00 00	Arany- vagy ezüstművesáru, és ennek részei nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből
	7115 00 00	Más áru nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből
	7116 00 00	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru

(11) Érme és bankjegy, ha nem törvényes fizetőeszköz

ex	4907 00 30	Bankjegy
	7118 10 00	Érme (az aranyérme kivételével), ha nem törvényes fizetőeszköz
ex	7118 90 00	Más

(12) Evőeszközök nemesfémből vagy nemesfémmel bevonva vagy plattírozva

	7114 00 00	Arany- vagy ezüstművesáru, és ennek részei nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből
	7115 00 00	Más áru nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből
ex	8214 00 00	Máshol nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd vagy konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömreszelő is)
ex	8215 00 00	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz
ex	9307 00 00	Kard, tőr, szurony, lándzsa és hasonló fegyver, és ezek alkatrésze, és hüvelye és tartója is

▼M7

(13) Asztali áru porcelánból, kínai porcelánból, kőagyagáru, cserépáru vagy finomkerámia

	6911 00 00	Asztali, konyhai, más háztartási higiéniai és tisztálkodási áru, porcelánból vagy kínai porcelánból
	6912 00 23	Kőagyag áru
	6912 00 25	Cserépáru vagy finomkerámia
	6912 00 83	Kőagyag áru
	6912 00 85	Cserépáru vagy finomkerámia
	6914 10 00	Porcelánból vagy kínai porcelánból
	6914 90 00	Más

(14) Ólomkristályból készült cikkek

ex	7009 91 00	Keret nélkül
ex	7009 92 00	Keretezve
ex	7010 00 00	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más üvegtartály áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből
	7013 22 00	Ólomkristályból
	7013 33 00	Ólomkristályból
	7013 41 00	Ólomkristályból
	7013 91 00	Ólomkristályból
ex	7018 10 00	Üveggyöngy, gyöngyutánzat, drágakő- vagy féldrágakő-utánzat és hasonló apró üvegáru
ex	7018 90 00	Más
ex	7020 00 80	Más
ex	9405 10 50	Üvegből
ex	9405 20 50	Üvegből
ex	9405 50 00	Nem elektromos lámpa és világító-felszerelés
ex	9405 91 00	Üvegből

(15) Elektronikai cikkek háztartási felhasználásra 50 EUR/darab érték felett

ex	8414 51	Asztali, padlóra állítható, falra, ablakra, mennyezetre vagy tetőre szerelhető ventilátor, beépített elektromotorral, legfeljebb 125 W teljesítménnyel
ex	8414 59 00	Más
ex	8414 60 00	Kürtő (légelszívó), legfeljebb 120 cm nagyságú vízszintes nyílásmérettel
ex	8415 10 00	Ablakra vagy falra szerelhető kompakt készülék vagy szétválasztott rendszer

▼M7

ex	8418 10 00	Kombinált hűtő-fagyasztó gép, külön külső ajtókkal
ex	8418 21 00	Kompresszoros típusú
ex	8418 29 00	Más
ex	8418 30 00	Fagyasztóláda, legfeljebb 800 liter űrtartalommal
ex	8418 40 00	Fagyasztószekrény, legfeljebb 900 liter űrtartalommal
ex	8419 81 00	Forró ital készítésére vagy étel főzésére vagy melegítésére
ex	8422 11 00	Háztartási
ex	8423 10 00	Személymérleg, csecsemőmérleg is; háztartási mérleg
ex	8443 12 00	Irodai típusú ofszetnyomó gép ívadagolóval (a lapok oldalhosszúsága összehajtás nélkül az egyik oldalon legfeljebb 22 cm, és a másik oldalon legfeljebb 36 cm)
ex	8443 31 00	A nyomtatási, másolási vagy faxtovábbítási funkciókból legalább kettővel rendelkező, automatikus adatfeldolgozó géphez vagy hálózathoz való kapcsolódásra alkalmas készülék
ex	8443 32 00	Más, automatikus adatfeldolgozó géphez vagy hálózathoz való kapcsolódásra alkalmas készülék
ex	8443 39 00	Más
ex	8450 11 00	Teljesen automata
ex	8450 12 00	Más gép, beépített centrifugális szárítóval
ex	8450 19 00	Más
ex	8451 21 00	Legfeljebb 10 kg szárazruha-kapacitású
ex	8452 10 00	Háztartási varrógép
ex	8470 10 00	Elektronikus számológép, külső elektromos áramforrás nélkül működő és számoló funkcióval ellátott zsebméretű adatrögzítő, előhívó és megjelenítőgép
ex	8470 21 00	Nyomtatószerkezettel
ex	8470 29 00	Más
ex	8470 30 00	Más számológép
ex	8471 00 00	Automatikus adatfeldolgozó gép és egységei; mágneses vagy optikai leolvasó, adatátíró gép a kódolt adat adathordozóra történő átírására és máshol nem említett gép ilyen adatok feldolgozásához
ex	8472 90 40	Szövegszerkesztő gépek

▼M7

ex	8472 90 90	Más
ex	8479 60 00	Párologtató léghűtő
ex	8508 11 00	Legfeljebb 1 500 W teljesítményű és legfeljebb 20 literes porzsákkal vagy más tartálykapacitással rendelkező
ex	8508 19 00	Más
ex	8508 60 00	Más porszívók
ex	8509 80 00	Más készülék
ex	8516 31 00	Hajszárító
ex	8516 50 00	Mikrohullámú sütő
ex	8516 60 10	Tűzhely (legalább egy sütővel és egy főzőlappal)
ex	8516 71 00	Kávé- vagy teafőző
ex	8516 72 00	Kenyérpirító
ex	8516 79 00	Más
ex	8517 11 00	Zsinór nélküli telefonkagylóval ellátott vezetékes távbeszélő készülékek
ex	8517 12 00	Mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való távbeszélők
ex	8517 18 00	Más
ex	8517 61 00	Bázisállomások
ex	8517 62 00	Hang, képek vagy más adatok vételére, átalakítására és adására, továbbítására vagy helyreállítására szolgáló gépek, beleértve a kapcsoló- és útvonalválasztó berendezéseket
ex	8517 69 00	Más
ex	8526 91 00	Rádiónavigációs segédkészülék
ex	8529 10 31	Műholdas adás vételére
ex	8529 10 39	Más
ex	8529 10 65	Rádió- vagy televízióadás belső vevőantennája, a beépített típusokkal együtt
ex	8529 10 69	Más
ex	8531 10 00	Betörést vagy tüzet jelző riasztókészülék és hasonló
ex	8543 70 10	Elektronikus fordítógép vagy szótár
ex	8543 70 30	Antennaerősítő
ex	8543 70 50	Napozóágyak, napozólámpák és hasonló, napozáshoz használt felszerelések
ex	8543 70 90	Más
	9504 50 00	Videojáték-konzol és -gép, a 9504 30 alszám alá tartozó kivételével
	9504 90 80	Más

▼**M7**

(16) Elektromos/elektronikus vagy optikai hang- és képfelvevő és -lejátszó berendezés 50 EUR/darab érték felett

ex	8519 00 00	Hangfelvevő- vagy hanglejátszó készülék
ex	8521 00 00	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is
ex	8525 80 30	Digitális fényképezőgép
ex	8525 80 91	Kizárólag a televíziós kamera által továbbított hang és kép felvételére képes
ex	8525 80 99	Más
ex	8527 00 00	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban
ex	8528 71 00	Videokijelzőt vagy képernyőt kialakítása miatt nem tartalmazó
ex	8528 72 00	Más, színes
ex	9006 00 00	Fényképezőgép (a mozgófényképészeti kivételével); fényképészeti villanófény-készülék és villanókörte, a 8539 vtsz. alá tartozó kisülési cső kivételével
ex	9007 00 00	Mozgóképfelvevő (kamera) és -vetítő, hangfelvevő vagy hanglejátszó készülékkel vagy anélkül

(17) Személyek szárazföldi, légi vagy vízi úton történő szállítására használt járművek 10 000 EUR/darab érték felett, drótkötélpályák, székes felvonók, sífelvonók, siklóhoz való hajtómechanizmusok, motorkerékpárok 1 000 EUR/darab érték felett, valamint ezek tartozékai és pótalkatrészei

ex	4011 10 00	Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
ex	4011 20 00	Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz
ex	4011 30 00	Légi járműhöz
ex	4011 40 00	Motorkerékpárhoz
ex	4011 90 00	Más
ex	7009 10 00	Visszapillantó tükör járműhöz
ex	8407 00 00	Szikragyújtású, belső égésű, dugattyús vagy forgó-dugattyús motor
ex	8408 00 00	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motor (dízel-, vagy féldízel)
ex	8409 00 00	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy 8408 vtsz. alá tartozó motor alkatrésze

▼M7

ex	8411 00 00	Sugárhajtású gázturbina, légcsavaros gázturbina és más gázturbina
	8428 60 00	Ellentömeges drótkötélpálya, székes felvonó, sífelvonó; hajtó mechanizmus drótkötélpályához
ex	8431 39 00	Az ellentömeges drótkötélpálya, székes felvonó, sífelvonó; hajtó mechanizmus drótkötélpálya alkatrészei és tartozékai
ex	8483 00 00	Közlőműtengely (vezérműtengely és forgattyús tengely is) és forgattyú csapágyház és csúszócsapágy; fogaskerék és fogaskerekes hajtómű; golyó- vagy görgőbetétes mozgató csavarszerkezet; fogaskerekes és más állítható sebességváltó, nyomatékváltó is lendkerék és szíjtárcsa, ékszíjtárcsa is; tengelykapcsoló és tengelykötés (univerzális kötés is)
ex	8511 00 00	Elektromos gyújtó- vagy indítókészülék szikragyújtású vagy kompressziós gyújtású, belső égésű motorhoz (pl. gyújtómágnes, mágnesdinamó, gyújtótekercs, gyújtógyertya és izzófej, indítómotor); generátor (pl. dinamó és alternátor) és az ilyen motorhoz használt árammegszakító
ex	8512 20 00	Más világító- vagy jelzőkészülék
ex	8512 30 10	Gépjárműhöz használt riasztóberendezés
ex	8512 30 90	Más
ex	8512 40 00	Ablaktörlő, jegesedésgátló és páramentesítő készülék
ex	8544 30 00	Gyújtóhuzalkészlet és más, járművön, repülőgépen vagy hajón használt huzalkészlet
ex	8603 00 00	Önjáró vasúti vagy villamos-motorkocsi, személy-, poggyász- és teherszállító motorkocsi, a 8604 vtsz. alá tartozó kivételével
ex	8605 00 00	Személyszállító vasúti vagy villamosvasúti, nem önjáró kocsi; csomagszállító (poggyász-) kocsi, postakocsi és más különleges célra szolgáló vasúti vagy villamosvasúti, nem önjáró kocsi (a 8604 vtsz. alá tartozó kivételével)
ex	8607 00 00	Vasúti mozdony vagy villamos-motorkocsi vagy sínhez kötött más jármű alkatrészei
ex	8702 00 00	Gépjármű, a vezetőt is beleértve 10 vagy annál több személy szállítására

▼M7

ex	8703 00 00	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit, versenyautót és a motoros szánokat is
ex	8706 00 00	A 8701–8705 vtsz. alá tartozó gépjármű alváza, motorral felszerelve
ex	8707 00 00	A 8701–8705 vtsz. alá tartozó gépjármű karosszériája (vezetőfülke is)
ex	8708 00 00	A 8701–8705 vtsz. alá tartozó gépjármű alkatrésze és tartozéka
ex	8711 00 00	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt [moped] is), és kerékpár segéd motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi
ex	8712 00 00	Kerékpár (áruszállításra szolgáló tricikli is), motor nélkül
ex	8714 00 00	A 8711–8713 vtsz. alá tartozó járművek alkatrésze és tartozéka
ex	8716 10 00	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi lakás vagy kempingezés céljára
ex	8716 40 00	Más pótkocsi és félpótkocsi
ex	8716 90 00	Alkatrész
ex	8801 00 00	Léggömb és kormányozható léghajó; vitorlázórepülő, sárkányrepülő és más nem motoros légi jármű
ex	8802 11 00	Legfeljebb 2 000 kg öntömegű
ex	8802 12 00	2 000 kg-ot meghaladó öntömegű
	8802 20 00	Legfeljebb 2 000 kg öntömegű repülőgép és más légi jármű
ex	8802 30 00	2 000 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 15 000 kg öntömegű repülőgép és más légi jármű
ex	8802 40 00	15 000 kg-ot meghaladó öntömegű repülőgép és más légi jármű
ex	8803 10 00	Légcsavar és rotor és ezek része
ex	8803 20 00	Futómű és alkatrészei
ex	8803 30 00	Más repülőgép– vagy helikopter-alkatrész
ex	8803 90 10	Sárkányrepülőhöz
ex	8803 90 90	Más
ex	8805 10 00	Légijármű-indító szerkezet és alkatrésze; fedélzeti leszállásfékező készülék vagy hasonló fékezőszerkezet és ezek alkatrésze

▼M7

ex	8901 10 00	Tengeri személyszállító hajó, kirándulóhajó és hasonló vízi jármű, elsősorban személyszállításra; mindenféle komphajó
ex	8901 90 00	Más vízi jármű, áruszállításra, valamint áru- és személyszállításra egyaránt használatos más vízi jármű
ex	8903 00 00	Jacht és sport- vagy szórakozási célú más hajó; evezőscsónak és kenu

(18) Órák és kisórák, és ezek alkatrészei

	9101 00 00	Karóra, zsebóra és más óra, beleértve a stopperórát is, nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből készült tokkal
	9102 00 00	Karóra, zsebóra és más óra, beleértve a stopperórát is, a 9101 vtsz. alá tartozó kivételével
	9103 00 00	Óra kisóraszerkezettel, a 9104 vtsz. alá tartozó kivételével
	9104 00 00	Műszerfalba beépítésre alkalmas és hasonló típusú óra gépjárműhöz, légi-, űr- vagy vízi járműhöz
	9105 00 00	Más óra
	9108 00 00	Kisóraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt
	9109 00 00	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt
	9110 00 00	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóraszerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóraszerkezet vagy óraszerkezet
	9111 00 00	Tok kisóraszerkezethez és ennek alkatrészei
	9112 00 00	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz, és ezek alkatrészei
	9113 00 00	Szíj, szalag és karkötő karórához, és ezek alkatrésze
	9114 00 00	Más óraalkatrész

(19) Hangszerek

	9201 00 00	Zongora, automata is; csemballó és más húros hangszer billentyűs szerkezettel
	9202 00 00	Más húros hangszer (pl. gitár, hegedű, hárfa)
	9205 00 00	Fúvós hangszerek (pl. manuális orgona, tangóharmonika, klarinét, trombita, duda), a kintorna és a verkli kivételével

▼M7

	9206 00 00	Ütőhangszer (pl. dob, xilofon, cintányér, kasztanyetta, maraka)
	9207 00 00	Hangszer, amelyben a hangot elektromos úton keltik vagy erősítik (pl. orgona, gitár, tangóharmonika)

(20) Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek

	9700	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek

(21) Sportokhoz, ideértve a síelést, golfozást, búvárkodást és a vízi sportokat is, használatos cikkek és felszerelések

ex	4015 19 00	Más
ex	4015 90 00	Más
ex	6210 40 00	Más férfi- és fiúruha
ex	6210 50 00	Más női és leánykaruha
	6211 11 00	Férfi- és fiú
	6211 12 00	Női és leányka
	6211 20 00	Síöltöny
ex	6216 00 00	Kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is
	6402 12 00	Sícipő, síbakancs, sífutócipő és hódeszkacipő
ex	6402 19 00	Más
	6403 12 00	Sícipő, síbakancs, sífutócipő és hódeszkacipő
	6403 19 00	Más
	6404 11 00	Sportcipő; teniszcipő, kosárlabdacipő, tornacipő, edzőcipő és hasonló
	6404 19 90	Más
ex	9004 90 00	Más
ex	9020 00 00	Más légzőkészülék és gázálarc, a mechanikus részekkel és cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével
	9506 11 00	Sítalp
	9506 12 00	Síkötés (sítalprögzítő)
	9506 19 00	Más
	9506 21 00	Széllovas
	9506 29 00	Más
	9506 31 00	Golfütő, komplett
	9506 32 00	Golflabda
	9506 39 00	Más

▼**M7**

	9506 40 00	Asztalitenisz-felszerelés
	9506 51 00	Teniszütő, húrral ellátva is
	9506 59 00	Más
	9506 61 00	Teniszlabda
	9506 69 10	Krikett- és pólólabda
	9506 69 90	Más
	9506 70	Jégkorcsolya és görkorcsolya, beleértve a korcsolyával felszerelt cipőt is
	9506 91	Tornatermi, atlétikai, valamint általános fizikai gyakorlathoz használt felszerelés
	9506 99 10	Krikett- és pólófelszerelés, a labdák kivételével
	9506 99 90	Más
	9507 00 00	Horgászbot, halhorog és más horgászfelszerelés; merítőháló, lepkeháló és hasonló; csalimadár (a 9208 vagy a 9705 vtsz. alá tartozó kivételével) és hasonló vadászati vagy lövészeti felszerelés

(22) Billiárdhoz, automatikus bowlinghoz, kaszinójátékhoz és pénzérmével vagy bankjeggyel működő játékhoz használatos cikkek és felszerelések

	9504 20 00	Biliárd mindenféle felszerelése és tartozéka
	9504 30 00	Pénzérmével, bankjeggyel, bankkártyával, zsetonnal vagy bármely más fizetőeszközzel működő más játék, az automata tekepálya-felszerelés kivételével
	9504 40 00	Kártya
	9504 50 00	Videojáték-konzol és -gép, a 9504 30 alszám alá tartozó kivételével
	9504 90 80	Más

▼B

IX. MELLÉKLET

A 11. cikkben említett arany, nemesfémek és gyémánt jegyzéke

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

HR-kód	Árumegnevezés
7102	Gyémánt, megmunkálva is, de foglalat vagy szerelés nélkül
7106	Ezüst (beleértve az arannyal vagy platinával bevontat is), megmunkálatlanul vagy félgyártmány vagy por alakban
7108	Arany (beleértve a platinával bevont aranyat is), megmunkálatlanul vagy félgyártmány vagy por alakban
7109	Arannyal plattírozott ezüst vagy nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
7110	Platina megmunkálatlanul vagy félgyártmány vagy por alakban
7111	Platinával plattírozott arany, ezüst vagy nem nemesfém és ebből készült félgyártmány
ex 7112	Nemesfém vagy nemesfémmel plattírozott fém törmeléke és hulladéka; más nemesfémet vagy nemesfémvegyületet tartalmazó törmelék és hulladék, elsősorban nemesfém visszanyeréséhez

▼B

X. MELLÉKLET

A 13. cikkben említett szobrok

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

ex	4420 10	Kis szobor és más díszműáru fából
		– Kis szobor és más díszműáru kőből
ex	6802 91	– – Márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom
ex	6802 92	– – Más mészkő
ex	6802 93	– – Gránit
ex	6802 99	– – Más kő
ex	6809 90	Kis szobor és más díszműáru gipszből vagy gipsz alapanyagú készítményből
ex	6810 99	Kis szobor és más díszműáru cementből, betonból vagy műkőből, megerősítve is
ex	6913	Szobrocska és más dísztárgy kerámiából kerámiából
		Arany- és ezüstműves áruk
		– Nemesfémből, nemesfémmel bevonva vagy plattírozva is
ex	7114 11	– – Szobrocska ezüstből, más nemesfémmel bevonva vagy plattírozva is
ex	7114 19	– – Szobrocska más nemesfémből, nemesfémmel bevonva vagy plattírozva is
ex	7114 20	– Szobrocska és más dísztárgy nem nemesfémből nemesfémmel plattírozva
		– Szobrocska és más dísztárgy nem nemesfémből
ex	8306 21	– – Nemesfém bevonatú kis szobor és más dísztárgy
ex	8306 29	– – Más kis szobor és dísztárgy
ex	9505	Ünnepi, farsangi vagy más szórakoztató kis szobor és más dísztárgy
ex	9602	Megmunkált növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyagból készült kis szobor
ex	9703	Eredeti szobrok és szobrászművészeti alkotás, bármilyen anyagból

▼B

XI. MELLÉKLET

A 15. cikkben említett helikopterek és hajók

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

Helikopter

8802 11	Legfeljebb 2 000 kg öntömegű
8802 12	2 000 kg-ot meghaladó öntömegű

Hajó

8901	Tengeri személyszállító hajó, kirándulóhajó, komphajó, teherszállító hajó, dereglye és személy- vagy áruszállításra alkalmas hasonló vízi jármű
8902	Halászhajó; halászati terméket feldolgozó vagy ezek tartósítására, üzemi feldolgozására szolgáló hajó és más vízi jármű
8903	Jacht és sport- vagy szórakozási célú más hajó; evezőscsónak és kenu
8904	Vontató- és tolóhajó
8906	Más hajó, a hadihajó és mentőcsónak is, az evezős csónak kivételével
8907 10	Felfújható tutaj

▼M1

XIa. MELLÉKLET

A 16a. cikkben említett tengeri eredetű élelmiszerek

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
03	Halak és rákfélék, puhatestű és más gerinctelen víziállatok
ex 1603	Kivonat és lé halból vagy rákféléből, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból
1604	Elkészített vagy konzervált hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótló
1605	Elkészített vagy konzervált rákféle, puhatestű és más gerinctelen víziállat
1902 20 10	Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is, 20 tömegszázalékot meghaladó hal-, rákféle-, puhatestű- vagy más gerinctelen víziállat-tartalommal
▼M3 _____	
▼M1 ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény hal-, rákféle-, puhatestű- vagy más gerinctelen víziállat-tartalommal

▼M1

XIb. MELLÉKLET

▼M3

A 16b. cikkben említett ólom és ólomérc

▼M1

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
2607 00 00	Ólomérc, dúsított is
7801	Megmunkálatlan ólom
7802 00 00	Ólomhulladék és -törmelék
7804	Ólomlap, -lemez, -szalag és -fólia; Ólompor és -pehely
ex 7806 00 00	Más ólomáru
7806 00 10	– Szállítótartály, sugárzás elleni ólomburkolattal, radioaktív anyagok szállításához vagy tárolásához
ex 7806 00 80	– a következő ólomáruk: — összenyomható tubusok festékek vagy más termékek csomagolására, — tárolókád, tartály, dob és hasonló tárolóedény (savak vagy más vegyi anyagok tárolására), a 7806 00 10 alszám alá tartozók kivételével, mechanikai vagy hőtechnikai berendezések nélkül, — ólomnehezékek halászhálókhoz, ólomnehezékek ruházathoz, függönyökhöz …stb…, — nehezékek órákhoz, ellensúlyok általános felhasználási célra, — ólomszálból vagy ólomfonalból készült fonalköteg, motring és kötél csőcsatlakozások burkolására vagy tömítésére, — épületszerkezeti elemek, — jacht tőkesúlyok, búvárnehezékek, — elektrogalvanizáló anódok, — ólomrúd, -profil és –huzal, a 7801 vtsz. alá tartozók kivételével, — cső és csőszerelvény ólomból (pl. csatlakozó, karmantyú, könyökdarab, csőtoldat).

▼**M3**

XIc. MELLÉKLET

A 16c. cikkben említett kondenzátumok és cseppfolyósított földgáz

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet kihirdetésének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
2709 00 10	Földgáz-kondenzátumok
2711 11	Cseppfolyósított földgáz.

▼M3

XId. MELLÉKLET

A 16d. cikkben említett finomított kőolajtermékek

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet kihirdetésének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

	KN-kód	Árumegnevezés
	2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olaj és más termék; hasonló termékek, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét
	2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj a lényeges alkotórésze; olajhulladék
	2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén
		Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is
	2712 10	– Vazelin
	2712 20	– Paraffinviasz 0,75 tömegszázaléknál kisebb olajtartalommal
Ex	2712 90	– A vazelin és a 0,75 tömegszázaléknál kisebb olajtartalommal rendelkező paraffinviasz kivételével
	2713	Ásványolajkoksz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka
Ex	2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő
Ex	2715	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)
		Kenőanyagok (beleértve a kenőanyagokon alapuló vágóolaj-, a csavar vagy csavaranya meglazítására szolgáló-, rozsdagátló- vagy korrózió gátló- és az öntvényformakenő készítményeket is), és textil, bőr, szőrme vagy más anyagok olajos vagy zsíros kikészítéséhez használt készítmények, de fő alkotóként 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványokból előállított olajtartalommal.

▼**M3**

	KN-kód	Árumegnevezés
		– Kőolaj- vagy bitumenes ásványokból előállított olajtartalommal
	3403 11	– – Textil, bőr, szőrme és más anyagok kezelésére használt készítmények
	3403 19	– – A textil, bőr, szőrme és más anyagok kezelésére használt készítmények kivételével
		– A kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat tartalmazók kivételével
Ex	3403 91	– – Textil, bőr, szőrme és más anyagok kezelésére használt készítmények
Ex	3403 99	– – A textil, bőr, szőrme és más anyagok kezelésére használt készítmények kivételével
		– – – – – Túlnyomórészt szerves vegyületekből álló, máshol nem említett vegyipari termékek vagy készítmények
Ex	3824 99 92	– – – – – – Folyékony formában 20 °C-on
Ex	3824 99 93	– – – – – – Más
Ex	3824 99 96	– – – – – Más
		Biodízel és keverékei 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványokból előállított olajtartalommal vagy anélkül
	3826 00 10	– Zsírsav-monoalkil-észter (FAMAE) legalább 96,5 térfogatszázalék észter-tartalommal
	3826 00 90	– Más.

▼**M3**

XIe. MELLÉKLET

A 16f. cikkben említett nyersolaj

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet kihirdetésének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

	KN-kód	Árumegnevezés
	2709 00 90	Nyers kőolaj és bitumenes ásványokból előállított nyersolaj (a földgáz-kondenzátumok kivételével).

▼M3

XIf. MELLÉKLET

A 16h. cikkben említett textiltermékek

MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

A nómenklatúra kódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet kihirdetésének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

Fejezet	Árumegnevezés
50	Selyem
51	Gyapjú, finom vagy durva állati szőr; lószőr fonal és szövet
52	Pamut
53	Más növényi textilszálak; papírfonal és papírfonalból szőtt szövet
54	Végtelen műszál; szintetikus vagy mesterséges textilanyagból készült szalag és hasonlók
55	Vágott műszál
56	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsineg, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk
57	Szőnyegek és más textil padlóborítók
58	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés
59	Impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt szövetek; ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek
60	Kötött vagy hurkolt kelmék
61	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok
62	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével
63	Más készáru textilanyagból; garnitúrák; használt ruha és használt textiláru; rongyok.

▼**M11**

XIg. MELLÉKLET

A 16j. CIKKBEN EMLÍTETT ÉLELMISZERIPARI ÉS MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

A nómenklatúrakódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
07	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, és egyes gyökerek és gumók
08	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék; citrusfélék vagy a dinnyefélék héja
12	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari vagy gyógynövények; szalma és takarmány

▼**M11**

XIh. MELLÉKLET

A 16k. CIKKBEN EMLÍTETT GÉPEK ÉS ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

A nómenklatúrakódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
84	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei
85	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai

▼**M11**

XIi. MELLÉKLET

A 16 l. CIKKBEN EMLÍTETT FÖLDEK ÉS KÖVEK, IDEÉRTVE A MAGNEZITET ÉS MAGNÉZIÁT

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

A nómenklatúrakódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
25	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement

▼**M11**

XIj. MELLÉKLET

A 16 m. CIKKBEN EMLÍTETT FA

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

A nómenklatúrakódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
44	Fa és faipari termékek; faszén

▼**M11**

XIk. MELLÉKLET

A 16n. CIKKBEN EMLÍTETT HAJÓK

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

A nómenklatúrakódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
89	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek

▼**M11**

XII. MELLÉKLET

A. RÉSZ

A 16p. cikkben említett ipari gépek, szállító eszközök, továbbá vas, acél és más fémek

MAGYARÁZÓ FELJEGYZÉS

A nómenklatúrakódok a vám- és statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nómenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.

KN-kód	Árumegnevezés
72	Vas és acél
73	Vas- vagy acéláruk
74	Réz és ebből készült áruk
75	Nikkel és ebből készült áruk
76	Alumínium és ebből készült áruk
78	Ólom és ebből készült áruk
79	Cink és ebből készült áruk
80	Ón és ebből készült áruk
81	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk
82	Szerszámok, késművesáruk, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfémből; mindezek részei nem nemesfémből
83	Máshol nem említett különféle áruk nem nemesfémből
84	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei
85	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai
86	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusat is) közlekedési jelzőberendezés
87	Járművek és ezek alkatrészei és tartozékai, a vasúti vagy villamos-vasúti sínhez kötött járművek kivételével
88	Légi járművek, űrhajók, és ezek alkatrészei
89	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek

B. RÉSZ

A 16q. cikk (1) bekezdésében említett légijármű-modellek és -típusok

An-24R/RV, An-148-100B, Il-18D, Il-62M, Tu-134B-3, Tu-154B, Tu-204-100B és Tu-204-300.

▼B

XII. MELLÉKLET

A 18. cikkben említett szolgáltatások

MEGJEGYZÉSEK

1. A központi termékosztályozás (CPC) szerinti kódok az ENSZ Statisztikai Bizottsága által elfogadottak szerint vannak feltüntetve (Statistical Papers, M sorozat, 77. sz., Provisional Central Product Classification, 1991.).

2. A tilalom csak a CPC-kódok alább leírt részeire vonatkoznak.

A. rész:

A bányászathoz, valamint a vegyipari, bányászati és finomítási gyártási ágazathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatások:

Szolgáltatás leírása	Besorolás szerinti CPC-kód
Alagútfúrás, takaróréteg eltávolítása, bányatulajdon és bányászati területek egyéb módon történő feltárása és előkészítése a kőolaj- és földgázkitermelés kivételével.	CPC 5115
Olyan geológiai, geofizikai, geokémiai és egyéb tudományos tanácsadási szolgáltatások, amelyek az ásványi lelőhelyek, a kőolaj-, a földgáz és a rétegvíz helyének a föld- és kőzetképződmények és -struktúrák jellemzőinek tanulmányozása alapján végzett meghatározásához kapcsolódnak. Ide tartoznak a következő szolgáltatások: a felszín alatti földmérések eredményeinek elemzése, a földminta- és magvizsgálat, valamint az ásványkincsek feltárására és kitermelésére vonatkozó tanácsadás.	CPC 86751
A felszín alatti talajképződményekre vonatkozó, különböző, többek között szeizmográfiai, gravimetriás, magnetométeres és más felszín alatti földmérési módszereket alkalmazó adatgyűjtési szolgáltatások.	CPC 86752
A föld felszíne egy darabjának alakzatára, elhelyezkedésére és/vagy határvonalaira vonatkozó, különböző – többek között iránymérési, fotogrammetriai és hidrográfiai földmérési – módszereket alkalmazó, térképkészítés alapjául szolgáló adatgyűjtési szolgáltatások.	CPC 86753
Kőolaj- és földgázmezőkön végzett, díjazás ellenében vagy szerződés alapján nyújtott szolgáltatási tevékenységek, ideértve a következőket: fúrás és újrafúrás; ütőfúrás; fúrótorony építése, javítása és leszerelése; olaj- és gázkutak belsejének cementezése; kútszivattyúzás, valamint mélyfúrólyuk betömése és elhagyása.	CPC 8830
Koksz gyártása – kokszégetők üzemeltetése elsősorban koksz és félkoksz kőszénből és barnaszénből történő előállítása, illetve retortaszén és maradványtermékek, például kőszénkátrány vagy szurok előállítása céljából; Koksz brikettezése; Finomított kőolajtermékek gyártása – folyékony vagy gáznemű tüzelőanyagok (pl. etán, bután vagy propán), a lámpaolajok, a kenőolajok- vagy zsírok	CPC 8845

▼B

Szolgáltatás leírása	Besorolás szerinti CPC-kód
és más termékek nyers kőolajból vagy bitumenes ásványokból vagy ezek frakcionált termékeiből történő előállítása; Olyan termékek gyártása vagy extrahálása, mint a vazelin, a paraffinviasz és más kőolajviaszok, valamint olyan maradványtermékeké, mint a petrolkoksz és az ásványolaj-bitumen; Nukleáris üzemanyag gyártása – uránfém kinyerése uránszurokércből vagy más uránércekből; Természetes uránt vagy természetes uránvegyületet tartalmazó ötvözetek, diszperziók vagy keverékek gyártása; Dúsított urán és dúsított uránvegyületek, plutónium és plutóniumvegyületek, illetve az ilyen vegyületeket tartalmazó ötvözetek, diszperziók és keverékek gyártása; U 235-re kimerített urán és uránvegyületek, tórium és tóriumvegyületek, illetve az ilyen vegyületeket tartalmazó ötvözetek, diszperziók és keverékek gyártása; Egyéb radioaktív elemek, izotópok vagy vegyületek gyártása; valamint Nem besugárzott fűtőanyagelemek gyártása atomreaktorokban való felhasználásra.	
Vegyi alapanyagok gyártása a műtrágya és a nitrogénvegyületek kivételével; Műtrágya és nitrogénvegyületek gyártása; Műanyag-alapanyag gyártása és műanyag gyártása szintetikus gumiból; Növényvédő szerek és más mezőgazdasági vegyi termékek gyártása; Festék, bevonóanyag és hasonló anyagok, nyomdafesték és ragasztószerek gyártása; Gyógynövénytermékek gyártása; Szappanok, mosó-, tisztító- és fényezőszerek gyártása, illatszerek és testápolási cikkek gyártása, valamint Műszál gyártása.	CPC 8846
Fémalapanyag gyártása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyipari, bányászati vagy finomítási ágazatban.	CPC 8851
Fémfeldolgozási termék gyártása díjazás ellenében vagy szerződés alapján, a gépek és gépi berendezések kivételével, a vegyipari, bányászati vagy finomítási ágazatban.	CPC 8852
Gép és gépi berendezés gyártása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyipari, bányászati vagy finomítási ágazatban.	CPC 8853
Irodai, számviteli és számítástechnikai felszerelés gyártása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyipari, bányászati vagy finomítási ágazatban.	CPC 8854
Elektromos gép és berendezés gyártása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8855

▼B

Szolgáltatás leírása	Besorolás szerinti CPC-kód
Gépjárművek, pótkocsik és félpótkocsik gyártása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8858
Egyéb szállítóeszközök gyártása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8859
Fémfeldolgozási termék javítása díjazás ellenében vagy szerződés alapján, a gépek és gépi berendezések kivételével, a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8861
Gép és gépi berendezés javítása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8862
Irodai, számviteli és számítástechnikai felszerelés javítása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8863
Elektromos gép és gépi berendezés javítása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8864
Gépjárművek, pótkocsik és félpótkocsik javítása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8867
Egyéb szállítóeszközök javítása díjazás ellenében vagy szerződés alapján a vegyiparban, a bányászatban vagy a finomítási ágazatban.	CPC 8868

B. rész:

Számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatások (CPC: 84)

Szolgáltatás leírása	Besorolás szerinti CPC-kód
Hardverinstallálással kapcsolatos tanácsadás; Szoftvertelepítési szolgáltatások; Adatfeldolgozási szolgáltatások; Adatbázis szolgáltatások; Irodai gépek és berendezések, többek között számítógépek, karbantartása és javítása; Adat-előkészítési szolgáltatások; Az alkalmazottaknak vagy az ügyfeleknek nyújtott képzési szolgáltatások.	CPC 84

▼B

XIII. MELLÉKLET

A 34. cikk (1) és (3) bekezdésében említett személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

a) Természetes személyek

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
1.	Yun Ho-jin	Yun Ho-chin	Születési idő: 1944.10.13.	2009.7.16.	a Namchongang Trading Corporation igazgatója; az urániumdúsítási programhoz szükséges termékek importját felügyeli.
2.	Ri Je-Son	Ri Che Son	Születési idő: 1938	2009.7.16.	2014 áprilisa óta ő az atomenergia-ágazatért felelős miniszter. A General Bureau of Atomic Energy (GBAE), azaz a KNDK nukleáris programját irányító központi ügynökség korábbi igazgatója; számos nukleáris törekvést támogat, köztük a Yongbyon Nuclear Research Centre és a Namchongang Trading Corporation GBAE általi irányítását.
3.	Hwang Sok-hwa			2009.7.16.	A General Bureau of Atomic Energy (GBAE) igazgatója; részt vesz a KNDK nukleáris programjában; a GBAE Tudományos Orientációs Hivatalának vezetőjeként szolgált a Közös Nukleáris Kutatóintézet Tudományos Bizottságában.
▼M18 4.	Ri Hong-sop		1940	2009.7.16.	A Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpont volt igazgatója és a Nukleáris Fegyverek Intézetének vezetője, aki felügyelte a fegyverminőségű plutónium előállításában részt vevő három kulcsfontosságú létesítményt: az üzemanyaggyártó üzemet, az atomreaktort és az újrafeldolgozó üzemet.
▼B 5.	Han Yu-ro			2009.7.16.	a Korea Ryongaksan General Trading Corporation igazgatója; részt vesz a KNDK ballisztikusrakéta-programjában.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Születési idő: 1964.6.18. Születési hely: Keszong, KNDK Útlevélszám: 381420754 Az útlevél kiállításának dátuma: 2011.12.7. Az útlevél lejárati ideje: 2016.12.7.	2013.1.22.	Magas rangú tisztviselő, a Koreai Űrtechnológiai Bizottság műholdvezérlő-központjának vezetője.
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Születési idő: 1968.2.19. Születési idő: 1965 vagy 1966.	2013.1.22.	A szohei műholdfellövő állomás igazgatója és a fellövőközpont vezetője, ahonnan 2012. április 13-án és december 12-én műhold fellövésére került sor.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	Születési idő: 1954.6.4. Útlevélszám: 645120196	2013.1.22.	Ra Ky'ong-Su a Tanchon Commercial Bank (TCB) tisztviselője. Ebben a minőségében tranzakciókat segített elő a TCB javára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tanchon Commercial Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, a ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén.
9.	Kim Kwang-il		Születési idő: 1969.9.1. Útlevélszám: PS381420397	2013.1.22.	Kim Kwang-il a Tanchon Commercial Bank (TCB) tisztviselője. Ebben a minőségében tranzakciókat segített elő a TCB és a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) javára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tanchon Commercial Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, a ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
10.	Yo'n Cho'ng Nam			2013.3.7.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) főképviselője. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			2013.3.7.	A Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID helyettes főképviselője. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			2013.3.7.	Mun Cho'ng-Ch'o'l a TCB tisztviselője. Ebben a minőségében tranzakciókat segített elő a TCB javára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tanchon Commercial Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén.
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Születési idő: 1954.10.12. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	Choe Chun-Sik a Second Academy of Natural Sciences–(SANS) igazgatója, a KNDK nagyhatótávolságúrakéta-programjának vezetője volt.
14.	Choe Song Il		Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 472320665 Lejárat dátuma: 2017.9.26. Útlevélszám: 563120356	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője. A Tanchon Commercial Bank képviselőjeként szolgált Vietnamban.
15.	Hyon Kwang II	Hyon Gwang Il	Születési idő 1961.5.27. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	Hyon Kwang II a National Aerospace Development Administration Tudományos Fejlesztési Osztályának igazgatója.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su, Jang Hyon U	Születési idő 1957.4.15., 1958.2.22. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 836110034 (diplomata-útlevél) Az útlevél lejárati ideje: 2020.1.1.	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője Szíriában.
17.	Jang Yong Son		Születési idő: 1957.2.20. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) képviselője. A KOMID képviselőjeként szolgált Iránban.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk; Jon Yong Sang	Születési idő: 1976.10.18., 1976.8.25. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 4721202031 Az útlevél lejárati ideje: 2017.2.21. Útlevélszám: 836110035 (diplomata-útlevél) Az útlevél lejárati ideje: 2020.1.1.	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője Szíriában.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: PS472330208 Az útlevél lejárati ideje: 2017.7.4.	2016.3.2.	Kang Mun Kil nukleáris beszerzési tevékenységeket végzett a Namchongang, más néven Namhung képviselőjeként.
20.	Kang Ryong		Születési idő: 1969.8.21. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) képviselője Szíriában.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Születési idő: 1966.11.7. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 199421147 Az útlevél lejárati ideje: 2014.12.29. Útlevélszám: 381110042 Az útlevél lejárati ideje: 2016.1.25. Útlevélszám: 563210184 Az útlevél lejárati ideje: 2018.6.18.	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője. A Tanchon Commercial Bank képviselőjeként szolgált Vietnamban.
22.	Kim Kyu		Születési idő: 1968.7.30. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) külügyi tisztviselője.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Születési idő: 1964 Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	Kim Tong My'ong a Tanchon Commercial Bank elnöke, és legalább 2002 óta különféle tisztségeket tölt be a banknál. Az Amroggang ügyeinek irányításában is részt vett.
24.	Kim Yong Chol		Születési idő: 1962.2.18. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) képviselője. A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) képviselőjeként szolgált Iránban.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Születési idő: 1972.5.25. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 563120630 Az útlevél lejárati ideje: 2018.3.20.	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
26.	Ri Man Gon		Születési idő: 1945.10.29. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: P0381230469 Az útlevél lejárati ideje: 2016.4.6.	2016.3.2.	Ri Man Gon a Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Minisztérium) minisztere.
27.	Ryu Jin		Születési idő: 1965.8.7. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 563410081	2016.3.2.	A KOMID képviselője Szíriában.
28.	Yu Chol U		Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	Yu Chol U a Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal (National Aerospace Development Administration) igazgatója.
29.	Pak Chun Il		Születési idő: 1954.7.28. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 563410091	2016.11.30.	Pak Chun Il KNDK egyiptomi nagyköveteként teljesített szolgálatot; támogatást nyújt a KOMID-nak, amely jegyzékbe vett szervezet Korea Kumryong Trading Corporation (Koreai Kumrjong Kereskedelmi Vállalat) néven).
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Születési idő: 1968.3.26. Születési idő: 1970.10.15. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 381420565 Útlevélszám: 654120219	2016.11.30.	Kim Song Chol a KOMID tisztviselőjeként üzleti tevékenységet folytatott Szudánban a KOMID javára, amely jegyzékbe vett szervezet.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Születési idő: 1980.5.20. Állampolgárság: észak-koreai	2016.11.30.	Son Jong Hyok a KOMID tisztviselőjeként üzleti tevékenységet folytatott Szudánban a KOMID javára, amely jegyzékbe vett szervezet.
32.	Kim Se Gon		Születési idő: 1969.11.13. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: PD472310104	2016.11.30.	Kim Se Gon az Atomenergia-ipari Minisztérium nevében dolgozik, amely jegyzékbe vett szervezet.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
33.	Ri Won Ho		Születési idő: 1964.7.17. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 381310014	2016.11.30.	Ri Won Ho a KNDK Állambiztonsági Minisztériumának Szíriában állomásoztatott, a KOMID-ot – amely jegyzékbe vett szervezet – támogató tisztviselője.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Születési idő: 1973.9.30. Állampolgárság: KNDK	2016.11.30.	Jo Yong Chol a KNDK Állambiztonsági Minisztériumának Szíriában állomásoztatott, a KOMID-ot – amely jegyzékbe vett szervezet – támogató tisztviselője.
35.	Kim Chol Sam		Születési idő: 1971.3.11. Állampolgárság: észak-koreai	2016.11.30.	Kim Chol Sam a Daedong Credit Bank (DCB) – amely jegyzékbe vett szervezet – képviselője, aki a DCB Finance Limited részéről közreműködött banki ügyletek lebonyolításában. A DCB külföldi képviselőjeként feltételezhetően elősegítette tranzakciók lebonyolítását több százezer dollár értékben, és vélhetően több millió dollárt kezelt KNDK-hoz köthető olyan számlákon, amelyek potenciálisan nukleáris/rakétaprogramokhoz kapcsolódnak.
36.	Kim Sok Chol		Születési idő: 1955.5.8. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 472310082	2016.11.30.	Kim Sok Chol a KNDK mianmari (burmai) nagyköveteként teljesített szolgálatot. A KOMID (jegyzékbe vett szervezet) közvetítőjeként tevékenykedik. Tevékenységéért díjazásban részesült a KOMID-tól, továbbá találkozókat szervez a KOMID nevében, többek között a KOMID és Mianmar (Burma) védelmi ügyekben érintett képviselői között pénzügyi vonatkozású kérdések megvitatása céljából.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Születési idő: 1964.1.10. Állampolgárság: észak-koreai	2016.11.30.	Chang Chang Ha a Second Academy of Natural Sciences (SANS) – amely jegyzékbe vett szervezet – elnöke.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Születési idő: 1960.4.4. Állampolgárság: KNDK	2016.11.30.	Cho Chun Ryong a Második Gazdasági Bizottság (Second Economic Committee) – amely jegyzékbe vett szervezet – elnöke.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
39.	Son Mun San		Születési idő: 1951.1.23. Állampolgárság: észak-koreai	2016.11.30.	Son Mun San az Általános Atomenergia-ügyi Hivatal (General Bureau of Atomic Energy, GBAE) – amely jegyzékbe vett szervezet – külügyi hivatalának főigazgatója.
40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Születési idő: 1945.5.10. Születési hely: Musan, North Hamgyo'ng tartomány, KNDK Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 736410010	2017.6.2.	A Reconnaissance General Bureau ötödik osztályának igazgatója. Értesülések szerint Cho felel a tengerentúli kémtevékenységekért és a KNDK számára végzett külföldi hírszerzési adatgyűjtésért.
41.	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Születési idő: 1937.9.28. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	A Szervezési és Irányítási Hivatal igazgatóhelyettese. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.
42.	Choe Hwi		Születési idő: 1954 vagy 1955. Neme: férfi Állampolgárság: KNDK Címe: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt Propagandáért és Mozgósításért Felelős Hivatalának (Propaganda and Agitation Department) első igazgatóhelyettese. Ez a hivatal felügyeli a teljes KNDK-beli médiát, és a kormány arra használja, hogy általa ellenőrzése alatt tartsa a közvéleményt.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Születési idő: 1957.10.24. Neme: férfi Állampolgárság: észak-koreai Címe: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt Szervezési és Irányítási Hivatalának (Organization and Guidance Department) igazgatóhelyettese. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.
44.	Kim Chol Nam		Születési idő: 1970.2.19. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 563120238 Címe: KNDK	2017.6.2.	A Korea Kumsan Trading Corporation elnöke. Ez a vállalat beszerzéseket végez a General Bureau of Atomic Energy számára, és arra szolgál, hogy rajta keresztül pénzt juttassanak a KNDK-ba.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
45.	Kim Kyong Ok		Születési idő: 1937 vagy 1938. Állampolgárság: észak-koreai Címe: Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Szervezési és Irányítási Hivatal (Organization and Guidance Department) igazgatóhelyettese. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.
46.	Kim Tong-Ho		Születési idő: 1969.8.18. Neme: férfi Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 745310111 Címe: Vietnam.	2017.6.2.	A Tanchon Commercial Bank képviselője Vietnamban. A Tanchon Commercial Bank a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a fegyverekkel és a rakétákkal kapcsolatos eladások terén.
47.	Min Byong Chol	Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Születési idő: 1948.8.10. Neme: férfi Állampolgárság: észak-koreai Címe: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt Szervezési és Irányítási Hivatalának (Organization and Guidance Department) munkatársa. Ez a hivatal meghatározó szerepet játszik a Koreai Munkáspárton és a KNDK hadseregén belüli kulcspozíciókba való kinevezésekben.
48.	Paek Se Bong		Születési idő: 1938.3.21. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Paek Se Bong a Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság) korábbi elnöke, a National Defense Commission (Nemzeti Védelmi Bizottság) volt tagja és a Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Hivatal – MID) korábbi igazgatóhelyettese.
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 290410121 Címe: KNDK	2017.6.2.	A Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság) alelnöke. A Second Economic Committee felügyeli a KNDK-beli ballisztikusrakéta-gyártást és irányítja a Korea Mining Development Corporation (Koreai Bányászatfejlesztési Vállalat) tevékenységeit, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője, valamint a ballisztikus rakétákhoz és a hagyományos fegyverekhez kapcsolódó termékek és felszerelések legfőbb exportőre.
50.	Pak To Chun	Pak Do Chun	Születési idő: 1944.3.9. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Pak To Chun a Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Hivatal – MID) korábbi titkára, jelenleg pedig tanácsadóként dolgozik nukleáris és rakétaprogramokhoz kapcsolódó ügyekben. Az Államügyi Bizottság korábbi tagja, továbbá a Koreai Munkáspárt Politikai Osztályának tagja.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
51.	Ri Jae Il	Ri Chae-Il	Születési idő: 1934 Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt Propagandáért és Mozgósításért Felelős Hivatalának igazgatóhelyettese. Ez a hivatal felügyeli a teljes KNDK-beli médiát, és a kormány arra használja, hogy általa ellenőrzése alatt tartsa a közvéleményt.
▼M13 52.	Ri Su Yong		Születési idő: 1968.6.25. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 654310175 Cím: nincs adat Neme: férfi Ri Su Yong látta el a *Korea Ryonbong General Corporation* kubai képviseletét	2017.6.2.	A *Korea Ryonbong General Corporation* tisztviselője, aki a KNDK védelmi ipari beszerzéseire szakosodott és segíti Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseit. Beszerzéseivel valószínűleg a KNDK vegyifegyver-programját is támogatja.
▼B 53.	Ri Yong Mu		Születési idő: 1925.1.25. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Ri Yong Mu az Államügyi Bizottság alelnöke. Ez a bizottság irányítja és szervezi a KNDK katonai, védelmi és biztonsági vonatkozású ügyeit, a beszerzéseket és a vásárlásokat is beleértve.
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yong	Neme: férfi Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 65441078	2017.8.5.	Az észak-koreai hadsereggel kapcsolatban álló és a Korea Kwangson Banking Corporationnel szoros kapcsolatot fenntartó Ilsim International Bank képviselője. Az Ilsim International Bank megkísérelte kikerülni az Egyesült Nemzetek Szervezete által kivetett szankciókat.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Születési idő: 1969.11.8. Neme: férfi Születési hely: Phenjan Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 745420176 Az útlevél lejárati ideje: 2020.10.19.	2017.8.5.	A Foreign Trade Bank főképviselője.
56.	Jang Song Chol		Születési idő: 1967.3.12. Állampolgárság: észak-koreai	2017.8.5.	A Korea Mining Development Corporation (KOMID) külföldi képviselője.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
57.	Jang Sung Nam		Születési idő: 1970.7.14. Neme: férfi Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 563120368 az útlevél kiállításának dátuma: 2013.3.22. Az útlevél lejárati ideje: 2018.3.22. Címe: KNDK	2017.8.5.	A Tangun Trading Corporation egyik külföldi fiókvállalatának vezetője, amely szervezet elsősorban a KNDK védelmi célú kutatási és fejlesztési programjaihoz szükséges nyersanyagok és technológiák beszerzéséért felelős.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Születési idő: 1984.9.25. Neme: férfi Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 654320502 Az útlevél lejárati ideje: 2019.9.16.	2017.8.5.	A Korea Kwangson Banking Corporation helyettes képviselője. A szervezet pénzügyi szolgáltatásokat nyújt a Tanchon Commercial Bank és a Korea Kyoksin Trading javára, mely utóbbi a Korea Ryonbong General Corporation egyik leányvállalata.
59.	Kang Chol Su		Születési idő: 1969.2.13. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 472234895	2017.8.5.	A Korea Ryonbong General Corporation tisztviselője, amely szervezet a KNDK védelmi ipari beszerzéseire szakosodott és segíti az ország katonai vonatkozású külföldi értékesítéseit. Beszerzéseivel valószínűleg a KNDK vegyifegyver-programját is támogatja.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Születési idő: 1957.3.25. Állampolgárság: észak-koreai	2017.8.5.	A Korea United Development Bank képviselője.
61.	Kim Nam Ung		Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 654110043	2017.8.5.	Az észak-koreai hadsereggel kapcsolatban álló és a Korea Kwangson Banking Corporationnel szoros kapcsolatot fenntartó Ilsim International Bank képviselője. Az Ilsim International Bank megkísérelte kikerülni az Egyesült Nemzetek Szervezete által kivetett szankciókat.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Neme: férfi Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 563120235	2017.8.5.	A Korea Ryonbong General Corporation tisztviselője, amely szervezet a KNDK védelmi ipari beszerzéseire szakosodott és segíti Phenjan katonai vonatkozású értékesítéseit. Beszerzéseivel valószínűleg a KNDK vegyifegyver-programját is támogatja.

▼B

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
▼M2 63.	►C2 Pak Yong Sik ◄		Állampolgárság: észak-koreai Születési év: 1950	2017.9.11.	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának tagja. A bizottság feladata a Koreai Munkáspárt katonai politikáinak kidolgozása és végrehajtása, a KNDK hadseregének vezetése és irányítása, valamint az ország védelmi iparágainak irányításában való közreműködés.
▼M8 64.	Ch'oe So'k Min		Születési idő: 1978.7.25. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ch'oe So'k-min a Foreign Trade Bank külföldi képviselője. 2016-ban Ch'oe So'k-min a Foreign Trade Bank érintett külföldi fiókjának helyettes képviselője volt. Közreműködött azokban a készpénzátutalásokban, amelyeket a Foreign Trade Bank ezen külföldi fiókjából különleges észak-koreai szervezetekkel és a Reconnaissance General Bureau hírszerző szervezet külföldön működő alkalmazottaival kapcsolatban álló bankokhoz indítottak a szankciók kijátszása céljából.
65.	Chu Hyo'k	Ju Hyok	Születési idő: 1986.11.23. Útlevélszám: 836420186, kiállítás dátuma: 2016.10.28., lejárat dátuma: 2021.10.28. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Chu Hyo'k észak-koreai állampolgár, a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
66.	Kim Jong Sik	Kim Cho'ng-sik	Születési év: 1967-1969. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi Cím: KNDK	2017.12.22.	A KNDK tömegpusztító fegyverek fejlesztésére irányuló tevékenységeit irányító vezető tisztviselő. A Koreai Munkáspárt Hadianyag-ipari Minisztériumának igazgatóhelyettese.
67.	Kim Kyong Il	Kim Kyo'ng-il	Hely: Líbia Születési idő: 1979.8.1. Útlevélszám: 836210029. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Kim Kyong Il a Foreign Trade Bank helyettes főképviselője Líbiában.

▼M8

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
68.	Kim Tong Chol	Kim Tong-ch'o'l	Születési idő: 1966.1.28. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Kim Tong Chol a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
69.	Ko Chol Man	Ko Ch'o'l-man	Születési idő: 1967.9.30. Útlevélszám: 472420180 Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ko Chol Man a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
70.	Ku Ja Hyong	Ku Cha-hyo'ng	Hely: Líbia Születési idő: 1957.9.8. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ku Ja Hyong a Foreign Trade Bank főképviselője Líbiában.
71.	Mun Kyong Hwan	Mun Kyo'ng-hwan	Születési idő: 1967.8.22. Útlevélszám: 381120660, lejárat dátuma: 2016.3.25. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Mun Kyong Hwan a Bank of East Land külföldi képviselője.
72.	Pae Won Uk	Pae Wo'n-uk	Születési idő: 1969.8.22. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 472120208, lejárat dátuma: 2017.2.22. Neme: férfi	2017.12.22.	Pae Won Uk a Daesong Bank külföldi képviselője.
73.	Pak Bong Nam	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Születési idő: 1969.5.6. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Pak Bong Nam az Ilsim International Bank külföldi képviselője.

▼M8

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
74.	Pak Mun Il	Pak Mun-il	Születési idő: 1965.1.1. Útlevélszám: 563335509, lejárat dátuma: 2018.8.27. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Pak Mun Il a Korea Daesong Bank külföldi tisztviselője.
75.	Ri Chun Hwan	Ri Ch'un-hwan	►C4 Születési idő: 1957.8.21. Útlevélszám: 563233049, lejárat dátuma: 2018.5.9. ◄ Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Chun Hwan a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
76.	Ri Chun Song	Ri Ch'un-so'ng	Születési idő: 1965.10.30. Útlevélszám: 654133553, lejárat dátuma: 2019.3.11. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Chun Song a Foreign Trade Bank külföldi képviselője.
77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Születési év: 1948 Állampolgárság: KNDK Neme: férfi Cím: KNDK	2017.12.22.	A Koreai Munkáspárt Politikai Osztályának póttagja és a Hadianyag-ipari Minisztérium első igazgatóhelyettese.
78.	Ri Song Hyok	Li Cheng He	Születési idő: 1965.3.19. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Song Hyok a Koryo Bank és a Koryo Credit Development Bank külföldi képviselője. A jelentések szerint fedőcégeket hozott létre, melyek termékbeszerzést és pénzügyi tranzakciókat végeznek Észak-Korea számára.

▼M8

	Név	Névváltozat	Azonosító adatok	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
79.	Ri U'n So'ng	Ri Eun Song; Ri Un Song	Születési idő: 1969.7.23. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri U'n-so'ng a Korea Unification Development Bank külföldi képviselője.
▼M14 80.	Tsang Yung Yuan	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Születési idő: 1957.10.20. Útlevélszám: 302001581	2018.3.30.	Tsang Yung Yuan észak-koreai szénkiviteli tevékenységeket koordinált egy harmadik országban tevékenykedő észak-koreai közvetítő segítségével, és ez idáig már több, a szankciók megkerülésére irányuló egyéb tevékenységben is részt vett.

▼B

b) Jogi személyek, szervezetek és szervek

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID”	Central District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	A legfontosabb fegyverkereskedő, valamint a ballisztikus rakétákhoz és hagyományos fegyverekhez kapcsolódó áruk és felszerelések fő exportőre.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Phenjan, KNDK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	Védelmi konglomerátum, amely a KNDK védelmi ipara számára történő beszerzésekre, valamint az ország katonai vonatkozású eladásainak támogatására specializálódott.
3.	Tanchon Commercial Bank	CHANGGWANG CREDIT BANK; KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	A KNDK egyik fő pénzügyi intézete a konvencionális fegyverek, ballisztikus rakéták, és e fegyverek gyártásával és összeszerelésével kapcsolatok áruk eladása terén.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING;NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHON-GANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation; Korea Daeryonggang Trading Corpora-tion; Korea Tearyonggang Trading Corporation	Phenjan, KNDK Sengujadong 11-2/ (vagy Kwangbok-dong), Mangyongdae kerület, Phenjan, KNDK Telefonszámok: +850 -18111, 18222 (8573-es mellék) Faxszám: +850-2-381-4687	2009.7.16.	A Namchongang a KNDK-nak a General Bureau of Atomic Energy (GBAE) ellenőrzése alatt álló kereskedelmi vállalata. A Namchongang részt vett a KNDK egyik nukleáris létesítmé-nyében azonosított, Japánból származó vákuumszivattyúk beszer-zésében, valamint a nukleáris programhoz kapcsolódó felszerelé-seknek egy német magánszemélyhez kötődő beszerzésében. Az 1990-es évek végétől kezdve részt vett továbbá a kifejezetten az urándúsítási program céljára alkalmas alumíniumcsövek és egyéb eszközök vásárlásában. Képviselője egy volt diplomata, aki a KNDK-t képviselte a jongbjoni nukleáris létesítményeknek a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) által 2007-ben végzett ellenőrzése során. A Namchongangnak a tömegpusztító fegyverek elterjedésével kapcsolatos tevékenységei súlyos aggo-dalomra adnak okot, tekintettel a KNDK-nak a tömegpusztító fegyverek elterjedésével kapcsolatos múltbeli tevékenységére.
5.	Hong Kong Electronics	HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Irán.	2009.7.16.	A Tanchon Commercial Bank és a KOMID tulajdonában van vagy azok ellenőrzik, illetve azok nevében jár el vagy szándé-kozik eljárni. A Hong Kong Electronics a Tanchon Commercial Bank és a KOMID (a szankcióbizottság 2009 áprilisában mind-kettőt jegyzékbe vette) nevében 2007 óta több millió dollárnyi, a tömegpusztító fegyverek elterjedéséhez kapcsolódó pénzeszközt utalt át. A Hong Kong Electronics a KOMID nevében elősegítette a pénzeszközöknek Iránból a KNDK-ba való továbbítását.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang Dist-rict, Pyongyang, KNDK	2009.7.16.	A Korea Ryonbong General Corporation (amelyet a szankcióbi-zottság 2009 áprilisában jegyzékbe vett) ellenőrzése alatt álló, phenjani székhelyű KNDK-beli vállalat, amely részt vesz a tömegpusztító fegyverek kifejlesztésében.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Phenjan, KNDK	2009.7.16.	A GBAE felel a KNDK nukleáris programjáért, amely magában foglalja Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpontot és annak az 5 MWe (25 MWt) teljesítményű, plutóniumot előállító kutatóreaktorát, valamint az üzemanyaggyártó és az újrafeldolgozó létesítményeket. A GBAE részt vett a Nemzetközi Atomenergia-ügynökséggel folytatott, nukleáris programmal foglalkozó találkozókon és megbeszéléseken. A GBAE a KNDK-nak a nukleáris programokat – beleértve a Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpont üzemeltetését is – felügyelő legfőbb kormányügynöksége.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Phenjan, KNDK	2009.7.16.	A Korea Tangun Trading Corporation a KNDK Második Természettudományi Akadémiájának az ellenőrzése alatt áll, és elsősorban a KNDK védelmi célú kutatási és fejlesztési programjaihoz szükséges nyersanyagok és technológiák beszerzéséért felel, beleértve többek között a tömegpusztító fegyverekre és azok hordozóeszközeire vonatkozó programokat és beszerzéseket, a vonatkozó többoldalú ellenőrzési rendszerek hatálya alá tartozó vagy azok által tiltott anyagokat is ideértve.
9.	Korean Committee for Space Technology (Koreai Űrtechnológiai Bizottság)	DPRK Committee for Space Technology (a KNDK Űrtechnológiai Bizottsága); Department of Space Technology of the DPRK (a KNDK Űrtechnológiai Minisztériuma); Committee for Space Technology (Űrtechnológiai Bizottság); KCST	Phenjan, KNDK	2013.1.22.	A Koreai Űrtechnológiai Bizottság (KCST) szervezte meg a műholdvezérlő-központon keresztül a KNDK által 2012. április 13-án és 2012. december 12-én a szohei fellövőállomásról végrehajtott műhold-fellövéseket.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong Körzet, Phenjan, KNDK.	2013.1.22.	A Bank of East Land a KNDK egyik pénzügyi intézménye, amely fegyverekkel kapcsolatos tranzakciókat tesz lehetővé – és egyéb támogatást biztosít – a fegyvergyártással és -exporttal foglalkozó Green Pine Associated Corporation (Green Pine) számára. A Bank of East Land aktívan együttműködött a Green Pine-nal, hogy a szankciókat megkerülve bonyolíthassanak pénzátutalásokat. 2007-ben és 2008-ban lehetővé tett olyan tranzakciókat, amelyek a Green Pine és iráni pénzügyi intézmények – többek között a Melli Bank és a Sepah Bank – részvételével

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
					zajlottak. A Biztonsági Tanács az 1747 (2007) határozattal vette jegyzékbe a Sepah Bankot, mivel az támogatást nyújtott Irán ballisztikusrakéta-programjához. A Green Pine-t a szankcióbizottság 2012 áprilisában vette jegyzékbe.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			2013.1.22.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) álneveként használják beszerzési tevékenységek végzése céljából. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Phenjan, KNDK	2013.1.22.	A Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a Tosong Technology Trading Corporation anyavállalata. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery;Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; és Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Phenjan, KNDK; Mangungdae-gu, Phenjan, KNDK; Mangyongdae District, Phenjan, KNDK. E-mail-címek: ryonha@silibank.com; sjc117@hotmail.com; és millim@silibank.com Telefonszám: 8502-18111; 8502-18111-8642; és 850 2 18111-3818642 Fax: 8502-381-4410	2013.1.22.	A Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation anyavállalata a Korea Ryonbong General Corporation. A Korea Ryonbong General Corporation egy védelmi konglomerátum, amelynek fő tevékenységi körébe a KNDK védelmi iparágai részére történő beszerzések és az ország katonai jellegű eladásainak támogatása tartoznak; a vállalatot a szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, Kína.	2013.1.22.	A LEADER International (hongkongi cégjegyzékszáma: 1177053) szállításokat tesz lehetővé a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) számára. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'm- haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company; National Resources Development and Investment Corporation; Saeng Pil Trading Corporation	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan Guyok, Phenjan, KNDK Nungrado, Phenjan, KNDK Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae kerület, Phenjan, KNDK Telefonszám: +850-2-18111 (8327-es mellék) Faxszám: +850-2-3814685 és +850-2-3813372 E-mail-címek: pac@silibank.com és kndic@co.chesin.com	2012.5.2.	A Green Pine Associated Corporation vette át a Koreai Bányászatfejlesztési Kereskedelmi Vállalat (Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID) több tevékenységét. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Green Pine exportálja továbbá a KNDK-ból a fegyverek és az azokhoz kapcsolódó anyagok közel felét. A Green Pine a fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok KNDK-ból való exportja miatt került szankciók hatálya alá. A Green Pine tengeri katonai járművek és fegyverzetek, például tengeralattjárók, katonai hajók és rakétarendszerek gyártására szakosodott, és torpedókat exportált, valamint technikai segítségnyújtást biztosított iráni védelmi vállalatoknak.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Phenjan, KNDK	2012.5.2.	A 2006-ban létrehozott Amroggang a Tancson Kereskedelmi Bankhoz kapcsolódik, és a Tancson tisztviselői irányítják. A Tancson szerepet játszik a KOMID ballisztikusrakéta-eladásainak finanszírozásában, valamint részt vett a KOMID által az iráni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) részére küldött ballisztikus rakétákkal kapcsolatos ügyletekben is. A szankcióbizottság

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
					2009 áprilisában vette jegyzékbe a Tancson Kereskedelmi Bankot, amely a KNDK legfőbb pénzügyi szervezete a hagyományos fegyverek, ballisztikus rakéták, valamint az ilyen fegyverek összeszerelésével és gyártásával kapcsolatos áruk eladása terén. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Biztonsági Tanács az 1737 (2006) határozattal vette jegyzékbe az SHIG-t, mivel e szervezet érintett volt Irán ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjában.
17.	Korea Heungjin Trading Company (Koreai Hungdzsin Kereskedelmi Vállalat)	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Phenjan, KNDK	2012.5.2.	A Korea Heungjin Trading Company-t (Koreai Hungdzsin Kereskedelmi Vállalat) a KOMID kereskedelmi célokra használja. Feltehetően rakétákkal kapcsolatos termékeket szállított az iráni Shahid Hemmat Industrial Group-nak. A vállalat kapcsolatban áll a KOMID-dal, mégpedig annak beszerzési hivatalával. A Hungdzsin a rakéták tervezéséhez felhasználható alkalmazásokkal ellátott, fejlett digitális irányítóműszer beszerzésére használták fel. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Biztonsági Tanács az 1737 (2006) határozattal vette jegyzékbe az SHIG-t, mivel e szervezet érintett volt Irán ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjában.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won;	Phenjan, KNDK	2013.3.7.	A Second Academy of Natural Sciences (Második Természettudományi Akadémia) felel a KNDK fejlett fegyverrendszereivel kapcsolatos kutatásokért és fejlesztésekért, ideértve a rakétákat és valószínűleg a nukleáris fegyvereket is. Számos alárendelt szervezetet – többek között a Korea Tangun Trading Corporation-t – alkalmaz olyan technológiák, felszerelések és információk külföldről való beszerzésére, amelyeket a KNDK rakétaprogramjában és valószínűsíthetően a nukleárisfegyver-programban használnak fel. A szankcióbizottság 2009 júliusában vette jegyzékbe a

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
		National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri			Tangun Trading Corporation-t, mely szervezet elsősorban a KNDK védelmi célú kutatási és fejlesztési programjaihoz szükséges nyersanyagok és technológiák beszerzéséért felelős, beleértve többek között a tömegpusztító fegyverekre és azok hordozóeszközeire vonatkozó programokat és beszerzéseket, a vonatkozó többoldalú ellenőrzési rendszerek hatálya alá tartozó vagy azok által tiltott anyagokat is ideértve.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2013.3.7.	A Korea Complex Equipment Import Corporation anyavállalata a Korea Ryonbong General Corporation. A Korea Ryonbong General Corporation egy védelmi konglomerátum, amelynek fő tevékenységi körébe a KNDK védelmi iparágai részére történő beszerzések és az ország katonai jellegű eladásainak támogatása tartoznak; a vállalatot a szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)	OMM	PO BOX 120. Phenjan, KNDKDongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Phenjan, KNDK	2014.7.28.	Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO-szám: 1790183) a Chong Chon Gang nevű teherszállító hajó üzemeltetője. 2013 júliusában kulcsszerepet töltött be egy titkos fegyverszállítmány és azokhoz kapcsolódó anyagok Kubából a KNDK-ba történő eljuttatásának a megszervezésében. Ezzel az Ocean Maritime Management Company, Limited olyan tevékenységekhez járult hozzá, amelyeket az ENSZ BT vonatkozó határozatai – nevezetesen az 1874 (2009) sz. ENSZ BT-határozat által módosított, fegyverembargót elrendelő 1718 (2006) sz. ENSZ BT-határozat – tiltanak, illetve segítséget nyújtott a szóban forgó határozatok által bevezetett intézkedések kijátszásához.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
	Az Ocean Maritime Management Company, Limited a következő hajók (név, IMO-szám) üzemeltetője/kezelője:				
	a) Chol Ryong 8606173	Ryong Gun Bong		2016.3.2.	
	b) Chong Bong 8909575	Greenlight, Blue Nouvelle		2016.3.2.	
	c) Chong Rim 2 8916293			2016.3.2.	
	d) Hoe Ryong 9041552			2016.3.2.	
	e) Hu Chang 8330815	O Un Chong Nyon		2016.3.2.	
	f) Hui Chon 8405270	Hwang Gum San 2		2016.3.2.	
	g) Ji Hye San 8018900	Hyok Sin 2		2016.3.2.	
	h) Kang Gye 8829593	Pi Ryu Gang		2016.3.2.	
	i) Mi Rim 8713471			2016.3.2.	
	j) Mi Rim 2 9361407			2016.3.2.	
	k) O Rang 8829555	Po Thong Gang		2016.3.2.	
	l) Ra Nam 2 8625545			2016.3.2.	
	m) Ra Nam 3 9314650			2016.3.2.	

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
	n) Ryo Myong 8987333			2016.3.2.	
	o) Ryong Rim 8018912	Jon Jin 2		2016.3.2.	
	p) Se Pho 8819017	Rak Won 2		2016.3.2.	
	q) Songjin 8133530	Jang Ja San Chong Nyon Ho		2016.3.2.	
	r) South Hill 2 8412467			2016.3.2.	
	s) Tan Chon 7640378	Ryon Gang 2		2016.3.2.	
	t) Thae Pyong San 9009085	Petrel 1		2016.3.2.	
	u) Tong Hung San 7937317	Chong Chon Gang		2016.3.2.	
	v) Tong Hung 8661575			2016.3.2.	
21.	Academy of National Defense Science		Phenjan, KNDK	2016.3.2.	Az Academy of National Defense Science (Nemzetvédelmi Tudományok Akadémiája) részt vesz a KNDK arra irányuló törekvéseiben, hogy továbbfejlessze ballisztikus rakétákkal és nukleáris fegyverekkel kapcsolatos programját.
22.	Chong-chongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Cím: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Phenjan, KNDK; Alternatív cím: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Phenjan, KNDK; IMO-szám: 5342883	2016.3.2.	A Chongchongang Shipping Company saját hajójával, a Chong Chon Ganggal 2013 júliusában megkísérelt közvetlenül a KNDK-ba bejuttatni egy hagyományos fegyverekből álló tiltott szállítmányt.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Cím: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Phenjan, KNDK; Alternatív cím: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Phenjan, KNDK; ►C3 SWIFT: DCBK KPPY ◄	2016.3.2.	A Daedong Credit Bank pénzügyi szolgáltatásokat nyújt a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) és a Tanchon Commercial Bank számára. 2007 óta a DCB több millió dollár értékben több száz pénzügyi műveletet segített elő a KOMID és a Tanchon Commercial Bank nevében. Egyes esetekben a DCB megtévesztő pénzügyi gyakorlatok alkalmazásával tudatosan segítette elő a tranzakciókat.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
24.	Hesong Trading Company		Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Hesong Trading Company anyavállalata a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District,, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A KKBC pénzügyi szolgáltatásokat nyújt a Tanchon Commercial Bank és a Korea Ryonbong General Corporation fennhatósága alatt működő Korea Hyoksin Trading Corporation számára. A Tanchon Commercial Bank a KKBC segítségével feltehetően több millió dollár értékben teljesített többek között a Korea Mining Development Corporation eszközeivel kapcsolatos pénzátutalásokat.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Korea Kwangsong Trading Corporation anyavállalata a Korea Ryonbong General Corporation.
27.	Ministry of Atomic Energy Industry	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Ministry of Atomic Energy Industry-t (Atomenergia-ipari Minisztériumot) 2013-ban hozták létre a KNDK atomenergia-iparának modernizálása céljából, a nukleáris anyagok gyártásának növelése, minőségük javítása, valamint a KNDK független nukleáris iparának továbbfejlesztése érdekében. E minőségében a MAEI a KNDK atomfegyver-fejlesztési programjának egyik legfontosabb szereplője, az ország atomfegyverprogramjának napi irányításáért felelős szervezet, amely alá más nukleáris ipari szervezetek tartoznak. A minisztérium alá tartozik a nukleáris programban érintett több szervezet és kutatóközpont, valamint két bizottság: az izotópok alkalmazásával foglalkozó bizottság és az atomenergiaügyi bizottság. A MAEI igazgatja

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
					továbbá a yongbyuni nukleáris kutatóközpontot, amely a KNDK egyetlen ismert plutóniumot előállító létesítménye. Továbbá a szakértői csoport 2015. évi jelentése szerint 2014. április 9-én Ri Je-sont, a GBAE korábbi igazgatóját nevezték ki a MAEI vezetőjévé, akit az 1718 (2006) sz. határozat alapján létrehozott bizottság 2009-ben vett jegyzékbe a nukleáris vonatkozású programokban való részvétel vagy azok támogatása miatt.
▼M18 28.	Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Minisztérium)	Military Supplies Industry Department (Katonai Ipari Minisztérium)	Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Hadianyag-ipari Minisztérium (MID) a KNDK rakétaprogramjának kulcsfontosságú szereplője. Az MID feladata a KNDK ballisztikusrakéta-fejlesztésének felügyelete, beleérte a Taepo Dong-2-t is. Az MID felügyeli a KNDK fegyvergyártási és kutatás-fejlesztési programjait, beleértve a KNDK ballisztikusrakéta-programját is. A Munitions Industry Department alá tartozik a Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság) és a Second Academy of Natural Sciences (Második Természettudományi Akadémia), amelyeket 2010 augusztusában ugyancsak jegyzékbe vettek. Az elmúlt években az MID a KN08 mobil platformról indítható interkontinentális ballisztikus rakéta kifejlesztésén dolgozott. Az MID felügyeli a KNDK nukleáris programját. Az MID alá tartozik a Nukleáris Fegyverek Intézete.
▼B 29.	National Aerospace Development Administration	NADA	KNDK	2016.3.2.	A NADA részt vesz a KNDK űrkutatási és űrtechnológiai tevékenységében, többek között műholdak kilövésében és hordozórakéták fejlesztésében.
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KNDK	2016.3.2.	A KNDK kormányzati szervezete.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Phenjan, KNDK Alternatív cím: Nungrado, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Reconnaissance General Bureau a KNDK legjelentősebb hírszerző szervezete, amely 2009 elején jött létre a Koreai Munkáspárt, az Operations Department (Műveleti Főosztály) és a 35. Hivatal meglévő hírszerző egységeinek, illetve a Koreai Néphadsereg Reconnaissance Bureau hírszerző irodájának egyesüléséből. Az RGB hagyományos fegyverekkel kereskedik; irányítása alá tartozik a hagyományos fegyvereket gyártó KNDK-beli Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, KNDK	2016.3.2.	A Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság) a KNDK rakétaprogramjának központi elemeivel foglalkozik. A Second Economic Committee felügyeli a KNDK-ban a ballisztikus rakéták gyártását és irányítja a KOMID tevékenységeit.
33.	Korea United Development Bank		Phenjan, KNDK	2016.11.30.	SWIFT/BIC: KUDBKPPY; A Korea United Development Bank a KNDK gazdasága pénzügyi szolgáltatások ágazatában működő szervezet.
34.	Ilsim International Bank		Phenjan, KNDK	2016.11.30.	SWIFT: ILSIKPPY; Az Ilsim International Bank a KNDK hadseregével kapcsolatban álló szervezet és szoros kapcsolatot tart fenn a Korea Kwangson Banking Corporationnel (KKBC), amely jegyzékbe vett szervezet. Az Ilsim International Bank megkísérelte kikerülni az Egyesült Nemzetek Szervezete által kivetett szankciókat.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	SWIFT/BIC: KDBKKPPY; KDBKKPPY; A Daesong Bank a Koreai Munkáspárt 39. Hivatalának (Office 39) tulajdonában és ellenőrzése alatt áll, amely jegyzékbe vett szervezet.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KNDK	2016.11.30.	A Singwang Economics and Trading General Corporation szénkereskedelmet folytató KNDK-beli vállalat. A KNDK a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos és nukleáris programjaihoz szükséges pénzösszegek jelentős részét természeti erőforrások kitermelésével és külföldön történő eladásával teremti elő.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KNDK	2016.11.30.	A Korea Foreign Technical Trade Center szénkereskedelmet folytató KNDK-beli vállalat. A KNDK a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos és nukleáris programjai finanszírozásához szükséges pénzügyi eszközök jelentős részét természeti erőforrások kitermelésével és külföldön történő eladásával teremti elő.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Pugang Trading Corporation a Korea Ryonbong General Corporation, a KNDK védelmi konglomerátuma tulajdonában áll, amely a KNDK védelmi ágazatai számára történő beszerzésekre, valamint Phenjan katonai vonatkozású eladásainak támogatására szakosodott.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, Dél-Hamgjong tartomány, KNDK; Man gyongdae-kuyok, Phenjan, KNDK; Mangyungdae-gu, Phenjan, KNDK;	2016.11.30.	A Korea International Chemical Joint Venture Company a Korea Ryonbong General Corporation – a KNDK védelmi konglomerátuma, amely a KNDK védelmi ágazatai számára történő beszerzésekre, valamint Phenjan katonai vonatkozású eladásainak támogatására szakosodott – leányvállalata, továbbá közreműködött proliferációs vonatkozású ügyletekben.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Brit Virgin-szigetek; Dalian, Kína	2016.11.30.	A DCB Finance Limited a Daedong Credit Bank (DCB) – amely jegyzékbe vett szervezet – fedőcége.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
41.	Korea Taesong Trading Company		Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Taesong Trading Company a KOMID nevében járt el egyes, Szíriával kapcsolatos ügyletekben.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Daesong General Trading Corporation kapcsolatban áll a 39. Hivatallal ásványi anyagok (arany), fémek, gépek, mezőgazdasági termékek, ginzeng, ékszerek és könnyűipari termékek exportja révén.
43.	Kangbong Trading Corporation		KNDK	2017.6.2.	A Kangbong Trading Corporation közvetlenül vagy közvetve, a KNDK-ba irányulóan vagy onnan kiindulva fémet, grafitot, szenet, illetve szoftvereket adott el, szolgáltatott, adott át vagy vett meg, és elképzelhető, hogy az így szerzett bevételek, illetve az így beszerzett áruk a KNDK kormányát vagy a Koreai Munkáspártot szolgálják. A Kangbong Trading Corporation anyavállalata a Népi Fegyveres Erők Minisztériuma.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Korea Kumsan Trading Corporation közvetlenül vagy közvetve a KNDK nukleáris programját felügyelő General Bureau of Atomic Energy (Általános Atomenergia-ügyi Hivatal) tulajdonában vagy ellenőrzése alatt áll, vagy annak javára vagy nevében jár el, illetve szándékozik eljárni.
45.	Koryo Bank		Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Koryo Bank a KNDK gazdaságának pénzügyi szolgáltatási ágazatában tevékenykedik, és kapcsolatban áll a Koreai Munkáspárt 38. és 39. Hivatalával (Office 38 és Office 39).
46.	Strategic Rocket Force of the Korean People's Army	Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA; Strategic Force; Strategic Forces	Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Strategic Rocket Force of the Korean People's Army (a Koreai Néphadsereg Stratégiai Rakétahadereje) felel a KNDK valamennyi ballisztikusrakéta-programjáért és felelős a SCUD- és NODONG-kilövésekért.

▼B

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
47.	Foreign Trade Bank (FTB)		FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Phenjan, KNDK	2017.8.5.	A Foreign Trade Bank állami tulajdonú bank, amely a KNDK első számú devizabankjaként működik, és kulcsfontosságú pénzügyi támogatást nyújtott a Korea Kwangson Banking Corporation részére.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC)	Korea National Insurance Corporation; Korea Foreign Insurance Company	Central District, Phenjan, KNDK	2017.8.5.	A Korean National Insurance Company egy KNDK-beli pénzügyi és biztosítótársaság, amely kapcsolatban áll a Koreai Munkáspárt 39. Hivatalával (Office 39).
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Phenjan, KNDK	2017.8.5.	A Koryo Credit Development Bank az észak-koreai gazdaság pénzügyi szolgáltatási ágazatában működő szervezet.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Phenjan, KNDK	2017.8.5.	A Mansudae Overseas Project Group of Companies részt vett munkavállalóknak építőipari tevékenységek végzése céljából a KNDK-ból más országokba történő szállításában, illetve szállításukat elősegítette vagy azért felelős volt. A munkavégzés többek között szobrok és emlékművek építéséhez kapcsolódott, és az abból származó jövedelem a KNDK kormányához vagy a Koreai Munkáspárthoz folyt be. A Mansudae Overseas Project Group of Companies beszámolók szerint afrikai és délkelet-ázsiai országokban, köztük a következőkben folytatott tevékenységet: Algéria, Angola, Botswana, Benin, Kambodzsa, Csád, Kongói Demokratikus Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, Malajzia, Mozambik, Madagaszkár, Namíbia, Szíria, Togo és Zimbabwe.
▼M2 51.	Central Military Commission of the Worker's Party of Korea (CMC) (A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottsága)		Phenjan, KNDK	2017.9.11.	A Központi Katonai Bizottság feladata a Koreai Munkáspárt katonai politikáinak kidolgozása és végrehajtása, a KNDK hadseregének vezetése és irányítása, valamint az ország védelmi iparágainak irányítása az Államügyi Bizottsággal egyeztetve.

▼M2

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
52.	Organization and Guidance Department (OGD) (Szervezési és Irány-mutatási Hivatal)		KNDK	2017.9.11.	A Szervezési és Iránymutatási Hivatal a Koreai Munkáspárt nagy befolyással bíró testülete. A hivatal irányítja a Koreai Munkás-párton, a KNDK hadseregén és a KNDK kormányzati hivatalain belüli legfontosabb személyzeti kinevezéseket. A teljes KNDK politikai ügyeinek irányítására törekszik, és döntő szerepet játszik a KNDK cenzorálási politikáinak végrehajtásában.
53.	Propaganda and Agita-tion Department (PAD) (Propaganda és Agitációs Hivatal)		Phenjan, KNDK	2017.9.11.	A Propaganda és Agitációs Hivatal teljes ellenőrzése alatt tartja a médiát, és azt a közvélemény irányítására használja a KNDK vezetősége nevében. A hivatal szerepet vállal a KNDK kormánya általi, egyebek mellett újságokat és sugárzott műsorokat sújtó cenzúrában, vagy felelős ezért.
▼M8					
54.	A Népi Fegyveres Erők Minisztériuma (Ministry 0f the People's Armed Forces, MPAF)		Phenjan, KNDK	2017.12.22.	A Népi Fegyveres Erők Minisztériuma gondoskodik a koreai néphadsereg általános igazgatási és logisztikai szükségleteiről.
▼M14					
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Kína	2018.3.30.	A HUA FU elnevezésű, panamai lobogó alatt közlekedő hajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa, üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó teherhajóba 2017. szeptember 24-én az észak-koreai Najinban északi-koreai szénrakományt rakodtak.
56.	CHONMYONG SHIP-PING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A CHON MYONG 1 nevű hajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. A szóban forgó, észak-koreai lobogó alatt közlekedő hajó 2017. december végén hajók közötti tüzelőanyag-átadási tevékenységet végzett.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A PAEK MA nevű észak-koreai tartályhajó tulajdonosa. A szóban forgó hajó 2018. január közepén hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.
58.	HAPJANGGANG SHIP-PING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A NAM SAN 8 nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt. A HAP JANG GANG 6 nevű hajó tulajdonosa.

▼M14

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hongkong, Kína	2018.3.30.	Az ASIA BRIDGE 1 nevű hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A Huaxin Shipping 2017. október 19-én azzal bízott meg egy hajót, valószínűleg a hongkongi tulajdonban lévő ASIA BRIDGE 1 nevű hajót, hogy tegyen előkészületeket az észak-koreai Nampóban való kikötésre azzal a céllal, hogy ott felvegyen egy Vietnámba szánt szénszállítmányt. A Huaxin Shipping Ltd. egy meg nem nevezett alkalmazottja azt az utasítást adta az ASIA BRIDGE 1 nevű hajónak, hogy tegyen előkészületeket 8 000 tonna mennyiségű szén befogadására, majd a vietnámi Cam Pha kikötővárosba történő eljuttatására. A hajó kapitánya azt az utasítást kapta, hogy vászonnal takarja el a hajó nevét és egyéb jelöléseit, amíg a hajó a nampói kikötőben tartózkodik.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall-szigetek	2018.3.30.	Tsang Yung Yuan (más néven: Neil Tsang) és a Kingly Won 2017-ben egy több mint 1 millió USD értékű olajüzletet kísérelt megkötni egy harmadik országbeli kőolajtársasággal, amelynek értelmében illegálisan kőolajat adtak volna át a KNDK részére. A Kingly Won közvetítőként járt el a szóban forgó kőolajtársaság és egy kínai társaság nevében, amely azzal a kéréssel kereste meg a Kingly Wont, hogy az tengeri olajat vásároljon a nevében.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A CHON MA SAN nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. Az észak-koreai lobogó alatt közlekedő CHON MA SAN 2018. január végén előkészületeket tett arra, hogy valószínűsíthetően hajók közötti átadási műveletekben vegyen részt. Az észak-koreai lobogó alatt közlekedő, YU JONG 2 nevű motortartályhajó kapitánya 2017. november 18-án egy azonosítatlan észak-koreai irányító felé azt a bejelentést tette, hogy a hajó egy hajók közötti átadási műveletet megelőzően egy vihart próbált elkerülni. A kapitány azt javasolta, hogy a YU JONG 2 az észak-koreai lobogó alatt közlekedő CHON MA SAN előtt vegye fel a fűtőolaj-rakományt, tekintve hogy a CHON MA SAN – nagyobb méreteinél fogva – alkalmasabb arra, hogy viharban végezzen hajók közötti átadási műveleteket. Miután a CHON MA SAN tüzelőolajjal tankolt fel egy másik hajóról, a YU JONG 2 1 168 kiloliter tüzelőolajat fogadott be rakományként 2017. november 19-én egy hajók közötti átadási művelet keretében.

▼M14

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	Az AN SAN 1 nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A YU PHYONG 5 hajólajstrom szerinti tulajdonosa. A YU PHYONG 5 2017. november végén 1 721 tonna mennyiségű tüzelőolajat érintő, hajók közötti átadási műveletet hajtott végre.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A SAM JONG 1 és a SAM JONG 2 nevű tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. Feltételezések szerint 2018. január végén mindkét hajó finomított kőolajat importált Észak-Koreába, megsértve ezzel az ENSZ idevágó szankcióit.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A Korea Samma Shipping Company tulajdonában álló, észak koreai lobogó alatt közlekedő, SAM MA 2 nevű tartályhajó 2017. október közepén hajók közötti olajátadási műveletet hajtott végre és dokumentumokat hamisított. A művelet részeként egyetlen tranzakció keretei között majdnem 1 600 tonna mennyiségű fűtőolajat vett fel rakománynak. A hajó kapitánya azt az utasítást kapta, hogy a hajó pecsétjéből törölje a „SAMMA SHIPPING” kifejezést és a koreai szavakat, és a pecséten ehelyett a „Hai Xin You 606” kifejezést szerepeltesse, eltitkolva ezáltal, hogy észak-koreai hajóról van szó.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Phenjan, KNDK; Cégjegyzékszám: IMO 5434358	2018.3.30.	A YU JONG 2 nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. A szóban forgó hajó 1 168 kiloliter tüzelőolajat fogadott be rakományként 2017. november 19-én egy hajók közötti átadási művelet keretében.
67.	KOTI CORP		Panamaváros, Panama	2018.3.30.	A KOTI nevű, panamai lobogó alatt közlekedő hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó 2017. december 9-én hajók közötti műveletek keretében valószínűsíthetően kőolajterméket adott át az észak-koreai lobogó alatt közlekedő KUM UN SAN 3 hajó részére.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	Az olajtermékeket szállító, YU SON nevű észak-koreai tartályhajó üzemeltetője; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.

▼M14

	Elnevezés	Egyéb ismert elnevezés	Cím:	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információ
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A PAEK MA nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa. A szóban forgó hajó 2018. január közepén hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Phenjan, KNDK	2018.3.30.	A JI SONG 6 nevű észak-koreai tartályhajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa; a szóban forgó hajó feltételezések szerint hajók közötti olajátadási műveletekben vett részt 2018. január végén. A JI SONG 8 és a WOORY STAR nevű hajó ugyancsak ennek a társaságnak a tulajdonát képezi.
▼M20 71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION			2018.3.30.	A társaság Tsang Yung Yuan tulajdonában van, illetve ellenőrzése alatt áll, és észak-koreai szén tiltott átadásában vesz részt.
▼M14 72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD	沈忠國際海運有限公司	Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, Kína	2018.3.30.	A DONG FENG 6 nevű hajó hajólajstrom szerinti tulajdonosa, üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó 2017. július 11-én exportra szánt szénkészletet fogadott be rakományként az észak-koreai Hamhungban, megsértve ezzel az idevágó ENSZ-szankciókat.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING		Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong, Kína	2018.3.30.	A HAO FAN 2 és a HAO FAN 6 nevű, Saint Kitts és Nevis-i lobogó alatt közlekedő hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A HAO FAN 6 2017. augusztus 27-én szenet fogadott be rakományként az észak-koreai Nampóban. A HAO FAN 2 2017. június 3-án észak-koreai szenet fogadott be rakományként az észak-koreai Nampóban.
▼M17 74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, Kína	2018.3.30.	A XIN GUANG HAI nevű hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó 2017. október 27-én szenet fogadott be rakományként az észak-koreai Taeanban. A hajónak a számított érkezési idő szerint 2017. november 14-én kellett volna megérkeznie a vietnámi Cam Pha városába, de ez nem történt meg.
▼M14 75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Szingapúr 048624, Szingapúr	2018.3.30.	A YUK TUNG nevű hajó üzemeltetője és kereskedelmi igazgatója. A szóban forgó hajó finomított kőolajterméket érintő, hajók közötti átadási műveletet hajtott végre.

▼**M12**

XIV. MELLÉKLET

A 34. cikk (2) bekezdésében és a 39. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett hajók, valamint a Szankcióbizottság által elrendelt, alkalmazandó intézkedések jegyzéke

A. Lefoglalandó hajók

▼**M14**

1. **Név: CHON MYONG 1**

   Egyéb információk

   IMO: 8712362

2. **Név: AN SAN 1**

   Egyéb információk

   IMO: 7303803

3. **Név: YU PHYONG 5**

   Egyéb információk

   IMO: 8605026

4. **Név: SAM JONG 1**

   Egyéb információk

   IMO: 8405311

5. **Név: SAM JONG 2**

   Egyéb információk

   IMO: 7408873

6. **Név: SAM MA 2**

   Egyéb információk

   IMO: 8106496

7. **Név: YU JONG 2**

   Egyéb információk

   IMO: 8604917

8. **Név: PAEK MA**

   Egyéb információk

   IMO: 9066978

9. **Név: JI SONG 6**

   Egyéb információk

   IMO: 8898740

10. **Név: CHON MA SAN**

    Egyéb információk

    IMO: 8660313

11. **Név: NAM SAN 8**

    Egyéb információk

    IMO: 8122347

▼M14

12. **Név: YU SON**

Egyéb információk

IMO: 8691702

13. **Név: WOORY STAR**

Egyéb információk

IMO: 8408595

14. **Név: JI SONG 8**

Egyéb információk

IMO: 8503228

15. **Név: HAP JANG GANG 6**

Egyéb információk

IMO: 9066540

▼M12

B. A kikötőkbe való belépés tilalmának hatálya alá tartozó hajók

1. **Név: PETREL 8**

Egyéb információk

IMO: 9562233. MMSI: 620233000

2. **Név: HAO FAN 6**

Egyéb információk

IMO: 8628597. MMSI: 341985000

3. **Név: TONG SAN 2**

Egyéb információk

IMO: 8937675. MMSI: 445539000

4. **Név: JIE SHUN**

Egyéb információk

IMO: 8518780. MMSI: 514569000

5. **Név: BILLIONS NO. 18**

Egyéb információk

IMO: 9191773

6. ►C5 **Név: UL JI BONG 6**

Egyéb információk

IMO: 9114555 ◄

7. **Név: RUNG RA 2**

Egyéb információk

IMO: 9020534

8. **Név: RYE SONG GANG 1**

Egyéb információk

IMO: 7389704

▼**M14**

9. **Név: CHON MYONG 1**

   Egyéb információk

   IMO: 8712362

10. **Név: AN SAN 1**

    Egyéb információk

    IMO: 7303803

11. **Név: YU PHYONG 5**

    Egyéb információk

    IMO: 8605026

12. **Név: SAM JONG 1**

    Egyéb információk

    IMO: 8405311

13. **Név: SAM JONG 2**

    Egyéb információk

    IMO: 7408873

14. **Név: SAM MA 2**

    Egyéb információk

    IMO: 8106496

15. **Név: YU JONG 2**

    Egyéb információk

    IMO: 8604917

16. **Név: PAEK MA**

    Egyéb információk

    IMO: 9066978

17. **Név: JI SONG 6**

    Egyéb információk

    IMO: 8898740

18. **Név: CHON MA SAN**

    Egyéb információk

    IMO: 8660313

19. **Név: NAM SAN 8**

    Egyéb információk

    IMO: 8122347

20. **Név: YU SON**

    Egyéb információk

    IMO: 8691702

▼M14

21. **Név: WOORY STAR**

Egyéb információk

22. **Név: ASIA BRIDGE 1**

Egyéb információk

IMO: 8916580

23. **Név: XIN GUANG HAI**

Egyéb információk

IMO: 9004700

24. **Név: HUA FU**

Egyéb információk

IMO: 9020003

25. **Név: YUK TUNG**

Egyéb információk

IMO: 9030591

26. **Név: KOTI**

Egyéb információk

IMO: 9417115

27. **Név: DONG FENG 6**

Egyéb információk

IMO: 9008201

28. **Név: HAO FAN 2**

Egyéb információk

IMO: 8747604

29. **Név: HAO FAN 6**

Egyéb információk

IMO: 8628597

30. **Név: JIN HYE**

Egyéb információk

IMO: 8518572

31. **Név: FAN KE**

Egyéb információk

IMO: 8914934

▼M21

32. **Név: WAN HENG 11**

Egyéb információk

IMO: 8791667

A WAN HENG 11 motorhajó 2018. február 13-án a RYE SONG GANG 1 motorhajóval hajók közötti – valószínűleg olaj- – átadási tevékenységet végzett.

A korábban Belize lobogója alatt közlekedő Wan Heng 11 most a KNDK lobogója alatt közlekedő hajóként üzemel, neve pedig KUMJINGANG3 vagy Kum Jin Gang 3.

▼M14

33. **Név: MIN NING DE YOU 078**

Egyéb információk

IMO: nincs ilyen

▼**M22**

	Hajó neve	IMO-szám	Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma
34.	**SHANG YUAN BAO** A SHANG YUAN BAO motoros kereskedelmi hajó 2018. május 18-án az ENSZ jegyzékében szereplő, észak-koreai lobogó alatt közlekedő PAEK MA motorhajóval hajók közötti – valószínűleg olaj- – átadási tevékenységet végzett. A SHANG YUAN BAO 2018. június 2-án szintén hajók közötti – valószínűleg olaj- – átadási tevékenységet végzett, az észak-koreai lobogó alatt közlekedő MYONG RYU 1 hajóval.	8126070	2018. október 16.
35.	**NEW REGENT** A NEW REGENT motorhajó 2018. június 7-én az észak-koreai lobogó alatt közlekedő KUM UN SAN 3 olajszállító tartályhajóval hajók közötti – valószínűleg olaj- – átadási tevékenységet végzett.	8312497	2018. október 16.
36.	**KUM UN SAN 3** Az észak-koreai lobogó alatt hajózó KUM UN SAN 3 olajszállító tartályhajó 2018. június 7-én a NEW REGENT motorhajóval hajók közötti – valószínűleg olaj- – átadási tevékenységet végzett.	8705539	2018. október 16.

▼B

XV. MELLÉKLET

A 34. cikk (1) és (3) bekezdésében említett személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

a) A 34. cikk (4) bekezdésének a) pontjával összhangban jegyzékbe vett természetes személyek

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
1.	CHON Chi Bu (CHON Chi-bu)		2009.12.22.	A General Bureau of Atomic Energy (GBAE) tagja, Jongbjon korábbi műszaki igazgatója. Fényképek alapján egy szíriai atomerőműhöz köthető, mielőtt azt Izrael 2007-ben lebombázta.
2.	CHU Kyu-Chang (más néven: JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang)	Születési idő: 1928.11.25. Születési hely: Dél-Hamgyo'ng megye, KNDK	2009.12.22.	A Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi tagja, amely az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottsága lőszerosztályának korábbi igazgatója. Egyes jelentések szerint 2013-ban KIM Dzsong Unnal egy hadihajón tartózkodott. A Koreai Munkáspárt gépipari minisztériumának (Machine Building Industry Department) igazgatója. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának póttagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.
▼M19 3.	HYON Chol-hae (más néven: HYON Chol Hae)	Születési idő: 1934. Születési hely: Mandzsúria, Kína.	2009.12.22.	2016 áprilisa óta a Koreai Néphadsereg tábornagya. A Koreai Néphadsereg általános politikai osztályának korábbi igazgatóhelyettese (a néhai Kim Dzsongil katonai tanácsadója). A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
▼B 4.	KIM Yong-chun (más néven: Young-chun; KIM Yong Chun)	Születési idő: 1935.3.4. Útlevélszám: 554410660	2009.12.22.	A Koreai Néphadsereg tábornagya. A Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi elnökhelyettese, amely az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben. A Népi Fegyveres Erők korábbi minisztere, a néhai Kim Dzsong-Il nukleáris stratégiáért felelős különleges tanácsadója. A

▼B

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
				Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
5.	O Kuk-Ryol (más néven: O Kuk Ryol)	Születési idő: 1931 Születési hely: Jilin tartomány, Kína	2009.12.22.	A Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi elnökhelyettese, amely az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben; a nukleáris és ballisztikai programhoz szükséges csúcstechnológia külföldről történő beszerzését felügyelte. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
▼M19 6.	PAK Jae-gyong (más néven: Chae-Kyong; PAK Jae Gyong)	Születési idő: 1933 Útlevélszám: 554410661	2009.12.22.	A Népi Fegyveres Erők általános politikai osztályának korábbi igazgatóhelyettese és a Népi Fegyveres Erők logisztikai irodájának korábbi igazgatóhelyettese (a néhai Kim Dzsongil katonai tanácsadója). Jelen volt, amikor KIM Dzsongun ellenőrizte a Stratégiai Rakétaerők Parancsnokságát. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagja.
▼B 7.	RYOM Yong		2009.12.22.	Az ENSZ szankciós listáján szereplő General Bureau of Atomic Energy igazgatója, a nemzetközi kapcsolatokért felel.
8.	SO Sang-kuk (más néven: SO Sang Kuk)	Születési idő: 1932 és 1938 között	2009.12.22.	A Kim Ir Szen Egyetem atomfizikai tanszékének vezetője.
9.	KIM Yong Chol altábornagy (más néven: KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul)	Születési idő: 1946 Születési hely: Pyongan-Pukto, KNDK	2011.12.19.	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának és Központi Bizottságának választott tagja, a Korea-közi kapcsolatokért felelős alelnök. A Reconnaissance General Bureau (RGB) korábbi parancsnoka. A Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán az Egységfront Osztály igazgatójává léptették elő.
10.	CHOE Kyong-song (más néven: CHOE Kyong song)		2016.5.20.	A KNDK hadseregének vezérezredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely a KNDK fő szerve honvédelmi ügyekben. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.

▼B

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
11.	CHOE Yong-ho (más néven: CHOE Yong Ho)		2016.5.20.	A KNDK hadseregének tábornoka/a Koreai Néphadsereg légvédelmének vezérezredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely a KNDK fő szerve honvédelmi ügyekben. A Koreai Néphadsereg légvédelmének és légvédelmi elhárító erőinek a parancsnoka. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.
12.	HONG Sung-Mu (más néven: HUNG Sung Mu; HONG Sung Mu)	Születési idő: 1942.1.1.	2016.5.20.	A Hadianyag-ipari Minisztérium (MID) igazgatóhelyettese. A hagyományos fegyvereket és rakétákat – beleértve a ballisztikus rakétákat – érintő programok kidolgozásáért felelős. A nukleáris fegyverek ipari fejlesztési programjaiért felelős főbb személyek egyike. E minőségében felelős a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal, vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért.
13.	JO Kyongchol (más néven: JO Kyong Chol)		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg tábornoka. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely a KNDK fő szerve honvédelmi ügyekben. A Katonai Biztonsági Parancsnokság igazgatója. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért. Elkísérte Kim Dzsong Unt az eddigi legnagyobb szabású nagy hatótávolságú tüzérségi lőgyakorlatra.
14.	KIM Chun-sam (más néven: KIM Chun Sam)		2016.5.20.	Altábornagy, korábbi tagja a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának, amely a KNDK nemzeti védelmi ügyekkel foglalkozó kulcsfontosságú szerve. A KNDK néphadseregе Katonai Főparancsnoksága Műveleti Főosztályának igazgatója és a Katonai Főparancsnokság első főparancsnok-helyettese. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.

▼B

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
15.	KIM Chun-sop (más néven: KIM Chun Sop)		2016.5.20.	A Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi tagja, amelyet az Államügyi Bizottsággá alakítottak át, és a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve nemzetvédelmi ügyekben. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért. Részt vett az azok számára tartott hivatalos fényképezésen, akik hozzájárultak a 2015. májusi, tengeralattjáróról indítható ballisztikusrakéta-teszt sikeréhez.
▼M19 16.	KIM Jong-gak (más néven: KIM Jong Gak)	Születési idő: 1941.7.20. Születési hely: Phenjan, KNDK	2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg általános politikai osztályának korábbi igazgatója. A Koreai Néphadsereg helyettes marsallja, a Kim Ir Szen Hadtudományi Egyetem rektora, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▼B 17.	KIM Rak Kyom (más néven: KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom)		2016.5.20.	Négycsillagos tábornok a KNDK hadseregében. A Stratégiai Erők (más néven Stratégiai Rakétaerők) parancsnoka, amely a jelentések szerint jelenleg négy stratégiai és taktikai rakétaegységet vezet, ideértve a KN-08 (ICBM) egységet is. Az Európai Unió a Stratégiai Erőket olyan tevékenységekben való részvételért vette jegyzékbe, amelyek lényegesen hozzájárultak a tömegpusztító fegyverek vagy azok hordozóeszközeinek elterjedéséhez. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely a KNDK fő szerve honvédelmi ügyekben. Sajtóértesülések szerint KIM részt vett a 2016. áprilisi interkontinentális ballisztikus rakéta hajtóműkísérletén KIM Dzsong Unnal együtt. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért. Ballisztikusrakéta-kilövési gyakorlatot rendelt el.
▼M19 18.	KIM Won-hong (más néven: KIM Won Hong)	Születési idő: 1945.1.7. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevélszám: 745310010	2016.5.20.	Vezérezredes. A Koreai Néphadsereg általános politikai osztályának első igazgatóhelyettese. Az Állambiztonsági Osztály korábbi igazgatója. Korábbi állambiztonsági miniszter. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának és a Nemzeti Védelmi Bizottságnak a tagja – amely Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően

▼M19

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
				honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt –, honvédelmi ügyekben ezek a bizottságok a KNDK kulcsfontosságú szervei. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
▼B 19.	PAK Jong-chon (más néven: PAK Jong Chon)		2016.5.20.	A Koreai néphadsereg vezérezredese (altábornagya), a koreai népi fegyveres erők vezérkari főnöke, valamint a tüzérségi parancsnokság vezérkarifőnök-helyettese és igazgatója. A Katonai Főparancsnokság főparancsnoka és a Tüzérségi Parancsnokság igazgatója. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely a KNDK fő szerve honvédelmi ügyekben. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.
20.	RI Jong-su (más néven: RI Jong Su)		2016.5.20.	Altengernagy. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely a KNDK fő szerve honvédelmi ügyekben. Főparancsnoka a Koreai Tengerészetnek, amely részt vesz a ballisztikusrakéta-programok kidolgozásában és a KNDK tengerészeti erői nukleáris kapacitásainak fejlesztésében. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.
▼M19 21.	SON Chol-ju (más néven: SON Chol Ju)		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezredese. A Koreai Néphadsereg szervezeti kérdésekért felelős igazgatóhelyettese, valamint a légi erők és a légvédelmi elhárító erők – amelyek felügyelik a modernizált légvédelmi rakéták fejlesztését – korábbi politikai igazgatója. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

▼B

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
22.	YUN Jong-rin (más néven: YUN Jong Rin)		2016.5.20.	Tábornok, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja és a Nemzeti védelmi bizottság tagja, amely az Államügyi Bizottsággá (SAC) történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben; jelenleg ezek a KNDK kulcsfontosságú szervei nemzetvédelmi ügyekben. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.

▼M11

———————

▼B

►M19 23. ◄	HONG Yong Chil		2016.5.20.	A Hadianyag-ipari Minisztérium (MID) igazgatóhelyettese. A Hadianyag-ipari Minisztérium – amelyet 2016. március 2-án vettek jegyzékbe – a KNDK rakétaprogramjának kulcsfontosságú szereplője. A Hadianyag-ipari Minisztérium irányítása alá tartozik a KNDK-beli ballisztikus rakéták, így a Taepo Dong-2 fejlesztése, a fegyvergyártás és K+F programok. A Hadianyag-ipari Minisztérium alá tartozik a Második Gazdasági Bizottság és a Második Természettudományi Akadémia, amelyeket 2010 augusztusában vettek jegyzékbe. Az elmúlt években az MID a KN08 mobil platformról indítható interkontinentális ballisztikus rakéta kifejlesztésén dolgozott. HONG a KNDK nukleáris és ballisztikusrakéta-programjainak fejlesztéséhez kapcsolódó számos eseményre elkísérte KIM Dzsong-unt, és feltételezések szerint jelentős szerepet játszott a KNDK 2016. január 6-i kísérleti atomrobbantásában. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának igazgatóhelyettese. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért. Jelen volt az interkontinentális ballisztikus rakéták új típusú meghajtóművének 2016. áprilisi próbaindításán.

▼B

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
►M19 24. ◄	RI Hak Chol (más néven: RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Születési idő: 1963.1.19. vagy 1966.5.8. Útlevélszám: 381320634; PS-563410163	2016.5.20.	A Green Pine Associated Corporation Elnöke („Green Pine”). Az ENSZ BT szankcióbizottsága szerint a Green Pine vette át a Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) több tevékenységét. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Green Pine exportálja továbbá a KNDK-ból a fegyverek és az azokhoz kapcsolódó anyagok közel felét. A Green Pine a fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok KNDK-ból való exportja miatt került szankciók hatálya alá. A Green Pine tengeri katonai járművek és fegyverzetek, például tengeralattjárók, katonai hajók és rakétarendszerek gyártására szakosodott, és torpedókat exportált, valamint technikai segítségnyújtást biztosított iráni védelmi vállalatoknak. A Green Pine-t az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa jegyzékbe vette.
►M19 25. ◄	YUN Chang Hyok	Születési idő: 1965.8.9.	2016.5.20.	A National Aerospace Development Administration (NADA) műholdvezérlő-központjának igazgatóhelyettese. A Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatban foglalt szankciók hatálya alá tartozik, tekintettel arra, hogy a KNDK űrtudomány és -technológia fejlesztésében vesz részt, beleértve a műhold fellövéseket és a hordozórakétákat is. A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elítélte a 2016. február 7-i műholdkilövést figyelemmel arra, hogy ballisztikus rakétatechnológiát alkalmaztak, ezzel súlyosan megszegve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), és a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozatokat. Mint ilyen, felelős a KNDK nukleáris fegyverekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért vagy előmozdításáért.
►M19 26. ◄	RI Myong Su	Születési idő: 1937 Születési hely: Myongchon, Észak-Hamgyong, KNDK	2017.4.7.	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának alelnöke és a Népi Fegyveres Erők vezérkari főnöke. Ebben a minőségében Ri Myong Su kulcspozíciót tölt be a nemzeti védelmi ügyek területén. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal, vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

▼B

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
►M19 27. ◄	SO Hong Chan	Születési idő: 1957.12.30. Születési hely: Kangwon, KNDK Útlevélszám: PD836410105 Az útlevél lejárati ideje: 2021.11.27.	2017.4.7.	A népi fegyveres erők első miniszterhelyettese, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának tagja, és a Népi Fegyveres Erők vezérezredese. Ebben a minőségében So Hong Chant felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal, vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
►M19 28. ◄	WANG Chang Uk	Születési idő: 1960.5.29.	2017.4.7.	Ipari és atomenergia-ügyi miniszter. Ebben a minőségében Wang Chang Ukot felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal, vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
►M19 29. ◄	JANG Chol	Születési idő: 1961.3.31. Születési hely: Phenjan, KNDK Útlevélszám: 563310042	2017.4.7.	Az Állami Tudományos Akadémia elnöke. Ez az intézmény foglalkozik a KNDK technológiai és tudományos kapacitásainak fejlesztésével. Ebben a minőségében Jang Chol stratégiai pozíciót tölt be a KNDK nukleáris tevékenységeinek fejlesztése terén, és felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal, vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

▼M11

———————

▼M5

►M19 30. ◄	Ri Pyong Chol	Születési idő: 1948 A Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Minisztérium) első igazgatóhelyettese	2017.10.16.	A Hadianyag-ipari Minisztérium első igazgatójaként kulcsfontosságú szerepet játszik a KNDK ballisztikusrakéta-programjában. Jelen van a legtöbb ballisztikusrakéta-teszten – így például ott volt a 2016. januári nukleáris kísérletnél és azt az követő ünnepségen –, és ezekről beszámolókat készít Kim Dzsongunnak.

▼B

b) A 34. cikk (4) bekezdésének a) pontjával összhangban jegyzékbe vett jogi személyek, szervezetek és szervek

	Elnevezés (és esetleges névváltozatok)	Cím	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		2009.12.22.	A Korea Ryongbong General Corporation leányvállalata (amely 2009.4.24. óta szerepel az ENSZ szankciós listáján); a rakéták területén felhasználható alumíniumpor gyártásával foglalkozó üzemeket működtet.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2009.12.22.	A Korea Ryongbong General Corporation leányvállalata (amely 2009.4.24. óta szerepel az ENSZ szankciós listáján);
3.	Sobaeku United Corp (más néven: Sobaeksu United Corp)		2009.12.22.	Érzékeny anyagok vagy berendezések kutatásában vagy beszerzésében részt vevő állami vállalat. Több természetes grafitlelőhely tulajdonosa, amelyek nyersanyaggal látnak el két, a ballisztika területén felhasználható grafittömböket is gyártó üzemet.
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre		22.12.2009	Katonai célú plutónium gyártásában részt vevő kutatóközpont. Az ENSZ szankciós listáján (2009.7.16. óta) szereplő General Bureau of Atomic Energy alá tartozó központ.
▼M11 _____				
▼M5 ►M19 5. ◄	Korean People's Army (Koreai Néphadsereg)		2017.10.16.	A Koreai Néphadsereghez tartozik a Strategic Rocket Force (a KNDK stratégiai rakétaereje), amelynek feladata a KNDK nukleáris és hagyományos stratégiai rakétaegységeinek ellenőrzése. A Strategic Rocket Force-t az ENSZ BT a 2356. sz. határozatával (2017) jegyzékbe vette.

▼B

c) A 34. cikk (4) bekezdésének b) pontjával összhangban jegyzékbe vett természetes személyek

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
1.	JON Il-chun (más néven: JON Il Chun)	Születési idő: 1941.8.24.	2010.12.22.	KIM Tong-unt 2010 februárjában felmentették az Office 39 igazgatói posztjáról. Ez a hivatal többek között árubeszerzéssel foglalkozik a KNDK diplomáciai képviseletei útján a szankciókat megkerülve. Helyére JON Il-chunt nevezték ki. A Nemzeti Védelmi

▼B

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
				Bizottság képviselője, amely Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben, 2010 márciusában az Állami Fejlesztési Bank főigazgatójává választották. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának póttagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
2.	KIM Tong-un (más néven: KIM Tong Un)		2009.12.22.	A Koreai Munkáspárt Központi Bizottsága proliferáció-finanszírozással foglalkozó 39. Hivatalának (Office 39) korábbi igazgatója. A beszámolók szerint 2011-ben azt a 38. hivatalt irányította, amelynek a feladata a vezetőség és az elit számára történő pénzszerzés volt.

▼M16

———————

▼M15

►M19 3. ◄	KIM Yong Nam (Kim Yong-Nam, KIM Young-Nam, KIM Yong-Gon)	Születési idő: 1947.12.2. Születési hely: Sinidzsu, KNDK	2018.4.20.	A szakértői csoport KIM Yong Namot az ENSZ által jegyzékbe vett Reconnaissance General Bureau hírszerző szervezet ügynökeként azonosította. A szakértői csoport megállapította, hogy KIM Yong Nam és fia, KIM Su Gwang megtévesztő pénzügyi gyakorlatokat folytatnak, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. KIM Yong Nam diplomataként való tevékenysége során több folyószámlát és megtakarítási számlát nyitott az Unióban és több nagy összegű – az Unióban és az Unión kívül fenntartott bankszámlára irányuló – átutalásban vett részt; az átutalások részben a saját nevén lévő számlákra, részben fia, KIM Su Gwang, illetve menye, KIM Kyong Hui nevén lévő számlákra irányultak.

▼M19

►M19 4. ◄	DJANG Tcheul Hy (JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy)	Születési idő: 1950.5.11. Születési hely: Kangvon	2018.4.20.	DJANG Tcheul Hy férjével, KIM Yong Nammal, fiával, KIM Su Gwanggal és menyével, KIM Kyong Huivel megtévesztő pénzügyi gyakorlatokban vett részt, amelyek hozzájárulhattak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. Számos bankszámla tulajdonosa volt az Unióban, melyeket fia, KIM Su Gwang nyitott a nevében. Emellett több banki átutalásban vett részt menye, KIM Kyong Hui bankszámláiról az Unió területén kívüli bankszámlákra.

▼**M19**

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	A jegyzékbe vétel okai
►**M19** 5. ◄	KIM Su Gwang (KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang)	Születési idő: 1976.8.18. Születési hely: Phenjan, KNDK	2018.4.20.	A szakértői csoport KIM Su Gwangot az ENSZ által jegyzékbe vett Reconnaissance General Bureau szervezet ügynökeként azonosította. A szakértői csoport megállapította, hogy apjával, KIM Yong Nammal megtévesztő pénzügyi gyakorlatokat folytatnak, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. KIM Su Gwang több tagállamban számos bankszámlát nyitott, többek között a családtagjai nevére. Diplomataként való tevékenysége során több, az Unióban és az Unión kívül fenntartott – többek között a felesége, KIM Kyong Hui nevén lévő – bankszámlára irányuló nagy összegű átutalásban vett részt.

▼**M15**

►**M19** 6. ◄	KIM Kyong Hui	Születési idő: 1981.5.6. Születési hely: Phenjan, KNDK	2018.4.20.	KIM Kyong Hui férjével. Kim Su Gwanggal, apósával, KIM Yong Nammal és anyósával, DJANG Tcheul Hyvel megtévesztő pénzügyi gyakorlatokban vett részt, amelyek hozzájárulhattak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz. A férje, KIM Su Gwang és az apósa, KIM Yong Nam által indított több bankátutalás kedvezményezettje volt, és a saját, illetve anyósa, DJANG Tcheul Hy nevében pénzt utalt át az Unió területén kívül fenntartott számlákra.

▼B

XVI. MELLÉKLET

A 34. cikk (1) és (3) bekezdésében említett személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

▼M5

a) Természetes személyek

	Név (és esetleges névváltozatok)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
1.	KIM Hyok Chan	Születési év: 9.6.1970. útlevélszám: 563410191 KNDK titkár Embassy Luanda	2017.10.16.	Kim Hyok Chan a Green Pine, az ENSZ által jegyzékbe vett szervezet, többek között tárgyalásokat folytatott az angolai hadihajók felújítására vonatkozó szerződésekről, amellyel megsértette az ENSZ BT által kiszabott tilalmakat.
▼M10 2.	CHOE Chan Il		2018.1.22.	Az ENSZ által jegyzékbe vett Korea Heungjin Trading Company dandongi irodájának igazgatója. A Korea Heungjin-t az ENSZ által szintén jegyzékbe vett KOMID kereskedelmi célokra használja. Az ENSZ szankcióbizottság 2009 áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
3.	KIM Chol Nam		2018.1.22.	Az Unió által jegyzékbe vett Sobaeksu United Corp dandongi fiókjának igazgatója. A Korea Changgwang Trading Corporation pekingi fiókjának képviselője. A Korea Changgwang Trading Corporation az ENSZ szakértői csoportja szerint a KOMID egyik álneve. A szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
▼M19 4.	JON Chol Young más néven: JON Chol Yong	Útlevélszáma: 563410192 a KNDK angolai nagykövetségének diplomatája Születési idő: 1975.4.30.	2018.1.22.	A Green Pine Associated Corporation angolai képviselője és a KNDK Angolába akkreditált diplomatája. A Green Pine-t az ENSZ többek között az ENSZ fegyverembargójának megsértése miatt jegyzékbe vette. A Green Pine emellett tárgyalásokat folytatott az angolai hadihajók felújítására vonatkozó szerződésekről, megsértve ezzel az ENSZ Biztonsági Tanácsának határozatával megállapított tilalmakat.

▼**M10**

	Név (és esetleges névváltozatok)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
5.	AN Jong Hyuk más néven: An Jong Hyok	a KNDK egyiptomi nagykövetségének diplomatája Születési dátum: 1970.3.14. Útlevélszám: 563410155	2018.1.22.	A Saeng Pil Trading Corporation – mely a Green Pine Associated Corporation álneve – képviselője és a KNDK Egyiptomba akkreditált diplomatája. A Green Pine-t az ENSZ többek között az ENSZ fegyverembargójának megsértése miatt vette jegyzékbe. An Jong Hyuk felhatalmazást kapott arra, hogy a Saeng Pil nevében többféle üzleti tevékenységet – ideértve szerződések és banki üzletetek megkötését és végrehajtását – folytasson. A vállalat hadihajók építésével, valamint elektronikus kommunikációs és tengeri navigációs berendezések tervezésével, gyártásával és üzembe helyezésével foglalkozik.
6.	CHOL Yun	A KNDK kínai nagykövetségének III. osztályú titkára	2018.1.22.	Chol Yun-t az ENSZ szakértői csoportja a lítium-6 – az ENSZ által tiltott nukleáris cikk – értékesítésében közreműködő észak-koreai General Precious Metal vállalat kapcsolattartójaként azonosított. A General Precious Metal-t az Unió korábban az ENSZ által jegyzékbe vett Green Pine álneveként azonosította.
7.	CHOE Kwang Hyok		2018.1.22.	Choe Kwang Hyok az ENSZ által jegyzékbe vett Green Pine Associated Corporation képviselője. Az ENSZ szakértői csoportja szerint a Beijing King Helong International Trading Ltd. – mely a Green Pine álneve – vezérigazgatója. Az ENSZ szakértői csoportja szerint továbbá a Hong Kong King Helong Int'l Trading Ltd. igazgatója is, valamint a Korea Unhasu Trading Company pekingi képviseleti irodájaként megjelölt észak-koreai szervezet működtetője is. Mindezek szintén a Green Pine álnevei.
8.	KIM Chang Hyok más néven: James Jin vagy James Kim	Születési idő: 1963.4.29. Születési hely: Észak-Hamgjong Útlevélszáma: 472130058	2018.1.22.	KIM Chang Hyok-ot az ENSZ szakértői csoportja a Pan Systems Pyongyang malajziai képviselőjeként azonosította. A Pan Systems Pyongyang-ot az Unió vette jegyzékbe az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyen az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.

▼**M10**

	Név (és esetleges névváltozatok)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
9.	PARK Young Han		2018.1.22.	A Beijing New Technology igazgatója. Az ENSZ szakértői csoportja a Beijing New Technology-t a KOMID fedőcégeként azonosította. A szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Guancaiweixing Trading Co., Ltd jogi képviselője. Az ENSZ szakértői csoportja szerint ez a vállalat volt a 2012. augusztusában feltartóztatott, Eritreába tartó katonai vonatkozású cikkeket tartalmazó szállítmány szállítója.
10.	RYANG Su Nyo	Születési idő: 1959.8.11. Születési hely: Japán	2018.1.22.	A Pan Systems Pyongyang igazgatója, amelyet az Unió vette jegyzékbe az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyen az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
11.	PYON Won Gun	Születési idő: 1968.3.13. Születési hely: Dél-Phjongan Szolgálati útlevél száma: 836220035 Útlevélszám: 290220142	2018.1.22.	A Glocom-t az Unió vette jegyzékbe Pan Systems Pyongyang fedőcégének igazgatója. A Pan Systems Pyongyang-t, amelyet az Unió vette jegyzékbe az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik. A Glocom katonai és félkatonai szervezetek számára készült rádiókommunikációs berendezéseket reklámoz. Emellett az ENSZ szakértői csoportja szerint Pyon Won Gun egyike azoknak az észak-koreai állampolgároknak, akik az Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang-t működtetik.

▼**M10**

	Név (és esetleges névváltozatok)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
12.	PAE Won Chol	Születési idő: 1969.8.30. Születési hely: Phenjan Diplomata-útlevél száma: 654310150	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja szerint Pae Won Chol-t egyike azoknak az észak-koreai állampolgároknak, akik az EU Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang-t működtetőjeként azonosította. A Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió vette jegyzékbe, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az ENSZ jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik, amely fegyverek és kapcsolódó anyagok eladásában vesz részt, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat.
13.	RI Sin Song		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Ri Sin Song-t a Pan Systems Pyongyang-t működtetőként azonosította. A Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió jegyzékbe vett, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az Egyesült Nemzetek jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
14.	KIM Sung Su		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja KIM Sung Su-t a Pan Systems Pyongyang kínai képviselőjeként azonosította. Az Unió jegyzékbe vette a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az Egyesült Nemzetek jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik
15.	KIM Pyong Chol		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Kim Pyong Chol-t olyan észak-koreai állampolgárnak azonosította be, aki a Pan Systems Pyongyang működteti. Az Unió jegyzékbe vette a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau – amelyet az Egyesült Nemzetek jegyzékbe vett – irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.

▼M10

	Név (és esetleges névváltozatok)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
16.	CHOE Kwang Su	A KNDK pretoriai nagykövetségének III. osztályú titkára Születési idő:1955.4.20. Útlevélszám: 381210143 (lejárati időpontja: 2016.6.3.)	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Choe Kwang Su-t a Haegeumgang Trading Company képviselőjeként azonosította. E minőségben Choe Kwang Su aláírt egy a KNDK és Mozambik közötti katonai együttműködési szerződést, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat. A szerződés fegyvereknek és kapcsolódó anyagoknak a mozambiki kormány ellenőrzése alatt álló Monte Binga vállalat részére történő szállítására vonatkozott.
17.	PAK In Su más néven: Daniel Pak	Születési idő: 1957.5.22. Születési hely: Észak-Hamgjong Diplomata-útlevél száma: 290221242	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja szerint Pak In Su közreműködött a KNDK-ból Malajziába irányuló szénértékesítéshez kapcsolódó tevékenységekben, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat.
18.	SON Young-Nam	A KNDK nagykövetségének I. osztályú titkára	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja szerint Son Young-Nam közreműködött az arany és egyéb termékek KNDK-ba irányuló csempészetében, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat.

▼M16

19.	KIM Il-Su (más néven: Kim Il Su)	Születési idő: 1965.9.2. Születési hely: Phenjan, KNDK.	2015.7.3.	Menedzser a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
20.	KANG Song-Sam (más néven: KANG Song Sam)	Születési idő: 1972.7.5. Születési hely: Phenjan, KNDK.	2015.7.3.	A Korea National Insurance Corporation (KNIC) hamburgi korábbi megbízott képviselője; továbbra is a KNIC érdekében, nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
21.	CHOE Chun-Sik (más néven: CHOE Chun Sik)	Születési idő: 1963.12.23. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevél száma: 745132109 Érvényes: 2020.2.12.-ig.	2015.7.3.	Igazgató a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán; a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
22.	SIN Kyu-Nam (más néven: SIN Kyu Nam)	Születési idő: 1972.9.12. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevélszám: PO472132950	2015.7.3.	Igazgató a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén, a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.

▼**M16**

	Név (és esetleges névváltozatok)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
23.	PAK Chun-San (más néven: PAK Chun San)	Születési idő: 1953.12.18. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevélszám: PS472220097	2015.7.3.	Legalább 2015 decemberéig igazgató a Korean National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; továbbra is a KNIC érdekében, nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
24.	SO Tong Myong	Születési idő: 1956.9.10.	2015.7.3.	A Korean National Insurance Corporation (KNIC) elnöke, a KNIC Ügyvezető Igazgatási Bizottságának elnöke (2012. június); a Korea National Insurance Corporation főigazgatója 2013 szeptemberében, a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.

▼**M5**

b) Jogi személyek, szervezetek és szervek

	Név (és lehetséges álnevek)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
1.	Korea International Exhibition Corporation		2017.10.16.	A Korea International Exhibition Corporation a phenjani nemzetközi kereskedelmi vásár megrendezésével segített jegyzékbe vett szervezeteknek a szankciók kijátszásában, ugyanis e kiállításon a jegyzékbe vett szervezeteknek a gazdasági tevékenységük folytatásával lehetőségük van az ENSZ-szankciók megsértésére.
3.	Korea Rungrado General Trading Corporation Más néven: Rungrado Trading Corporation	Cím: Segori-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK Tel.: 850-2-18111-3818022 Fax: 850-2-3814507 E-mail cím: rrd@co.chesin.com	2017.10.16.	A Korea Rungrado General Trading Corporation Scud rakétákat adott el Egyiptomnak, és ezzel hozzájárult az ENSZ BT határozataiban szereplő szankciók megsértéséhez.
4.	Maritime Administrative Bureau Más néven: North Korea Maritime Administration Bureau	Cím: Ryonhwa-2Dong, Central District, Phenjan, KNDK PO BOX 416. Tel.: 850-2-181118059 Fax: 850 2 381 4410 E-mail: mab@silibank.net.kp Honlap: www.ma.gov.kp	2017.10.16.	A Maritime Administrative Bureau segített kijátszani az ENSZ BT által kivetett szankciókat, többek között azzal, hogy átnevezte és újra lajstromba vette az egyes jegyzékbe vett szervezetek eszközeit, és hamis okmányokat állított ki az ENSZ BT szankciói által érintett hajók számára.

▼**M5**

	Név (és lehetséges álnevek)	Hely	Megjelölés időpontja	A jegyzékbe vétel okai
5.	Pan Systems Pyongyang Más néven: Wonbang Trading Co.	Cím: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pyongyang, KNDK.	2017.10.16.	A Pan Systems Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni, és ezzel segített kijátszani az ENSZ BT által kivetett szankciókat. A Pan Systems továbbá az ENSZ által jegyzékbe vett Reconnaissance General Bureau irányítása alatt áll és nevében jár el.

▼B

XVII. MELLÉKLET

A 34. cikk (1) és (3) bekezdésében említett személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

▼**M11**

XVIII. MELLÉKLET

A 43. cikk (1) bekezdésének d), e) és f) pontjában említett hajók